

583 días sin desdoblarse y sin cerrar la variante de la capital

Diario Independiente fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda

Segovia necesita un Palacio de Congresos



SEGOVIA / 10

La asamblea de la FEDAMPA puso de relieve los logros conseguidos



SEGOVIA / 13-15

MUCES continúa con su apretada programación y ayer le llegó el turno al teatro con "Sin remite"



SEGOVIA / 18

El presidente del Casino de la Unión aboga por una mayor implicación en la sociedad segoviana



Y ya van diez

La Segoviana ganó al Íscar (3-0) y suma una decena de partidos sin perder.

La Gimnástica Segoviana sumó su décimo encuentro consecutivo sin conocer la derrota tras ganar al conjunto de Los Gatos de Íscar por 3-0 en un encuentro con más lucha que juego, que el conjunto azulgrana supo madurar en la primera parte con el gol de Fran Dorado, para acabar sentenciando en el segundo período a base de contragolpes, que Mariano y Fran culminaron para rubricar la victoria. / FOTO: JUAN MARTÍN

DEPORTES 36 A 38

ECONOMÍA

La Pinilla completa su oferta de servicios con la apertura de un hotel a pie de pistas

► Las tres estaciones segovianas intentarán comenzar la temporada a principios de diciembre ► Mientras que La Pinilla fija su objetivo en 100.000 esquiadores, el Puerto de Navacerrada espera acoger 80.000 ► Navafría será el escenario del campeonato madrileño de esquí de fondo

SEGOVIA 6 Y 7

PROVINCIA

El nuevo PGOU de Palazuelos ha recibido 503 alegaciones

El alcalde de Palazuelos de Eresma, Domingo Asenjo, ha asegurado que muchas de las 503 alegaciones planteadas al Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) del municipio podrán ser aceptadas, "porque son muy razonables y no cambian los fines básicos del PGOU".

SEGOVIA 23

Naída
Powerhearing

La potencia que le cambiará la vida
Atractivo diseño. Resistente al agua. Más audición.
Revisamos su audición.

Ezequiel González, 37 Teléfono 921 42 96 70

Via Roma, 30 Teléfono 921 41 20 49

OPTICA
dominián
Audio Center Plus

Imprenta rabalan

tra. san rafael s/n | tel. 921 44 03 93
www.rabalan.com | fax. 921 43 43 00

inprime
tus ideas

QUESO MEZCLA TIERNO
SUPER
250 G

HOY GRATIS
BUSCA TU CUPÓN EN LA PAG. 12

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

el árbol
supermercados
DEFENDEMOS TU AHORRO

Negocio & Estilo de Vida
Castilla y León

Asprical pide una moratoria a los cambios en la desgravación por compra de vivienda

El Grupo Siro prevé el lanzamiento de 11 nuevos productos al mercado durante el próximo año

UN DÍA COMO HOY...

|EFEMÉRIDES|

1873.- El transatlántico francés "Ville du Havre" se hunde por abordaje en su travesía a Nueva York y mueren 226 personas.
 1916.- Se suicida en California el escritor estadounidense Jack London, de 40 años.
 1918.- Rusia suspende las hostilidades con Alemania, en aplicación del Tratado de Brest-Litovsk.
 1934.- Comienza su vuelo a África el ingeniero y piloto Ramón Torres, primer aviador español que cruzó el Sáhara.
 1943.- Líbano obtiene la independencia.
 1955.- La URSS hace estallar en Siberia una bomba de hidrógeno.
 1956.- Inauguración en Melbourne (Australia) de los XVI Juegos Olímpicos.
 1963.- Asesinado a tiros en Dallas el presidente de los Estados Unidos, John F. Kennedy, de 44 años.
 1965.- El boxeador Cassius Clay conserva el título mundial de los pesos pesados tras su victoria sobre Floyd Patterson.
 1966.- Las Cortes españolas aprueban por aclamación la Ley Orgánica del Estado, que modifica la legislación política.
 1975.- Juan Carlos I de Borbón jura como Rey de España.

|NACIMIENTOS|

1922.- María Casares, actriz española.
 1938.- Esperanza Roy, actriz española.
 1940.- Terry Gilliam, actor, director e ilustrador estadounidense.
 1943.- Billie Jean King, tenista estadounidense.
 1944.- Miguel García Posada, catedrático y crítico literario español.
 1947.- Alfredo Cristiani, ex-presidente de El Salvador.
 1948.- Radomir Antic, ex jugador y entrenador de fútbol serbio.
 1950.- Paloma San Basilio, cantante española.
 1958.- Jamie Lee Curtis, actriz estadounidense, hija de Tony Curtis.
 1967.- Boris Becker, tenista alemán.
 1968.- Irina Privalova, atleta rusa.
 1984.- Scarlett Johansson, actriz estadounidense de ascendencia europea.

|DEFUNCIONES|

1902.- Friedrich Krupp, industrial alemán.
 1908.- Claude Paul Taffanel, músico francés.
 1921.- Christiane Nilsson, cantante lírica sueca.
 1929.- Jaime Ferrán, microbiólogo español.
 1937.- Philip Laszlo, pintor británico.
 1963.- John F. Kennedy, presidente de los Estados Unidos.
 - Aldous Huxley, escritor inglés.
 1994.- Luis Olarra, empresario español.
 1996.- María Casares, actriz española.
 1998.- José Antonio Plaza, periodista español de televisión.
 2001.- Luis Antonio Santaló Sors, matemático español, pionero en la geometría integral.
 - Jesús Mancho Atienza, sindicalista español, histórico de UGT.

|TRIBUNA| ANTONIO HORCAJO



NO HABRÁ PASADO DESAPERCIBIDO a los lectores de El Adelantado el pugilato que sobre infraestructuras en Castilla vienen manteniendo el Ministerio de Fomento y la Presidencia de la Región. No son estos buenos tiempos para plantear ambiciosos planes a desarrollar. La crisis sacude a todos -no por igual, evidentemente, como pueden aseverar vascos y canarios- y es causa de que los planes de inversión precisa, y sobre los que tantas ilusiones se habían volcado, se vean muy mermados o pasen directamente al cajón del olvido, a pesar de ser los recursos que más directamente repercuten en la creación de empleo y, en una región tan dispersa como Castilla, a cohesionar su escasa población por kilómetro cuadrado.

Dejando esta breve introducción nos centraremos en eso que hemos dado en llamar "pugilato" (las doy y me las dan), entre el señor Blanco en un rincón y el señor Herrera en otro y, en cuanto a Segovia ataño, (capital y provincia por igual) parece que en al combate no están invitadas sino como meros espectadores. Y no porque no tengan nada que decir, que bien sale a relucir de nuevo el añorado y necesario Palacio de Congresos que lleva las mismas trazas de interés exógeno y la celeridad que el fenecido

Teatro Cervantes. (Arevalillo, cómo te añoro con tu linterna de petaca, acomodando a unos y reprimiendo a otros).

Evidentemente, por lo que se nos informa, el epicentro de las reivindicaciones es, una vez más, Valladolid. A Valladolid la autovía de León, a Valladolid lo que queda de la autovía de Soria, lo que llaman "autovía del

Infraestructuras

Duero". Poniendo más atención nos enteramos que lo que realmente importa es "la ronda este de Valladolid" e incluso la de Zamora. De la circunvalatoria de Segovia, vital para nosotros y prometida por tirios y troyanos, ni se acuerdan, ni la citan, ni les preocupa siendo perentorio su desdoblamiento -y si eso ocurre ¡y vaya que ocurrirá! - no cabe duda que, una vez más, dormirá en el "valle de los justos" donde toda bondad es posible y hasta puede que nos manden poner el otro carrillo. Porque, con la amplia información que se nos ha ofrecido en los últimos días, uno se enteraría de que hay iniciativas para Ponferrada, Burgos, Soria y, adivinan cuáles otras? pues esas, las de....Valladolid.

Bien está cuanto se consiga para la región pero a nosotros, los segovianos, nos deben dejar, al menos, leer entre líneas y, naturalmente, si hubiera deseos y coraje por servir a nuestra Tierra -lo que prometen algunos cada cuatro años- estarían con la instancia en la mano para presentarla en el registro de reclamaciones sobre lo que se está demorando no ya en su realización sino, en algunos casos, el planeamiento. Camuflado entre todas las discusiones, aseveraciones y otras zarandajas del rifirrafe político vemos algo que nos debe encabritar y que los responsables de la política segoviana -defensa de sus intereses- tienen la obligación de poner sobre la mesa, aunque ello signifique que se-

an vistos en Valladolid como la "mosca borriquera", pero para eso están, no para lograr la sonrisa del que, o los que mandan. En El Adelantado del día 1 de este mes de noviembre hay una página entera dedicada a las infraestructuras y un plano/mapa de la región esclarecedor. En esa página se dice: "Mercancías: Estudiarán el Plan Estratégico del Transporte Ferroviario de Mercancías, que fija como nodos prioritarios Salamanca, León y Valladolid. En septiembre Adif y la Asociación de Sociedades Gestoras del Cy-Log (para que los lectores lo entiendan se trata del Plan Logístico de la región) suscribieron un convenio de colaboración"

Por supuesto Segovia no está -aún- en esa asociación (¿por pasividad nuestra?, ¿por imposición de Valladolid, una vez más?, por ambas cosas, pienso. Y ello es un mazazo para el desarrollo logístico de la provincia de Segovia, que reúne infinitamente mejores características que cualquiera de las tres antes citadas, dada su mejor situación y proximidad al gran centro consumidor y de concurrencia europea que es la Comunidad de Madrid, como punto neurálgico de la misma en España. Si eso fuera así, otra vez nos comerán el terreno y las posibilidades ciertas de desarrollo de nuestra Tierra si no ponemos empeño en un Plan Logístico de la Provincia de Segovia, por las siguientes razones:

Los vascos ya están trabajando para convertir las proxi-

midades de Miranda de Ebro, con ello tapan la boca a Burgos, pero pensando fundamentalmente en la vía de ferrocarril directo Madrid-Burgos que tiene una parte importante de su trazado en nuestra provincia y por ella cruza el macizo de Somosierra. Esto en cuanto al transporte multimodal por ferrocarril se refiere, pero la logística que Segovia debe plantear con energía y seriedad, porque lo avalan todas las circunstancias y el mercado europeo de penetración en España lo reclama, es la de rodadura neumática, planeando y realizando la Y (y griega) que han de formar las autovías Aranda de Duero-Cantalejo-Segovia y la de Arévalo-Segovia. Con la primera de ellas todo el transporte proveniente de Europa encontrará un campo logístico de inusitada rentabilidad entre Cantalejo y Segovia, -de idóneas características- para que, sin entrar en el tráfico de la gran urbe que es Madrid y donde la pérdida de tiempo -básica en el transporte- se evitaría dejando a Segovia la distribución capilar de las mercancías provenientes de larga distancia. La distribución capilar sería una fuente de empleo y riqueza para Segovia y terrenos hoy cuasi baldíos se revalorizarían de manera importante. Pero nada de esto se contempla en el "pugilato" de marras, ni el señor Herrera lo plantea, ni el señor Blanco lo reclama.

Y, sin embargo, en ese planteamiento está un futuro brillante para Segovia si, como complemento canalizador de todo el tráfico, se realiza el otro brazo de la Y, la autovía de Arévalo a Segovia. Todo estaba ya pensado hace muchos años y es hora de resucitarlo. Algún día esto culminará con un nuevo túnel bajo Navacerrada. Al tiempo.

|TRIBUNA| SERGIO MARTÍN FERNÁNDEZ

Titulación deportiva (con perdón)

YO SOY DE LOS QUE CREO que cualquier tipo de titulación es necesaria para poder ejercer la profesión que sea, básicamente por una cosa, para eliminar los intrusos y adecentar todas las profesiones.

Pero si tenemos dificultades para encontrar entrenadores sin titulación, mayores serán estos para encontrarlos con titulación. Con esto lo único que se conseguirá es que en unos años si ahora hay 3.000 niños jugando al fútbol se reducirán a la mitad. ¿Quiénes son los más perjudicados? ¿Es que los niños juegan "mal" al fútbol? ¿No tienen derecho a practicarlo? ¿No esta-

mos todos de acuerdo que la práctica del deporte ayuda a los niños en lo físico, en lo psíquico y en lo social?

Si yo tuviera mi coche roto y tuviera que repararlo, lo llevaría al taller de debajo de mi casa que lleva ahí treinta años, y no al que lleva seis meses (¡Ah! al vecino mío de abajo le homologaron su título por llevar tantos años ejer-

ciendo, sin necesidad de pasar ningún examen).

Creo que saber leer los partidos, cambiar de sistemas conforme transcurre el encuentro, ver por dónde nos hace daño el rival, o por dónde podemos hacérselo nosotros y a otras cosas, no se da en cursos, se ve o no se ve. Se dice que la experiencia es la madre de la ciencia.

Vaya por delante que creo que es necesario que todo el mundo que quiera ejercer (entrenar) debe tener su titulación. Pero creo que antes de hacer esto de la noche a la mañana hay que dar un tiempo para que los clubs se organicen, y también creo que a la gente que lleva toda la vida entrenando no se le puede apartar de un plumazo, sino que se debería de seleccionarles y convalidarles todos estos años de trabajo con una titulación conforme a su nivel, pues en otras profesiones así se hace.

Yo no sé si este tema de las titulaciones se ha hecho para recaudar fondos o no, eso solo lo sabe la Federación.



|LA CALLE| MIGUEL VELASCO

Receptividad política

QUIENES POR EDAD hemos toreado ya en muchas plazas de distinta categoría y condición hemos aprendido a distinguir encastes y comportamientos, así como a superar envites, algunos con más intento de acoquinamiento que de auténtico riesgo profesional. Y en ese largo y dilatado proceso de permanencia en primera línea informativa hemos constatado también la diferencia de comportamientos en el ruedo de la política que, como en los toros, se aplica el indulto a unos por su excelencia y a otros al castigo de las banderillas negras por su hostilidad. Mas en esto del ejercicio periodístico también se dan diferentes comportamientos: unos arrimándose al riesgo jugándose el tipo con pureza y honestidad y otros, en cambio, respondiendo a la embestida (o a la complacencia) metiendo la tripa hacia adentro para zafarse de cualquier posible cornada. Y frente a una actuación ortodoxa y limpia practican un toreo de salón sin peligro personal pero cautivador de los incautos. Otra cosa es, desgraciadamente, el advenimiento a la profesión periodística de seres con escasos escrúpulos y formación que la han envilecido con la creación de espacios en los medios (sobre todo en la televisión) orientados fundamentalmente a las bajas pasiones, el descrédito personal y al escarnio en la vida de determinadas personas

(unas por voluntad propia y con ánimo de enriquecerse con sus comparencias) y otras envueltas involuntariamente en esa mediocridad de tales espacios. Pero eso es otra cosa. Es basura.

Viene esto a cuento por el comportamiento de determinados políticos que en el juego de su actividad pública y democrática, no siempre suelen aceptar el enjuiciamiento y la crítica hacia su actuación, olvidando que eso forma parte de la responsabilidad y sueldo de su oficio.

Desde hace algún tiempo es frecuente comprobar la escasa receptividad con que aceptan aquella, la crítica, y se han acostumbrado -no se por qué- más a la lisonja que a la censura. Soliviantados, no admiten que nadie ponga en cuestión su personal visión sobre determinadas cuestiones y menos aún en tela de juicio sus decisiones, empañando así el verdadero horizonte de su misión que no es otro que el interés público (incluso más que de partido) y, por tanto, sujeta al juicio de la ciudadanía preparada. Y es aquí donde el sentido de la profesión periodística se convierte en eslabón entre la opinión pública y el poder.

Habría que pensar que para evitar entonces una acaparación absoluta del poder de interpretación y decisión de los cargos públicos sería más que conveniente que los aspirantes a esos escalafones de representatividad sufrieran determinadas pruebas de aptitud en función de la escala de responsabilidades a que aspiran: no es lo mismo las de una cartera ministerial, por ejemplo, que el acta de concejal de cualquier modesto Ayuntamiento.

Precisamente por la falta de idoneidad el político mediocre pierde el norte y se rebela contra la crítica, llegando hasta el extremo del ninguero o descalificación del periodista cuando éste pone en tela de juicio su actuación. Ni es tampoco la primera vez que, en su ofuscación, le retira el saludo sin adquirir conciencia saludable de que la opinión pública -a través del periodista- pueda llevar razón, lejos del color que pueda tener el objeto de la censura, sino sustentada en su ejercicio libre e independiente.

Es de justicia reconocer también que en el ruego ibérico de la representación popular, de la política, afloran al tiempo determinados comportamientos de receptividad positiva a la crítica y la valoración con clase de cuanto ésta pueda tener de positiva para el mejoramiento del interés colectivo. Eso se conoce como política de altura. De altura de miras, no de influencia.

EDITORIAL



En constante renovación

LOS MÁS DE 1.300 SOCIOS del Casino de la Unión celebran este año el 175 aniversario de la fundación de esta casi bicentenaria sociedad, cuya historia está íntimamente ligada al desarrollo de la modernidad de la capital. Durante este tiempo, el casino ha pasado por distintas etapas, desde el máximo esplendor de su época dorada en el primer tercio del siglo XX donde era el eje del ocio y de la convivencia social de los segovianos hasta la más sombría de los años sesenta y setenta, a la que puso triste colofón el devastador incendio que acabó el 8 de marzo de 1977 con sus señeras instalaciones de la Calle Real.

Anclado en los sólidos cimientos de una sociedad que se resistió a perder una de sus instituciones más entrañables, el Casino supo resurgir literalmente de sus cenizas y transformar un suceso que para cualquier otra asociación hubiera supuesto el final de su actividad en un impulso decisivo hacia el futuro. El esfuerzo de muchas personas, comandado por personalidades de la talla de Esteban Callejo o Luis Cuesta Jorge entre otros, hizo posible no sólo recuperar esta institución, sino resituirla como referente socio-cultural de la ciudad. Fueron años difíciles, en los que la imaginación y la clarividencia en la gestión hicieron posible reflotar el Casino con iniciativas como la compra del Hotel Sirenas o la creación del extraordinario complejo po-

lideportivo del club social en Valverde del Majano, que consiguieron atraer la atención de los segovianos para incrementar el número de socios.

Hoy día, el Casino quiere eliminar estereotipos y complejos abriendo sus puertas a la sociedad, a través de iniciativas como la organización de conciertos donde los jóvenes músicos segovianos tienen su primera oportunidad ante el público, exposiciones artísticas o competiciones deportivas, de las que han salido algunas figuras incipientes en disciplinas como el tenis, el duatlón o el triatlón.

Pero el Casino no se detiene. La actual junta directiva presidida por Pedro Pozuelo se ha marcado como objetivo rejuvenecer la masa social haciendo más atractiva la oferta de actividades, y añadiendo una política de precios en las acciones y participaciones que permiten a las familias mantenerse con comodidad como socios. En épocas de crisis económica, pocas asociaciones pueden permitirse el lujo de no gravar a sus asociados con subidas en los precios, y el Casino de la Unión lo consigue a base de austeridad y buena gestión. De este modo pueden conseguirse proyectos como las futuras pistas de pádel que verán la luz en la primavera de 2011, o el ambicioso proyecto de remodelación de las instalaciones polideportivas a más largo plazo. Sin duda, la mejor manera de llegar al bicentenario es avanzar sin miedo al fracaso.

AFRICA
en LA CASA DEL SIGLO XV
Segovia

AMADOU SALL
ESCENAS COTIDIANAS DE SENEGAL PINTADAS SOBRE EL CRISTAL. HASTA EL 4 DE DICIEMBRE.
CALLE JUAN BRAVO 32, SEGOVIA. TELÉFONO 921 461 898.
ABIERTO DE MARTES A DOMINGO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

Presidente - Editor:
Carlos Herranz Cano
Director General:
Javier Hernando Domingo
Director de Desarrollo:
Aurelio Martín González

Director:
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección:
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos
Director de Administración:
Carlos Rebollar Herranz
Director Comercial:
David Matarranz Casado
Responsable de Distribución:
Miguel Casado Rubio

Redacción, Administración y Publicidad
Calle Morillo, 7 (junto Jardín Botánico)
40002 Segovia
Teléfono centralita: 921 43 72 61
Teléfono publicidad: 921 46 12 12
Fax 921 44 24 32

Correo electrónico redacción:
redaccion@eladelantado.com

Correo electrónico publicidad:
publicidad@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

|VISTO Y NO VISTO| FOTO: KAMARERO

Bellezas a la basura

“¿Quién ha tirado a Matthew McConaughey a la basura?”, se preguntarán, indignadas, las fans del ex novio de ‘Pe’, al ver un cartel de él junto a un contenedor de papel. Así es el **marketing**. Se usa la imagen del famoso-a más guapo-a. Todos-as nos enamoramos de él/ella, compramos el producto que se anuncia y... vuelta a empezar, con un nueva campaña protagonizada por otro personaje. En fin, compadecámonos del pobre McConaughey. Así, tan mono, dan ganas de llevárselo a casa y poner su foto en una pared...

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad o de la provincia, puede enviarnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com



LA BODEGA DEL BARBERO

Obras de Domingo Otones

La Bodega del Barbero ofrece hasta el día 15 de diciembre la muestra ‘De Quijotes y Dulcineas’, del pintor segoviano Domingo Otones. En la imagen, detalle de una de las obras expuestas. *(Foto: El Adelantado)*

LA BODEGA DEL BARBERO. SEGOVIA

FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA:
HOY: Día y noche: Rodríguez del Fresno. Avda. Marqués de Lozoya, 13. (Barrio La Albuera).
MAÑANA: Basterrechea de las Heras. Santa Catalina, 18. (Junto plz. de San Lorenzo).
EI ESPINAR: Está de guardia el despacho de San Rafael.
OTRAS LOCALIDADES: Las **24 horas**, están de guardia los despachos de Cantalejo, Sepúlveda y Navafría. **De 10,00 a 22,00 horas**, Fuentesauco, Cantimpalos, Nieva y La Granja. **De 10,00 a 20,00 h.**, estará de guardia el despacho de Villacastín.

AGENDA4

Para comer bien ven a BAR RESTAURANTE
en Cabañas de Polendos
Teléfonos: 921 49 62 35

EI TUERTO DE PIRÓN

COMIDAS DE EMPRESA, CELEBRACIONES FAMILIARES, GRUPOS EN GENERAL
CONSULTE SIN COMPROMISO NUESTRA GRAN VARIEDAD DE MENUS
CERRAMOS LOS LUNES POR DESCANSO. GRACIAS POR SU CONFIANZA

HOY

22

noviembre de 2010

Faltan 40 días

Santoral

Santos: Cecilia, Ananías, Mauro, Marcos y Filemón.

TELÉFONOS DE URGENCIA

Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL**921431212**
COMISARÍA DE POLICÍA **921414700**
PROTECCIÓN CIVIL . . .**921759115**
GUARDIA CIVIL . .**062** Y **921426363**
INF DE CARRETERAS . .**921417131**
BOMBEROS SEGOVIA . **921422222**
BOMB. COCA**921586132**
BOMB. SEPÚLVEDA . . **921540000**

Servicios sanitarios

EMERGENCIAS**061**
HOSPITAL GENERAL . . **921419100**
HOSP. POLÍCLINICO . . **921419100**
H. MISERICORDIA . **921460115-16**
CRUZ ROJA**921440202**
URGENCIAS**921440702**
INFOCÁNCER (GRATUITA)
(24 HORAS)**900100036**

Transportes

RADIO TAXI**921445000**
ESTACIÓN RENFE . . . **902240202**
ESTACIÓN DE
AUTOBUSES**921427707**

Otros

EMERGENCIAS**112**
TURISMO**921460334**
AYUDA A LA VIVIENDA
(JUNTA CYL)**902 22 88 88**
CORREOS**921461949**

Instituciones

SUBDELEGACIÓN DE
GOBIERNO**921759000**
JUNTA DE
CASTILLA Y LEÓN . . . **921417384**
DIPUTACIÓN**921113300**
AYUNTAMIENTOS
SEGOVIA**921419800**
AYLLÓN**921553000**
CANTALEJO**921520001**
CANTIMPALOS**921496009**
CARBONERO
EL MAYOR**921560002**
COCA**921586011**
EL ESPINAR**921181700**
FUENTEPELAYO **921574000**
MOZONCILLO**921577392**
NAVALMANZANO . . . **921575002**
N. ASUNCIÓN**921580036**
NAVAS DE ORO **921591000**
PALAZUELOS
DE ERESMA**921449354**
RIAZA**921551016**
SAN ILDEFONSO **921470018**
STA. MARÍA LA REAL
DE NIEVA**921594036**
SEPÚLVEDA**921540000**
TURÉGANO**921500000**
VILLACASTÍN**921198008**

EXPOSICIONES

Ignacio Pavillard
Exposición de Ignacio Pavillard en el bar la Zarzamora. Hasta el 30 de diciembre.
BAR LA ZARZAMORA (JUNTO A LA PLAZA DE SAN ESTEBAN)

Mercedes Pradera
Pinturas de Mercedes Pradera en el bar Santana hasta el 30 de noviembre.
BAR SANTANA

Fotógrafos de la naturaleza 2010
Exposicion de fotografía de naturaleza en el centro Los Molinos de la Obra Social y Cultural de Caja Segovia del barrio de San Lorenzo. Hasta el 17 de diciembre.
CENTRO LOS MOLINOS

Amadou Sall
‘Retratos y otros quehaceres’ es el título de la exposición de este artista africano que puede visitarse en la Galería África (Casa del Siglo XV) hasta el 4 de diciembre.
GALERÍA ÁFRICA

Laura Bernal
Muestra ‘ContagiArte’, de Laura Bernal, en la galería ‘Un enfoque personal’, junto a la Catedral. Hasta el día 30 de noviembre.
GALERÍA ‘UN ENFOQUE PERSONAL’

Exposición de MUCES
Dentro de la programación de la Muestra de Cine Europeo Ciudad de Segovia (MUCES), la sala municipal de La Alhóndiga acoge la exposición ‘Transmutación de los sentidos’, de los artistas surrealistas checos Eva Svankmajerova y Jan Svankmajer. Hasta el 12 de diciembre.
LA ALHÓNDIGA

Domingo Otones
Muestra ‘De Quijotes y Dulcineas’ del pintor segoviano Domingo Otones (Brieva-1960).

Hasta el 15 de diciembre.
LA BODEGA DEL BARBERO

Fotografías de Haití
AIDA Books&More presenta una exposición de fotografías de Haití, que se exhibe en Bar El Bohemio, Bar La Zarzamora y Bar Casco Viejo. Las obras pueden adquirirse y colaborar así con los proyectos de cooperación en doce países. Hasta el 30 de noviembre.
VARIOS LUGARES

Francisco Monedero
Fotografías del montañero segoviano Francisco Monedero en las que muestra paisajes de los lugares por los que ha viajado. Hasta el 10 de enero de 2011.
RTE. ‘ASÍ NOS PONEN DE HUEVOS LAS GALLINAS’

Pintura de Ángel Luis Úbeda
La exposición de este artista puede visitarse hasta el 22 de diciembre en el centro cultural y de recepción de visitantes de Cantalejo.
CANTALEJO. CENTRO CULTURAL

Ricardo Alba
‘Un nuevo arte’ es el nombre de la exposición de Ricardo Alba que puede visitarse en el Museo del Trillo hasta el 22 de diciembre.
CANTALEJO. MUSEO DEL TRILLO

María Teresa Montero
Óleos de la artista María Teresa Montero en la librería Atenea. Hasta el 30 de noviembre.
EL SOTILLO (LA LASTRILLA). LIBRERÍA ATENEA)

Yolanda Tabanera y Evru
Muestra ‘Yolevru’, de Yolanda Tabanera y Evru en la galería ArteSonado del Real Sitio, donde puede verse hasta el día 6 de enero de 2011.
REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO. GALERÍA ARTESONADO

Markku Salo y otras muestras
Muestra ‘Vientos del norte’, de Markku Salo

en la Sala de Las Luces. Hasta el 16 de enero. En la Sala Raspamento, muestra de ‘Vidrio Finlandés (1930-1990). En la primera cúpula del Museo están instaladas la ‘Muestra pedagógica del Taller de Empelo 2009-10’ y ‘Trabajos de los alumnos de la Escuela Superior’ durante el curso 2009-10.
REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO. MUSEO DEL VIDRIO

Javier de Luna
Muestra ‘Poemario de verdades y engaños’ en el centro social de Caja Segovia ‘Santa María la Real de Nieva’. Hasta el 12 de diciembre, de lunes a sábado de 19.00 a 21.30 h.
SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA, CENTRO CAJA SEGOVIA

‘Caperucita camina sola’
El Centro Nacional de Educación Ambiental (Ceneam) ofrece hasta el día 15 de enero de 2011 la muestra ‘Caperucita camina sola. La reintroducción de la infancia en la ciudad’.
VALSAÍN. CENEAM



TEATRO

Teatro aficionado
Muestra Provincial de Teatro Aficionado en el Teatro Juan Bravo organizada por la Diputación Provincial de Segovia en colaboración con la Junta de Castilla y León. El próximo jueves, día 25, a las 20.30 h., representación de ‘Prohibido suicidarse en primavera’, de Alejandro Casona con adaptación de Patricio Liras, a cargo de la compañía Paladio

Restaurante Horno de Asar

Disfruta de nuestros asados con tu familia

Tfno de reservas: 921 40 30 13 • Móvil: 616 908 577 • www.lafincadeduque.es

CARTELERA DE CINE

ARTE7

Programación hasta el 25 de noviembre. MIÉRCOLES, DÍA DEL ESPECTADOR

Harry Potter y las reliquias de la muerte (150 m.)
Viernes 18.45, 21.30 y 00.15 h.; sábado, 16.00, 18.45, 21.30 y 00.15 h.; domingo, 16.00, 18.45 y 21.30 h.; y de lunes a jueves, 18.45 y 21.30 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

La bella y la bestia 3D (97 m.)
Viernes 18.00, 20.00 y 22.00 h.; sábado, 16.00, 18.00, 20.00 y 22.00 h.; domingo, 16.00, 18.00 y 20.00 h.; y de lunes a jueves, 18.00 y 20.00 h.
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Gru mi villano favorito 3D (97 m.)

CINEBOX

Programación del 25 de noviembre. JUEVES, DÍA DEL ESPECTADOR

Bon Appetit
Todos los días, 18.05, 20.05 y 22.05 h.; viernes y sábado, 00.05 h.; y sábado y domingo, 16.05 h.
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Agnosia
Hasta el martes 23, 18.00 h.; miércoles y jueves, 18.15, 20.15 y 22.15 h.; viernes y sábado, 00.15 h.; y sábado y domingo, 16.15 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Los ojos de Julia

Viernes 20.00 h.; sábado y domingo, 18.00 h.; y de lunes a jueves, 20.00 h.
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Imparable (99 min)
Viernes, 18.20, 20.20, 22.20 y 00.20 h.; sábado, 16.20, 18.20, 20.20, 22.20 y 00.20 h.; domingo, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 h., y de lunes a jueves, 18.20, 20.20 y 22.20 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Los otros dos (115 min)
Viernes, 18.00 y 00.00 h.; sábado, 15.50, 18.00 y 00.00 h.; domingo, 15.50, 18.00 y 22.00 h.; lunes y martes, 18.00 y 22.00 h.; y miércoles y jueves, 18.00, 20.10 y 22.20 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Los ojos de Julia (111 min.)
Viernes, 20.10, 22.20 y 00.30 h.; sábado, 15.50, 20.10, 22.20 y 00.30 h.; domingo, 15.50, 20.10 y 22.20 h.; lunes y martes, 20.10 y 22.20 h.; y miércoles y jueves, 18.00, 20.10 y 22.20 h.
AUTORIZADO PARA MAYORES DE 16 AÑOS

Ga’Hoole. La leyenda de los guardianes (3 D) (97 min.)
Viernes, 18.10 h.; sábado y domingo, 16.10 y 18.30 h.; y de lunes a jueves, 18.10 h.
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Jackass 3D (95 min)
Viernes y sábado, 00.00 h., y de miér-

coles y jueves, 22.00 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

Salidos de cuentas (96 min)
Viernes, 22.00 y 00.30 h.; sábado, 16.00, 22.00 y 00.30 h.; domingo, 16.00 y 22.00 h.; lunes y martes, 22.00 h.; y miércoles y jueves, 18.00, 20.00 y 22.00 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Rumores y mentiras (96 min)
Viernes y sábado, 00.30 h.; y miércoles y jueves, 22.15 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Los otros dos
Hasta el martes 23, 21.30 h.; miércoles y jueves, 17.55, 20.10 y 22.25 h.; viernes y sábado, 00.00 h.; y sábado y domingo, 15.40 h.
SIN CLASIFICAR

The Town - Ciudad de ladrones
Hasta el martes 23, 19.00 h.; miércoles y jueves, 19.00 y 21.30 h.; viernes y sábado, 00.00 h.; y sábado y domingo, 16.15 h.
AUTORIZADO PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Javier@Juana
 PELUQUEROS
 HOMBRE - MUJER

NOVEDAD

antes


después


antes


después


Soluciones en casos de quimioterapia
Soluciones con prótesis capilares

PELUCAS - POSTIZOS
C/ San Francisco 38
Tel.: 921 44 27 17

**5**
 muestra
de cine
europeo
ciudad de
segovia

MUCES

Continúa hasta el día 23 la quinta edición de la Muestra de Cine Europeo Ciudad de Segovia, Muces.

Programa al completo para hoy en página 14 de este periódico.

Teatro, del Real Sitio. Entrada, 4 euros; tres funciones, nueve.

SEGOVIA. TEATRO JUAN BRAVO

GASTRONOMÍA

DeCuchara

El Área Comercial de Segovia DeCalles organiza una nueva edición de Tapas de Invierno DeCuchara, que se desarrolla hasta el próximo día 28. Al precio de 1,50 euros se puede degustar guisos de cuchara.

SEGOVIA. VARIOS ESTABLECIMIENTOS

Jornadas de cocina y caza

El rte. La Matita, en Collado Hermoso, celebra hasta el 12 diciembre la XIX Jornadas Gastronómicas de Cocina y Caza, durante las cuales ofrece menús a base de productos de temporada y caza.

COLLADO HERMOSO. RTE. LA MATITA

OTRAS ACTIVIDADES

Medalla Milagrosa

Hasta el próximo día 27, a las siete y cuarto de la tarde, novena en honor de la Virgen Milagrosa en la iglesia de San Miguel.

SEGOVIA. PARROQUIA DE SAN MIGUEL

Asociación de Diabéticos

Ciclo de conferencias organizado por la Asociación de Diabéticos Españoles de Segovia en el centro de Servicios Sociales de La Albuera. Hoy, a las 19.15 h., 'Manejo de la diabetes en la edad pediátrica', a cargo de Purificación Ros Pérez, doctora en pediatría y endocrinología infantil de la Clínica Universitaria Puerta de Hierro de Madrid.

SEGOVIA. CENTRO DE SS DE LA ALBUERA

Bibliobús

El servicio de bibliobús de la Diputación visita hoy lunes las localidades de Vallelado, San Cristóbal de Cuéllar, Fuente el Olmo de Íscar, Villaverde de Íscar, Fresneda de Cuéllar, La Losa, Zarzuela del Monte y Navas de San Antonio.

Mañana se trasladará a Bernuy de Porreros, Zamarramala, Trescasas, Gómezserracín, Pinarejos, Mudrián, Mata de Cuéllar y Remondo.

VARIAS LOCALIDADES

Donantes de sangre

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia desplaza hoy el equipo de hemodonación a la localidad de Navas de Oro, en cuyo consultorio médico atenderá a los ciudadanos que quieran donar sangre en horario de 17.30 a 20.30 h.

NAVAS DE ORO

CONVOCATORIAS

Concurso de dibujo

Caja Segovia Operador de Banca Seguros Vinculado SA organiza un concurso de dibujo infantil para elegir la imagen de su felicitación navideña, en el que pueden participar todos los niños que cursen Educación Primaria. Los participantes tienen hasta las 14.00 h. del día 25 de noviembre para hacer llegar sus dibujos a las oficinas de Audacia Comunicación, en la calle Travesía del Prado, 13. Bajo A, donde pueden solicitar más información.

SEGOVIA. CAJA SEGOVIA



AGENDA SOCIAL



Homenaje. La junta directiva del Casino de La Unión ha organizado una comida homenaje al presidente de honor, **Luis Cuesta Jorge**, quien ocupó la presidencia de la asociación entre los años 1976 y 1980.



Cumpleaños.

Hoy cumple seis años **Alejandro Tapia Martínez**. Toda tu familia te manda un beso y un abrazo. ¡¡Felicidades!!



Campeonato de mus. El rte. Lago acoge durante estos días el campeonato de mus en recuerdo de **José María Lozoya**, recientemente fallecido.



Celebración. La familia Callejo y Sanz ha celebrado el centenario de **María Callejo Minguela** en la localidad de **Sanchonuño**. Muchas felicidades, María.



Restaurante Edulis
 Lunes cerrado por descanso.
 Perdonen las molestias.

Edulis

Menú diario

921 49 31 23
 c/ Los Huertos nº 3
ENCINILLAS
 (Aparcamiento propio)

26 de noviembre de 2010 • 21:30 h. • 35/persona

Cena a Ciegas

Pon a prueba tus sentidos en una experiencia única...

En la más absoluta oscuridad y con música en directo, tus sentidos alcanzarán una nueva dimensión.

A través del gusto, del oído, del olfato y del tacto saborearás cinco exquisitos platos excelentemente maridados por la enóloga Andrea Sanz, que no te dejarán indiferente.



AQQUEDUCTO
 restauración segoviana

Avda. Padre Claret, 2-4 • Segovia
 Reservas: 921 43 69 12
 info@aqqueducto.com



► DEPORTES

La Pinilla culmina su renovación con la apertura de un hotel a pie de pistas

Instalaciones El viejo hotel de la estación de esquí, cerrado desde hace casi dos décadas, ha sido reformado gracias a un crédito FOMIT de 1,7 millones de euros

GUILLERMO HERRERO / LA PINILLA
La estación de esquí de La Pinilla última los preparativos para el inminente arranque de la temporada. Si se cumplen las previsiones, las pistas abrirán el viernes 3 de diciembre. Coincidiendo con el inicio de la campaña de invierno, los responsables de la estación desean inaugurar el hotel La Pinilla, un alojamiento cerrado desde hace mucho tiempo (casi dos décadas), para cuya rehabilitación el Ayuntamiento de Riaza logró un crédito FOMIT, concedido por el Ministerio de Industria, Turismo y Comercio. "La apertura de este hotel va a ser la mayor novedad que ha habido en la estación durante mucho tiempo", recalcaba ayer el director - gerente de La Pinilla, Ramón Valle.

El hotel La Pinilla, todavía pendiente de clasificación [número de estrellas] permitirá a la estación convertirse en un *resort*, esto es, un complejo turístico donde se ofrecen todo tipo de servicios: pistas de esquí, alquiler de material, escuelas de esquí, alojamiento, restaurantes... "Con el hotel —insiste Valle—, La Pinilla va a ofrecer el 100% de los servicios que ofrece una estación de primer nivel".

A pesar de que la estación inició año años un profundo proceso de renovación, quedaba por cons-

truir un alojamiento, un hueco que quedará ahora cubierto. El hotel La Pinilla contará, de inicio, con 21 habitaciones dobles, con la equipación ahora habitual en los hoteles rurales (televisión, *Wi-Fi*...). Una de las novedades más llamativas será la de que los esquiadores podrán utilizar el *forfait* como llave de su habitación. En cuanto a espacios comunes, el hotel La Pinilla contará con bar - restaurante y sala de reuniones. Además, el hotel dispondrá guarda esquíes, un espacio muy demandado por los esquiadores en las estaciones.

"Va a ser un pequeño hotel de montaña, que tiene la peculiaridad de estar a escasos 20 metros de un remonte", dice Valle. Efectivamente, el esquiador puede salir del hotel La Pinilla y, en unos segundos, sentarse en un telesilla. Inicialmente, los gerentes de los establecimientos hosteleros de la estación asumirán el control sobre el nuevo alojamiento.

Más allá de la inauguración de este hotel, La Pinilla apenas presenta novedades con respecto a la campaña precedente, siguiendo la tendencia de la mayoría de las estaciones españolas, que han sufrido un recorte en sus presupuestos a consecuencia de la coyuntura económica.



Un niño caminaba ayer, entre la niebla, por delante del hotel La Pinilla, de próxima inauguración. / GUILLERMO HERRERO

No obstante, la estación ubicada en término de Cerezo de Arriba pero dependiente del Ayuntamiento de Riaza ha realizado este año un sobreesfuerzo, que ha permitido reforzar los paravientos para retener la nieve y "rediseñar" algunos sistemas de innivación artificial, de forma que se conseguirá una mejor producción.

A la hora de marcar objetivos para la temporada que se avecina,

Valle repite el mismo del año pasado: 100.000 esquiadores. Valle, que dirige una plantilla que, en los momentos en los que la estación funciona al 100% supera el centenar de trabajadores, se muestra convencido de que La Pinilla "es la mejor estación para la práctica del esquí en el Sistema Central".

Con cerca de 22 kilómetros de pistas, ahora podrá vender un "producto integral", que va desde

los remotes hasta el alojamiento. "La Pinilla no está tan masificada como otros destinos; además, es lo más parecido que existe en el centro de España a una estación de esquí alpino", concluye su director - gerente que hoy, según dice, se centrará en las labores de producción de nieve artificial, para que todo esté listo cuando comiencen a llegar los esquiadores, dentro de un par de semanas.

SUMINISTROS TRANSCOSE S.L.



RECAMBIOS Y MAQUINARIA PARA AUTOMOCIÓN

C/ Guadarrama, 2 • SEGOVIA • Tel.: 921 42 87 17 • Fax: 921 44 47 46

CUÉLLAR 921 14 26 06 CANTALEJO 921 52 18 26 SORIA 975 22 09 98 ÁVILA 920 22 53 00 ARENAS DE SAN PEDRO 920 37 23 90



LÍDERES EN DISTRIBUCIÓN

www.transcose.com

suministros@transcose.com

AL DÍA | ASENJO CONSIDERA 'RAZONABLES' LAS ALEGACIONES AL PGOU

El alcalde de Palazuelos de Eresma, Domingo Asenjo, ha asegurado que muchas de las 503 alegaciones planteadas al Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) del municipio podrán ser aceptadas, "porque son muy

razonables y razonadas y no cambian los fines básicos del PGOU". Asenjo ha enviado un comunicado a todos los vecinos de la localidad en el que informa que las alegaciones han sido remitidas al equipo

redactor del PGOU para su estudio, análisis e informe de todas y cada una de ellas. Los vecinos de Palazuelos han expresado públicamente al equipo de Gobierno su desacuerdo hacia esta medida



“Ilusiones renovadas” en Riaza



Estado en el que se encontraba el hotel antes de su remodelación.

José Antonio Montejo, consejero delegado de La Pinilla S.A., afirmó ayer que los propietarios de la estación afrontan la temporada 2010-2011 “con ilusiones renovadas”, después de una campaña “flojita”, en la que la estación contó con buen producto (nieve) pero el mal tiempo (principalmente el viento) impidió que las pistas permanecieran abiertas todos los días que hubieran deseado. “En ocasiones, nos sentimos frustrados por ello”, señaló. Montejo confirmó también que la pasada temporada, La Pinilla acabó “con algunas pérdidas”, aunque sin aclarar la cuantía de las mismas.

El consejero delegado reconoció que en los últimos meses “se ha metido el turbo” para conseguir inaugurar el hotel La Pinilla a principios de diciembre. “(El hotel) supondrá la consolidación de la estación. Era una carencia que había y que se ha conseguido suplir”, declaró, recalando que con este alojamiento, en el que se han invertido cerca de 1,7 millones de euros, “completa la oferta que daba La Pinilla”.



Una persona esquía por una de las pistas situadas en los pinares de Navafría. / EL ADELANTADO

El esquí de fondo también existe en Segovia

En cuatro años, Navafría se han convertido en referencia obligada para quienes quieren practicar esta modalidad en el centro de España

Navacerrada espera 80.000 esquiadores

G.H. / SEGOVIA

El Puerto de Navacerrada, la estación de esquí más emblemática de España se halla, al igual que La Pinilla, en una etapa de renovación, a pesar de las dificultades que encuentran ahora este tipo de instalaciones para lograr inversiones.

La próxima campaña, el Puerto de Navacerrada presentará varias novedades. La primera, una nueva pista, roja, denominada Guarramillas I. Además, Puerto de Navacerrada S.A. quiere instalar un nuevo tapiz para debutantes, en la parte baja de las instalaciones. La tercera novedad será la instalación de un nuevo cañón de nieve artificial, de baja presión, con capacidad para producir cerca de 30

metros cúbicos a la hora.

La campaña 2009-2010 fue, en líneas generales, “buena de nieve pero con mal tiempo”. Tal situación perjudicó los intereses del Puerto de Navacerrada, que acabó cerrando sus puertas con cerca de 40.000 esquiadores. “Esperamos duplicar el número en la temporada 2010-2011”, deseó el director técnico de la estación, José Luis González.

En la actualidad, el Puerto de Navacerrada tiene 7,5 kilómetros de pistas. La pretensión de Puerto de Navacerrada S.A. es recuperar en los próximos años otras pistas, hasta llegar a 18 kilómetros de recorrido. “Queremos devolver a la estación el esplendor que tuvo en los años 80”, advierte González.

G.H. / NAVAFRÍA

“¡Tenemos muchísimas ganas de empezar la temporada!”. Quien así habla es Raúl Gordo, uno de los socios del Centro de Esquí Nórdico Navafría, una ‘estación’ que, en cuatro años de existencia, se ha convertido en la referencia para quienes desean practicar esta modalidad en el centro de España.

La temporada 2010-2011 dará comienzo “en cuanto haya nieve suficiente a partir del 1 de diciembre”, explica Gordo. Este Centro de Esquí Nórdico, que utiliza como pistas varios caminos existentes en el puerto de Navafría que son propiedad de la Comunidad de Villa y Tierra de Pedraza, presentará esta campaña varias novedades. En primer lugar, sus responsables han señalado un recorrido de raquetas. Además, se ha mejorado el re-

Aunque **Madrid** y **Segovia** son los principales mercados, llegan esquiadores de toda España

fugio del puerto —lugar desde donde parten las pistas—, con aseos ecológicos más confortables para los esquiadores y un mejor espacio para el alquiler de material.

Después de una “buena temporada”, la anterior, en la que pasaron por las pistas del puerto de Navafría cerca de 5.000 personas, los responsables de la empresa afirman que “las expectativas para la próxima campaña son muy buenas”. El 19 de diciembre se ha programado un ‘torneo de Apertura’ y,

posiblemente, también se celebre el campeonato madrileño de esquí de fondo.

Aunque la mayoría del público que acude es madrileño, el segundo mercado del Centro de Esquí Nórdico es Segovia, gracias a acuerdos como el conseguido con el Instituto Municipal de Deportes, que permitió el año pasado que cerca de 600 escolares de la capital se bautizaran en esta modalidad. En cualquier caso, Gordo destaca que también acuden, de forma habitual, esquiadores de otros puntos distantes de España, como el País Vasco o Cataluña.

“Por la experiencia de cuatro años en el puerto de Navafría, seguimos creyendo que el Centro de Esquí Nórdico es un proyecto viable a medio plazo”, concluye Gordo.



TARIMAS Y PUERTAS



TABANERA

AZULEJOS, PAVIMENTOS Y SANITARIOS MAT. CONSTRUCCIÓN TARIMAS Y PUERTAS

Exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria Tel.: 921 44 47 09



► SUCEOS

Tres personas
heridas en
dos accidentes
en Arcones y
Villacastín

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Un hombre, M.M., de 27 años, resultó herido pasadas las seis de la madrugada de ayer, en un accidente de tráfico con su turismo en el kilómetro 151 de la carretera N-110, a la altura de Arcones (Segovia).

La sala de operaciones del 112 dio aviso del incidente a la Guardia Civil (Tráfico) de Segovia, a los Bomberos y a Emergencias Sanitarias - Sacyl, que envió una UVI móvil y un equipo médico de Urgencias del centro de salud de Navafria. En el lugar, los facultativos de Sacyl atendieron al herido, quien fue evacuado más tarde en la propia UVI móvil al Complejo Asistencial de Segovia.

Por otra parte, una mujer, C.L.S., de 68 años, y un hombre, C.G.G., de 65, resultaron heridos en la tarde del sábado tras salirse de la vía el turismo en el que viajaban, a las 16.10 horas, en el kilómetro 182 de la carretera N-110, en Torrecaballeros (Segovia).

Las personas que dieron aviso al centro de emergencias, reclamaron la presencia de los bomberos, pues ambos heridos se encontraban al parecer atrapados. Así, la sala de operaciones del 112 dio aviso del incidente a la Guardia Civil (Tráfico) de Segovia, a los Bomberos de Segovia, y a Emergencias Sanitarias - Sacyl, que envió una UVI móvil y una ambulancia de soporte vital básico.

En el lugar, los facultativos de Sacyl atendieron a los dos heridos, que fueron trasladados posteriormente en ambas ambulancias al Complejo Asistencial de Segovia.

Por otra parte, la Policía Local de Segovia informó de un atropello ocurrido en la tarde de ayer, en torno a las cinco y media de la tarde en la avenida Juan Carlos de Borbón, a la altura de la gasolinera. Un turismo atropelló a una persona que fue trasladada al Hospital General.

► AYUNTAMIENTO

El PP denuncia
problemas de
accesibilidad
al centro cívico
de Madrona

La oposición, que se reunió con representantes vecinales, reclama también soluciones al mal estado en que se encuentran algunas calles

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El grupo municipal del Partido Popular en el Ayuntamiento de Segovia ha denunciado en una nota de prensa los problemas de accesibilidad que presenta el centro cívico de Madrona, haciéndose eco de las quejas de los representantes vecinales del barrio incorporado, con los que se han reunido recientemente la portavoz del PP, Beatriz Escudero, y otros miembros de su equipo.

Según destaca el PP, "la zona de esparcimiento para las personas mayores en este local municipal se encuentra al final de más de quince peldaños; además, el lavabo cuenta con un peldaño más". "En invierno hay pocos lugares

además de éste donde puedan acudir nuestros mayores" explican los vecinos "y algunos han empezado a retraerse porque les es casi imposible subir o bajar por estas escaleras".

Otra de las reclamaciones vecinales es el arreglo de distintas calles, algunas muy deterioradas, tanto que "algunas han provocado caídas de las personas mayores y resultan muy peligrosas", denuncian unos vecinos que reclaman también el asfaltado de otras vías públicas porque "parecen más un circuito de rallyes" debido a las irregularidades.

Además de una solución a la ya crónica situación del velódromo,



Los concejales del PP y vecinos, en las escaleras del centro cívico. / EL ADELANTADO

mo, que se encuentra en pleno proceso de autodestrucción, la necesidad de ampliar el camposanto local y la solicitud de una vía verde peatonal y un carril bici, y la im-

plantación de un sistema que facilite a las gentes del barrio Incorporado el acceso a las pistas de tenis, son otras demandas de los vecinos de Madrona.

La oposición denuncia que los fundentes
perjudican el asfalto de las vías públicas

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El grupo municipal del PP en el Ayuntamiento de Segovia ha denunciado que los fundentes que reparte el Consistorio para hacer frente a las nevadas invernales "perjudica al asfalto de las vías públicas", recordando que hace un año los populares propusieron estudiar la utilización de productos alternativos a la sal, menos agresivos.

El PP subraya en una nota de prensa que, "año tras año sucede

en Segovia que los baches proliferan en nuestras calles al terminar el invierno; año tras año la excusa del socialista Arahuetes es que los trabajos para retirar el hielo y la nieve, y la sal que se emplea para ello, resulta agresiva para el firme; año tras año, el Ayuntamiento realiza trabajos de asfaltado y bacheado a finales de verano y en otoño, para empezar a distribuir la sal a finales de otoño".

Los populares recuerdan las quejas que durante los últimos

años se producen "por parte de los ciudadanos referentes a zonas de la ciudad o barrios donde la retirada de la nieve o el hielo no se produce o se retrasa cada vez que se produce un temporal, como en Revenga". Además, según el Grupo Municipal del partido Popular el abuso de la sal contra las heladas, "produce un grave deterioro en la urbanización de las calles, en las zonas verdes y en el arbolado urbano y un fuerte impacto negativo en el medio ambiente con riesgo

de provocar incluso la salinización de las aguas subterráneas".

Por eso, hace un año los populares propusieron un cambio en el sistema de prevención contra las heladas que pasaba por el estudiar la utilización de otros productos alternativos a la sal, que sean menos agresivos con el pavimento y las zonas verdes y menos nocivo con el medio ambiente, como la arena, cenizas o gravilla. Y en el caso de que se persista en la utilización de la sal, se utilice diluida.



HOTEL****

Puerta de Segovia



SALONES ESPECIALES y SALAS PRIVADAS
para celebrar sus
BODAS, BANQUETES y REUNIONES
Tratándole como siempre como usted se merece
VISÍTENOS Y CONSULTE PRECIOS

Información y reservas en 921 437 161



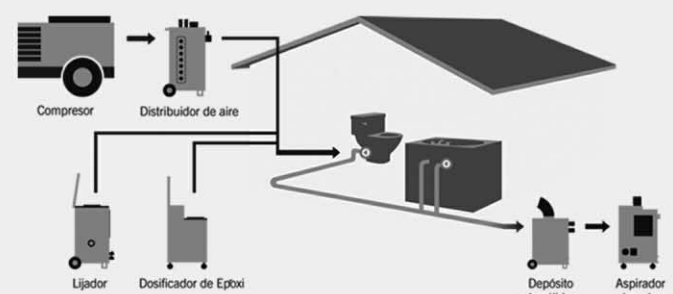
Dirigido por
Julían
y
Nicolás
Herrero



Información y atención comercial:
Telf. 673 226 274
javieradf@gmail.com
www.aceduraflo.es

La tecnología pionera en restaurar tuberías sin destruir paredes

Repara las pequeñas fugas
Rentable • Sistema nuevo
Rápido, silencioso, limpio
Garantía 10 años
Sistemas de agua caliente,
frio y calefacción
VIVIENDAS Y COMUNIDADES



► AYUNTAMIENTO

Comienzan las obras de remodelación de la Plaza del Avendaño

Los trabajos tienen un coste cercano a los 54.000 euros, aportados por el Gobierno

• Los trabajos son acometidos por la Concejalía de Patrimonio Histórico y Turismo, con una subvención de 54.000 euros procedente del Ministerio de Cultura.

A.S.R. / SEGOVIA

El Ayuntamiento de Segovia, a través de la Concejalía de Patrimonio Histórico y Turismo, ha comenzado las obras de remodelación de la Plaza del Avendaño, junto al Postigo del Consuelo, una intervención a la que se destinarán 54.500 euros procedentes de una subvención del Ministerio de Cultura.

El proyecto, aprobado por la junta de Gobierno local y por la Comisión Territorial de Patrimonio de la Junta de Castilla y León, contempla una serie de actuaciones para reorganizar los espacios y mejorar la estética de esta céntrica plazuela.

Una de las principales actuaciones previstas en el proyecto es

la demolición del muro adosado al adarve de la Muralla. La escalera central que da acceso al adarve será reubicada en una zona lateral. La seguridad que ofrecía el muro para quienes acceden al adarve —desde donde se observan unas vistas espectaculares del Acueducto y su canal— será ahora garantizada por una barandilla. La actuación permitirá dejar a la vista el adarve.

Otra de las intervenciones más relevantes se refiere al arco y al pequeño tramo de escaleras, debajo de aquel, por el que se accede desde el Postigo a la plaza del Avendaño. “Se trata de un arco que estaba cegado en una pared y que se abrió hace décadas, se remató con piedras calizas y se hicieron unas escaleras de cemento”, explicó la concejala de Patrimonio, Claudia de Santos, para quien aquella fue una intervención “bastante desafortunada”.

Con este proyecto, el Ayuntamiento pretende acondicionar el arco y dotarle de una estética “más acorde con el entorno”, además de sustituir las escaleras por otras



Los trabajos en la Plaza del Avendaño han dado comienzo hace sólo unos días. / KAMARERO

Una de las principales actuaciones es el derribo de un muro adosado a la Muralla

con un acabado más adecuado con la zona. “Ni los materiales ni la terminación son adecuados”, añadió De Santos.

El proyecto permitirá eliminar también las zonas de pavimento de emborrillado y mejorar el fir-

También se actuará sobre el arco y las pequeñas escaleras de acceso al Postigo

me de una franja de terreno que está actualmente sin pavimentación.

Según De Santos, “los turistas que vienen del Postigo ven el arco, se asoman y nada más, no son conscientes de que desde la Plaza

Se eliminarán zonas de emborrillado y se mejorará el firme de una franja sin pavimentar

del Avendaño pueden acceder al adarve de la Muralla, que se sitúa por encima del mirador del Postigo, y allí disfrutar de una panorámica espectacular de la ciudad y ver incluso el canal que corona el Acueducto”.



GRANJA AVICOLA MONTARELO

HUEVERÍA

PRODUCCIÓN PROPIA

De la granja a su casa



naranja valencia

Del árbol a su casa

PRODUCCIÓN PROPIA

DEL ÁRBOL A SU CASA

VENTA DIRECTA AL PÚBLICO EN SEGOVIA

ESTAMOS EN C/ BADAJOZ, Nº 3 BARRIO DE LA ALBUERA TAMBIÉN ESTAMOS EN C/AGAPITO MARAZUELA Nº 44 (JUNTO AL MERCADO MUNICIPAL)

HORARIO TIENDA DE LUNES A SÁBADO MAÑANAS DE 9:00 A 14:00 H.

Móvil 615 20 55 68

EN HORARIO DE 10:00 A 14:00 Y DE 17:30 A 20:30 H DE LUNES A VIERNES SÁBADOS DE 10:00 A 14:00 H.

G U I A

COLOR

☎ **921 41 21 70**

☎ y Fax **921 41 27 45**

C/ Ctra. Vieja de Arévalo, 9 (Zamarramala) 40196 Segovia

información hablada 647 87 88 08

turismo rural y cultural

plano callejero

relación alfabética de empresas

G U I A COLOR mini

www.guiacolor.com

Concejalía de Empleo, Desarrollo y Tecnología

Formación para el empleo

factor e: PROYECTO EMPLEO Y EMPRESA EN SEGOVIA

Nuevos cursos gratuitos 2011

ACCIONES FORMATIVAS

*Dirigidas a personas desempleadas

1/2 Operario/a de limpieza viaria (2 ediciones)

3 Auxiliar de elaboración y manipulado en la industria cárnica

Plazo de inscripción: DEL 9 AL 25 DE NOVIEMBRE DE 2010

4 Gestión de almacén y operaciones de manipulado (Destinado a mujeres)

5 Auxiliar de lavandería y tintorería

6 Asistente de venta y comercio

Plazo de inscripción: DEL 1 AL 18 DE MARZO DE 2011

CIEES CENTROS DE INICIATIVAS, EMPLEO Y EMPRESAS DE SEGOVIA

CIEES Casco Histórico Vivero de Empresas C/ Arias Dávila 1 40001 Segovia	CIEES La Albuera Formación y Empleo C/ Bomberos, 10 40003 Segovia	CIEES San Lorenzo Formación y Empleo Pº Alameda del Parral, 1 40003 Segovia	CIEES San Millán Formación y Empleo y viveros de Empresas Pza. de Echegaray, 1 40002 Segovia
--	---	---	--

902 2016 10

empleo@segovia.es

www.segovia.es

Te sentimos, Te escuchamos, ¡Actuamos!



Representantes de las AMPAs segovianas, en el salón de actos de la Residencia Emperador Teodosio. / SANDRA VÁZQUEZ

► EDUCACIÓN

La asamblea de la FEDAMPA destaca la importancia de la presión conjunta

Representantes de la junta directiva de la Federación mantendrán una reunión en la Dirección Provincial esta semana

• La presidenta de la FEDAMPA 'Antonio Machado', Ana Aragoneses Fernández, califica como un logro la creación de un Consejo Municipal Escolar en la capital segoviana.

GONZALO AYUSO / SEGOVIA

La FEDAMPA 'Antonio Machado', que agrupa a 82 asociaciones de madres y padres de alumnos de Segovia, ha celebrado este fin de semana una asamblea extraordinaria en la que se ha puesto de manifiesto la importancia de la presión conjunta de estas entidades en aspectos como las demandas a las autoridades educativas en relación con los cambios de asignación de centros de Secundaria en la provincia.

En este sentido, la presidenta de la federación, Ana Aragoneses, informó ayer de que esta semana representantes de la junta directiva de la misma mantendrán una reunión con responsables de la Dirección Provincial de Educación para tratar de encontrar una solución a la situación creada tras la adscripción en este curso al CEO de Prádena de alumnos que anteriormente estaban escolarizados en el instituto Peñalara de San Ildefonso. La situación es similar a la de otros alumnos, vecinos de Santiuste de San Juan Bautista, ahora adscritos al instituto de Coca, y cuyas familias pretenden que continúen asistiendo al de Nava de la Asunción, como ocurría hasta este curso.

Por otra parte, otra de las "batallas" que ha tenido que librar la FEDAMPA ha sido, junto a la AMPA de Bernardos, la consecución de un profesor adicional para el centro público de este municipio.

Otro logro ha sido, a juicio de la presidenta de la Federación, la continuidad del transporte en autobús hasta la piscina cubierta municipal para los alumnos de centros de la capital segoviana. Como se recordará, el año pasado el Ayuntamien-

to comunicó a los centros que dejaría de costear este transporte porque entendía que era competencia de la Junta de Castilla y León. Sin embargo, los responsables de la administración autonómica no accedieron a esta demanda, por lo que la Federación solicitó al Ayuntamiento que continuara con la medida y éste último accedió finalmente.

CONSEJO MUNICIPAL Otra de las reivindicaciones de la Federación era la creación de un Consejo Municipal Escolar en el municipio de Segovia, algo que finalmente está a punto de conseguirse, tras su aprobación en el pleno del Ayuntamiento del pasado mes de octubre. Según su presidenta, es muy probable que entre en funcionamiento el próximo mes de diciembre, pues sólo faltan algunos "fleclos" administrativos, entre otros que la Dirección Provincial de Educación comunique los directores de centros públicos dispuestos a participar en este consejo.

Otras aspiraciones en las que seguirá trabajando este curso son la suscripción por parte de la Junta de un seguro escolar para alumnos de 1º y 2º de ESO y consolidar como derecho el uso del transporte escolar para alumnos de Bachillerato.

ACCIÓN FORMATIVA La asamblea aprobó la programación de cursos para los próximos meses, así como la celebración de una jornada sobre "Cómo mejorar las relaciones con los hijos"; es decir, la adquisición de habilidades de comunicación en el seno de la familia. Ésta última se celebrará el 26 de marzo.

Por otro lado, la junta directiva contará con cuatro nuevos colaboradores este curso.

Ciudadano @delantado



Opina sobre la actividad de la FEDAMPA 'Antonio Machado':
www.eladelantado.com

5 muestra de cine europeo ciudad de segovia

17 > 23 noviembre 2010

AGENDA MUCES



Exposiciones

TRANSMUTACIÓN DE LOS SENTIDOS

Centro Cultural La Alhóndiga
Eva Švankmajerová / Jan Švankmajer.
Del 17 de noviembre al 12 de diciembre

LUNES 22 NOVIEMBRE

Otras secciones

Artesiete Sala 3

20:00 h. **THE ROWAN WALTZ**. Productor: Vladimir Esinov

Escuela de Magisterio

18:00 h. **NADA DE NADIE**. Francisco Hervada. España 2010

20:30 h. **SESIÓN**. Daniel Diosdado. España 2010

Actividades

Palacio de Mansilla

12:45 h. Conferencia: **Identidad de "Amores líquidos"** en el nuevo cine francés. Gerard Imbert

13:45 h. Presentación del libro

"Cine e Imaginario Sociales. El Cine Posmoderno como Experiencia de los Límites (1990-2010)"
Gerard Imbert

www.muces.es



seat.es

NUEVO SEAT ALHAMBRA

Consumo medio combinado de 5,5 a 7,2 l/100 km. Emisiones de CO2 de 143 a 167 g/km. Imagen acabado Style.

www.seat.es/alhambra

GRUPO VOLKSWAGEN

► PATRIMONIO

Del grano a los legajos

El Archivo Municipal de Segovia conserva la historia de nueve siglos de convivencia

M.GALINDO / SEGOVIA

La historia dentro de la historia. Esta redundante frase podría servir para definir el Archivo Municipal de Segovia, que guarda cerca de 12 siglos de los principales acontecimientos históricos de la capital y de la vida cotidiana en los muros de La Alhóndiga, un almacén de grano del siglo XVI construido en el reinado de los Reyes Católicos que abasteció a los segovianos de trigo.

Hoy, este señero almacén sirve como contenedor de más de 8.000 legajos, cuyas instalaciones fueron visitadas ayer por cerca de una treintena de personas merced a la iniciativa "Domingos de Patrimonio" organizada por la Empresa Municipal de Turismo en el marco de las actividades conmemorativas del 25 aniversario de la declaración de Segovia como Ciudad Patrimonio de la Humanidad.

De la mano del director del Archivo Municipal, Rafael Cantalejo, los visitantes realizaron un completo recorrido por los angostos pasillos llenos de estanterías fijas y móviles en los que se conservan no sólo los archivos del Ayuntamiento de Segovia hasta 1998, sino también los de la Comunidad de Ciudad y Tierra, los de la Real Sociedad Económica de Amigos del País, de la Escuela de Artes y Oficios y de la Sociedad Filarmónica, que han depositado su confianza en este recinto como preservador de su historia.

Cantalejo explicó que el origen del archivo data de finales del siglo XI tras la repoblación de Segovia, donde los nuevos pobladores ven

la necesidad de conservar sus documentos más importantes; para lo que crean a tal fin el "Arca del Concejo". De esta época procede el documento más antiguo que se conserva en el Archivo Municipal, un "Privilegio Rodado" firmado por Alfonso VIII en 1166 por el que el monarca concede a Segovia el castillo de Olmos en Madrid.

Asimismo, Cantalejo destacó como uno de los más valiosos documentos del archivo por su carácter histórico la proclamación de la Reina Isabel de Castilla en diciembre de 1474, en el que se relatan los acontecimientos que le llevaron al trono; aunque Cantalejo precisó que el archivo segoviano no conserva el original.

Ya en 1925, el Ayuntamiento decide ubicar en La Alhóndiga la sede del Archivo Municipal, lo que obliga a realizar obras de adecuación para albergar las distintas salas de conservación de documentos; y a finales del siglo XX, la remodelación del edificio y su conversión en sala de exposiciones redujo sensiblemente su capacidad, hasta el punto de que en la actualidad "no cabe ni un legajo más", en palabras de su director.

Además de los documentos institucionales, el Archivo Municipal cuenta con una importante hemeroteca que conserva ejemplares de revistas y diarios desde la mitad del siglo XIX hasta casi nuestros días, con cabeceras históricas como "El Fuero Segoviano", "La Tempestad" o el "Reformista", en las que inscribieron sus firmas escritores de la talla de José Rodao.



Memoria viva. Los segovianos que visitaron ayer el Archivo Municipal tuvieron la oportunidad de recorrer las instalaciones del recinto y poder contemplar "in situ" algunos de los documentos más valiosos que conservan, mostrados y explicados por el actual responsable de este recinto, Rafael Cantalejo. / FOTOS: JUAN MARTÍN

Las recomendaciones del "Libro Verde"

Uno de los libros más curiosos que conserva el archivo es un manual de usos y costumbres sobre protocolo de la ciudad editado en 1611 por el Ayuntamiento de Segovia, en el que se fijaban normas para distintas situaciones a realizar por los municipales de la época. El "Libro Verde", que se conserva en una funda de tela de ese color, contiene recomendaciones "casi para cada día del año", según explicó Rafael Cantalejo, que en el siglo XIX fueron publicadas a expensas de la Real Sociedad Económica de Amigos del País, a cuyos integrantes debieron llamar la atención exigencias tan peculiares como las normas de recepción de un nuevo obispo, el protocolo de asistencia a las fiestas de toros o incluso el ritual que los comisarios debían observar para probar el vino en las tabernas.



Restaurante - Bar - Marisquería
Asador

San Marcos

San Marcos, 26 • Telf. 921 43 36 49 (Segovia)

Deguste Nuestras exquisitas raciones de TIERRA, MAR y AIRE



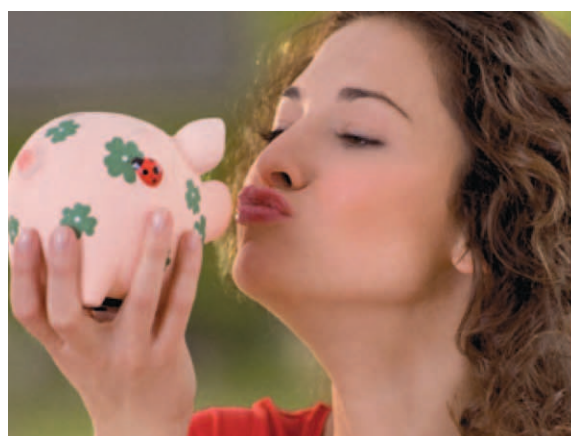
SANTANA HOTEL ★★★

Restaurante

BODAS, BANQUETES, COMUNIONES...

"Te esperamos pronto"

Ctra. Segovia La Granja de San Ildefonso Tel.: +34 921 474 178/79 Fax: +34 921 474 173 info@santahotel.es
www.santahotel.es



VITALDENT

PORQUE NO TE CUESTA NADA

SEGOVIA

Paseo Ezequiel González, 32 Tfno: 921 412 026

* Radiografía gratis en diagnóstico inicial, diagnóstico gratis excepto urgencias con receta

RAZÓN Nº1
RADIOGRAFÍA, DIAGNÓSTICO
Y PRESUPUESTO GRATIS

SEGOVIA

Esta página sabe a



QUESO MEZCLA TIERNO
SUPER
250 G

Este cupón es válido hoy
LUNES 22 de noviembre de 2010
en los Supermercados
El Árbol de Segovia.



9 921175 494184

Sólo válido un cupón por persona, día y compra. En el caso de no haber existencias nos comprometemos a entregar el mismo producto en un plazo máximo de 15 días.

GRATIS

El Adelantado de Segovia y Supermercados El Árbol
te regalan un producto *tierra de sabor*
cada día de la semana.



EL ADELANTADO
DE SEGOVIA



el árbol
supermercados
DEFENDEMOS TU AHORRO



MUCES

5ª MUESTRA DE CINE EUROPEO CIUDAD DE SEGOVIA



El actor de la compañía Los Kikolas, caracterizado como el cartero de 'Día de fiesta' de Tati, realizó diferentes gags con objetos como estos paquetes postales. / SANDRA VÁZQUEZ

Malabares en honor a Jacques Tati

La compañía Los Kikolas presentó en La Alhóndiga el espectáculo "Sin remite"

GONZALO AYUSO / SEGOVIA

El cartero de 'Día de fiesta', una de las obras maestras del actor cómico y director de cine francés Jacques Tati (1907-1982), se materializó ayer en La Alhóndiga para rendir un homenaje de naturaleza circense al célebre cineasta galo.

Los Kikolas han creado en "Sin remite" un espectáculo amable que, posiblemente funcione mejor en la calle que en una sala cerrada y estrecha donde la visibilidad más allá de las primeras filas no es buena. A pesar de todo, el público, mayoritariamente familiar, disfrutó con la actuación, más proclive a la sonrisa que a la carcajada.

Todo el peso del espectáculo recae sobre un único actor, acompañado de objetos: la bicicleta, una cabina-oficina, una carretilla, raquetas de tenis... en un ambiente que recrea muy bien los años finales de los cuarenta o principios de los cincuenta del siglo pasado. Men-

ción especial merece la música, de viejas películas francesas, que suena durante todo el espectáculo desde un viejo transistor.

Equilibrios, malabares y la participación del público —poca, debido quizá a las características de la sala— componen el menú de este nuevo espectáculo de Los Kikolas, compañía que crearon en 2002 Quique Méndez y Kike Sebastián, después de varios años de formación en distintas técnicas circenses y de puesta en escena.

El espectáculo estaba previsto inicialmente en la plaza de San Martín, pero la organización decidió trasladarlo a La Alhóndiga alegando que hacía frío. Claro, el 26 de noviembre en Segovia es habitual que la temperatura sea baja. El cambio de escenario trastocó bastante el encanto de "Sin remite", porque motivó un excesivo trasiego de gente que entraba y salía de la sala constantemente.



Uno de los equilibrios del espectáculo 'Sin remite'. / SANDRA VÁZQUEZ

BLOC DE NOTAS

Hervada y Diosdado presentan hoy sus obras

El productor Vladimir Esinov también asistirá a la proyección en la sala Artesiete de la película rusa 'Vals de la vida', incluida en la Sección Oficial de la Muestra.

La Muestra de Cine Europeo Ciudad de Segovia (MUCES) llega hoy a su penúltima jornada con una apretada programación, tanto en lo que se refiere a la proyección de películas en las distintas secciones, como en las actividades complementarias.

Dentro de la Sección Oficial, por ejemplo, se proyecta hoy la película rusa 'Vals de la vida', de Alyona Semenova y Alexander Smirnov, una historia que relata la historia de los jóvenes que fueron enviadas a los campos del norte de Rusia durante la Segunda Guerra Mundial.

El festival ha informado de que el productor de la película, Vladimir Smirnov, la presentará esta tarde, a las 20 horas, en la sala Artesiete. El film ha recibido este año una nominación al Premio Ji Jue en el festival de Shanghai (China).

Otras presentaciones, en este caso por sus directores, serán las que protagonizarán los españoles Fran Hervada ('Nada de nadie') y Daniel Diosdado ('Sesión'), ambas en la sección Lo Nunca Visto, en la Escuela de Magisterio.

Por otra parte, Gerard Imbert, doctor por la Universidad de París-Sorbona y catedrático de Comunicación audiovisual, así como ex director del Instituto Francés de Madrid, impartirá una conferencia a las 12.45 en el Palacio de Mansilla para presentar posteriormente en el mismo lugar el libro 'Cine e Imaginario Sociales. El Cine Posmoderno como Experiencia de los Límites'.

BJF COMERCIAL TYRE

neumáticos multimarca



Una idea distinta de vender y montar neumáticos

AMPLIACIÓN A MECÁNICA RÁPIDA

- ❑ AMORTIGUADORES DISCOS Y PASTILLAS DE FRENO
- ❑ BATERÍAS, LÁMPARAS, PILOTOS Y FAROS
- ❑ TUBOS DE ESCAPES. ACEITES, FILTROS Y SERVICIO

Le desplazamos y le recogemos a Vd. mientras reparamos su vehículo a 10 kms. de radio de nuestras instalaciones

Servicio de asistencia 24 h.: 637 464 427 - 619 984 453 • Polígono Hontoria, Segovia 921 447 160

www.bjfcomercialtyre.com

comercial@bjfmarangoni.com

PROGRAMA MUCES - LUNES 22 DE NOVIEMBRE

PROYECCIONES

SECCIÓN OFICIAL

San Juan de los Caballeros
20:00 h. **LA TRAMPA DE LA LUZ.** Alfonso Arau. Italia 2010
22:15 h. **EL MUNDO ES GRANDE Y LA FELICIDAD SE ENCUENTRA EN CUALQUIER ESQUINA.** S. Komandarev. Bulgaria 2008

Multicines Artesiete Sala 3
20:00 h. **VALS DE LA VIDA.** A. Semenova y A. Smirnov. Rusia 2009
22:15 h. **72 DÍAS.** Danilo Serbedzija. Croacia, Serbia 2010

Multicines Artesiete Sala 4
18:00 h. **LES BEAUX GOSSES.** Riad Sattouf. Francia 2009
20:00 h. **EL EXTRAÑO CASO DE ANGÉLICA.** M. de Oliveira. Portugal 2010
22:15 h. **DESPERADOS ON THE BLOCK.** T. Emil Rudzik. Alemania 2009

Cinebox Sala 5
20:00 h. **EL REVERSO.** Borys Lankosz. Polonia 2009
22:15 h. **UNA FAMILIA.** P. Fischer Christensen. Dinamarca 2010

Cinebox Sala 6
20:00 h. **ADRIENN PÁL.** Ágnes Kocsis. Hungría 2010
22:45 h. **PATRIMONIO A LA FINLANDESA.** M. Kaurismäki. Finlandia 2009

OTRAS SECCIONES

Multicines Artesiete Sala 3
18:00 h. **ALICE.** J. Svankmajer. Rep. Checa, SU, R.U., AL, 1987

Sala Caja Segovia
11:30 h. **LA CLASE.** Laurent Cantet. Francia 2008
18:00 h. **1280 ALMAS.** Bertrand Tavernier. Francia 1981
20:30 h. **BARAKAT.** Djamilia Sahraoui. Francia 2006

Palacio de Mansilla
11:30 h. **BESÉN A QUIEN QUIERAN.** Michel Blanc. Francia 2002

18:00 h. **HOLLYWOOD.** R. Luque y J. Domínguez. España 2010
20:30 h. **NOCHE TRANSFIGURADA.** A. Muiños Ruiz. España 2010

Escuela de Magisterio
18:00 h. **NADA DE NADIE.** Francisco Hervada. España 2010
20:30 h. **SESIÓN.** Daniel Diosdado. España 2010

Museo Esteban Vicente
18:00 h. **DE GUERNICA A COEUR.** Alain Resnais. Francia. 1950 a 1958
20:30 h. **EL ÚLTIMO GUIÓN.** J. Espada-Gaizka Urresti. España 2009

F. E. S.
18:00 h. **EN BUSCA DEL AMOR.** J. Negulesco. Estados Unidos 1964
20:30 h. **CRÓNICAS DEL BROMURO.** Juan José Porto. España 1980

I. E. S. Andrés Laguna
18:00 h. **MI NOCHE CON MAUD.** Eric Rohmer. Francia 1969
20:30 h. **LA CABEZA DE MAMÁ.** Carine Tardieu. Francia 2006
Horizonte Cultural
20:30 h. **THE SIMETRY OF LOVE.** Aitor Gaizka. España 2010

ACTIVIDADES

Sala Caja Segovia
11:30 h. **La Mirada Necesaria:** Prof. Marta Pacheco y Pilar San Pablo (UVA). Proyección de la película: **LA CLASE.** L. Cantet. Francia, 2008

Palacio de Mansilla
11:15 h. **Proyección: BESÉN A QUIÉN QUIERAN** de Michel Blanc. Francia 2002
12:45 h. **Conferencia: Identidad de "Amores líquidos" en el nuevo cine francés.** Gerard Imbert
13:45 h. **Presentación del libro "Cine e Imaginario Sociales. El Cine Posmoderno como Experiencia de los Límites (1990-2010)".** Gerard Imbert

CRÍTICA 5 MUESTRA DE CINE EUROPEO

ANDRÉS P. LLORENTE

Una historia tailandesa de fantasmas



Fotograma de la película "Tío Boonmee recuerda sus vidas pasadas", Palma de Oro en el festival de Cannes.

El título no es mío, sino de Quim Casas. El crítico catalán escribió la crónica de "Tío Boonmee recuerda sus vidas pasadas", en la revista *Dirigido por*, tras su pase por el prestigioso Festival de Cannes, donde recibió el máximo galardón, la Palma de Oro. Posteriormente firmó en la misma revista, junto con una amplia entrevista al cineasta, otro artículo más denso, más repensado y elaborado, al que remito a cualquier lector que quiera informarse en profundidad acerca de esta película, que llenó la sala en que se proyectaba, pero que también propició luego un montón de deserciones.

Como muchos de ustedes, yo permanecí en la sala hasta el final, pero confieso que a mí el cine del tailandés Apichatpong Weerasethakul me dice más bien poco, apenas lo entiendo, apenas lo disfruto. Desde luego, si hubiese estado en mi mano, no le hubiera otorgado el premio de Cannes. Y menos si podía dárselo a "De dioses y hombres", la película que inauguró MUCES.

Pero, en fin, para aquellos que necesiten leer alguna explicación sobre estas nuevas formas narrativas, no me resisto a citar textualmente algunas frases de Casas a propósito del film: "Artefacto sensual y fascinante, aunque también drástico y lúdico, severo y divertido... se trata de un precioso relato de fantasmas que habla de

la pervivencia de ciertos modos culturales tailandeses, de la muerte de los mismos y de la desaparición de una forma de vida y sus tradiciones". "Mezcla sin fricciones un espasmo sobrenatural con un contexto y una puesta en escena totalmente realistas". "Dos características, sencillez y enigma, que definen a la perfección la película del mejor arquitecto del actual cine tailandés".

"Desperados on the block", del alemán Tomasz Emil Rudzik, transcurre en Munich y relata algunas peripecias de los inquilinos que viven en un enorme bloque de apartamentos para estudiantes. Toma básicamente tres personajes protagonistas, más un observador que actúa como alter ego del propio cineasta, y va alternando sus tres historias, entremezclándolas a través del ascensor del bloque.

Como película de episodios que es, se muestra irregular. No todos tienen la misma gracia o frescura. Aunque en general la película no acaba de convencer y no saca todo el partido que podría al conjunto, sí me parece atractivo el punto de partida de la historieta de la chica, estudiante de teología, que tiene una peculiar y extraña relación con la religión y mantiene un interesante y continuo diálogo con los mandamientos de la ley de Dios.

"Sobrevivir a la vida", del homenajeado Jan Svankmajer, es

una película difícil de contar, de describir. Por un lado, nada tiene que ver con las formas convencionales o más ortodoxas de filmar una película. Sobre todo al principio, choca muchísimo esa mezcla en pantalla de intérpretes reales con su conversión instantánea en personajes de dibujos animados, o viceversa. Pero el desarrollo de su psicoanalítica historia, pese al pertinente surrealismo, va cobrando interés a medida que avanza la película y, hacia el final, todo el enredo toma sentido, de modo que si se entra en el juego propuesto por el cineasta checo, la película se disfruta mucho. Al menos ese fue mi caso.

Hoy lunes entra en la programación "Una familia", de Pernille Fischer Christensen, cuyo argumento no invita precisamente a entrar en la sala, pero me parece una muy buena película, que contiene una interpretación sobresaliente, la de Jesper Christensen encarnando a un enfermo de cáncer. Sólo por verle actuar, esta película se hace más que recomendable y se perdona la crudeza de algunas dolorosas secuencias.

En fin, "Una familia" es un film realizado con enorme sensibilidad, de gran calidad formal, un guión notable, una fotografía espléndida... y, por encima de todo, esa extraordinaria, inolvidable interpretación del veterano Jesper Christensen. Si pueden, no se la pierdan.

realiza **YA** tus pedidos,
encontrarás grandes oportunidades
en nuestros precios.
CONÓCENOS



**IMPRENTA
ROSA**

T. **921 56 21 46**

diseño gráfico, programas,
carteles, revistas, catálogos,
edición de libros... etc.

pidéndonos presupuesto sin compromiso
imprentarosa@telefonica.net
CARBONERO EL MAYOR Segovia

BETYSA
ESTA EMPRESA CUMPLE CON TODAS LAS NORMAS EXIGIDAS POR LA LEY

CONSTRUCCIONES Y REFORMAS

**REHABILITACIÓN
DE TEJADOS,
FACHADAS,
HUMEDADES, ETC
ALBAÑILERÍA EN GENERAL**

**PRESUPUESTO
SIN
COMPROMISO**

**TRABAJOS
GARANTIZADOS
HASTA 10 AÑOS**

**918 510 683
620 636 892**

grupobetysa@hotmail.com www.betysa.com

LA CÁMARA OSCURA



ELISEO DE PABLOS (*)

Lo Nunca Visto

Confieso que esta sección de MUCES es una de mis debilidades. Películas no estrenadas, mal estrenadas, o poco estrenadas que nos sorprenden por sus novedosos planteamientos, bien técnicos, o estéticos o conceptuales y que representan un avance del cine español que nos viene. Películas que ofrecen frescura, ejemplos creativos de cómo el cine puede afrontarse con presupuestos muy ajustados, e inclusive sin presupuestos, pero decididas voluntades de hacer cine, y en muchos casos de hacer muy buen cine. Este año esta sección ha adquirido un protagonismo especial, y casi podríamos hablar de tres secciones dentro de la propia sección. En la primera se ofrecen títulos que responden al primer planteamiento inicial, películas no estrenadas o mal estrenadas, pero que han tenido presencia en festivales, e inclusive que han sido reconocidas con diferentes premios. Es el caso de la película búlgara "Depredador de depredadores", o de las españolas "Estigmas", de Adán Aliga, interpretada por nuestro atleta olímpico, y varias veces campeón de España de lanzamiento de peso Manuel Martínez, o la original y divertida "Shevernatzé", de Pablo Palazón, en la que su protagonista quiere entrar en el libro Guinness de los records conduciendo marcha atrás desde Madrid a Ávila por la carretera de los pantanos.

La segunda subsección podríamos denominarla Convocatoria ya que se trata de las películas seleccionadas en la convocatoria que ha hecho MUCES a los realizadores españoles que quisieran estrenar en Muestra sus películas. El éxito de la convocatoria ha sido evidente.

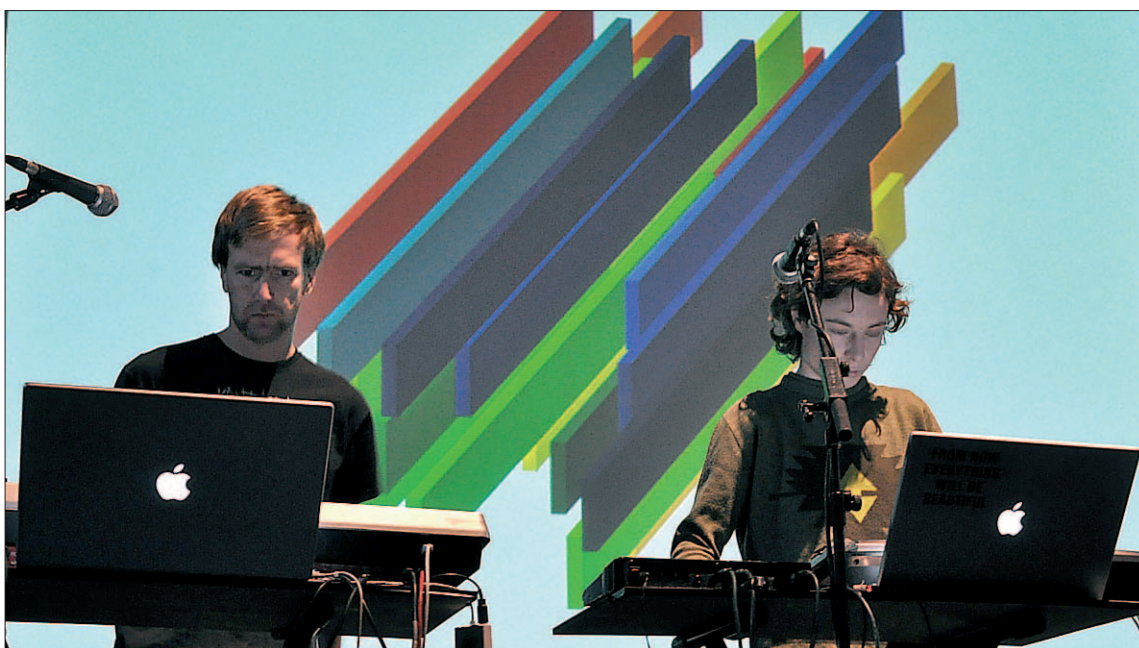
Un gran número de títulos presentados con la dificultad evidente de seleccionar seis de ellos que son los que se figuran en el programa del festival. Podemos citar entre las películas elegidas "Fernanda" de Sergio Candel, interpretada por nuestro segoviano Luis Callejo; "The simetry of love", de Aitor Gaizka; "Negocios", de Miguel Angel Cárcano o "Nada de nadie", de Francisco Hervada. Excelentes películas, realizadas con muy poco dinero y un gran esfuerzo personal por parte de todos los intervinien-

No son necesarios presupuestos considerables para conseguir realizar una película

tes, desde el propio director al último de los actores. Luis Callejo y Sergio Candel nos contaban los pormenores del rodaje en la presentación de su película, una realización en la que no habían cobrado ninguno de los actores ni técnicos. Un muy loable esfuerzo en torno a un proyecto que es un ejemplo de empeño y amor por el cine. Ejemplos como éste nos sensibilizan ante la imagen del cine de que son necesarios presupuestos considerables para conseguir realizar una película. También se pueden conseguir excelentes producciones, historias emotivas o divertidas, a través de la ilusión que significa poder hacer una película y además poder estrenarla.

(*) Director de MUCES.

MÚSICA



Dos de los componentes del grupo Midi Lidi, que ofreció un concierto ayer al mediodía. / SANDRA VÁZQUEZ

¿Pop o misa de doce?

Midi Lidi (República Checa)
San Juan de los Caballeros
V Muestra de Cine Europeo
21 de noviembre

GONZALO AYUSO / SEGOVIA

Extraña la programación de un concierto de pop electrónico un domingo por la mañana, a las 12.30 horas, y en una iglesia románica, por mucho que hoy en día esté reconvertida en museo y ahora en sala de cine por obra y gracia de la MUCES.

Extraña que en el programa de la Muestra apareciese anunciado como un concierto de Música de Cine, por lo que era previsible que

un público extraño para un concierto de pop electrónico llenase las gradas, extrañas éstas, cuando no molestas, para disfrutar de un concierto de pop.

El grupo checo Midi Lidi es una excelente banda en lo suyo, la música electrónica y ayer presentó a un auditorio formado mayoritariamente por profanos en este género parte de las canciones de tres de sus discos relacionados con bandas sonoras de películas. Apoyados con la proyección de imágenes digitales, sus componentes: Petr Marek (canto, electrónica, teclado), Markéta Lisá (canto, electrónica, teclado, sa-

xofón) y Prokop Holoubek (canto, percusión, teclado, clarinete, guitarra) demostraron por qué son uno de los grupos más seguidos y premiados de la República Checa.

Lástima que parte del público optara por marcharse. En un momento dado una joven checa se lanzó a bailar animosa junto al escenario pero con nulo seguimiento por el público segoviano. Habrá que confiar en una mejor respuesta mañana por la noche en la sala Joplin. Por cierto, ayer a los rezagados casi no les dejan entrar porque había comenzado el concierto. ¿Pop o misa de doce?

Blues de cine

La sala Joplin fue escenario la noche del sábado de un concierto que recreaba música de blues que ha servido para la banda sonora de películas de todos los tiempos. en la imagen, dos de los integrantes del grupo 32-20 Blues durante la actuación. / FOTO: ALBERTO BENAVENTE



¡EVITE PROBLEMAS! COMPRE SU VIVIENDA DESPUES DE VERLA



"MANZANA GOLDEN", Edificio de 86 viviendas, locales, garajes y trasteros.

navisa

VISITE EL PISO PILOTO
Lunes a Sábado 10:00-14:00horas
15:00-18:00horas
Domingos 10:00-14:00 horas

OFICINA C/ Santo Tomás 2,
40002 Segovia,
Tel. 921 43 43 66, Fax: 921 43 44 32.
segovia@gruponavisa.com

¡Colecciónalos!

2,95

euros

**Domingo 28
de noviembre**

Relojes



2^a
entrega

3^a
entrega

4^a
entrega



¡No te quedes sin ellos!

**Cada sábado, un modelo distinto.
¡Reservalo en tu punto de venta!**

Teléfono de información 921 43 72 61.

De lunes a viernes, de 9,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 horas.

Exclusiva para Segovia capital y provincia.

Los suscriptores tendrán un 20% de descuento y podrán adquirir sus relojes en las oficinas del periódico a partir del lunes 29 de noviembre.

* Promoción válida hasta fin de existencias

**EL ADELANTADO
DE SEGOVIA**

El diario de los segovianos

► RELIGIÓN

El obispo de Segovia pide medidas económicas y sociales en apoyo a la familia

Una eucaristía en la Iglesia del Seminario puso fin a las actividades de la Semana de la Familia

M.G./ SEGOVIA

“El amor generoso e indisoluble de un hombre y una mujer es el marco eficaz y el fundamento de la vida humana en su gestación, en su alumbramiento, en su crecimiento y en su término natural”. Con estas palabras, el obispo de Segovia, Ángel Rubio Castro, subrayó la importancia del núcleo familiar en la eucaristía celebrada ayer para clausurar las actividades de la Semana de la Familia, organizadas por el Secretariado Diocesano de Familia y Vida, que tuvo lugar ayer en la Iglesia del Seminario.

En su homilía, el obispo realizó una encendida defensa de la familia, y aseguró que la iglesia “aboga por adecuadas medidas económicas y sociales para que la mujer encuentre en el hogar y en el trabajo su plena realización, y para que el hombre y la mujer que contraen matrimonio sean decididamente apoyados por el Estado”.

Asimismo, reiteró la importancia de las palabras del papa Benedicto XVI en su reciente visita a España en las que aludió a este asunto, y señaló que el Santo Padre “nos ha enseñado con claridad lo que es la familia en torno a la entrega mutua del varón y la mujer que se aman y realizan en sus vidas ese primer núcleo de humanidad”.

También tuvo palabras dedicadas expresamente a las familias segovianas, a las que pidió que se mantengan “unidas en el amor a Jesucristo” y sepan inculcar en sus hijos “el ejemplo de Cristo”. Para ello, les propuso acercarse a la oración a través de la recientemente abierta iglesia de la Adoración Semipermanente, en la que el próximo sábado 27 de noviembre tendrá lugar la Vigilia de “Vida Naciente”.

Tras la Eucaristía, que contó con la participación de varias familias en los distintos momentos de la liturgia, los participantes se trasladaron a la Casa de Espiritualidad, donde tuvo lugar la representación de piezas teatrales a cargo de un grupo de niños de catequesis de las parroquias del Cristo del Mercado y Santa Teresa, escritas por el sacerdote Domiciano

Monjas, y la jornada concluyó con un ágape para los participantes.



El obispo, en el centro, junto a los sacerdotes concelebrantes, durante la Eucaristía celebrada en la Iglesia del Seminario./EA



Vive la Champions en

cyl7

En exclusiva para Castilla y León





Panathinaikos
FC



FC
Barcelona

Este MIÉRCOLES a las 20:45 h

LA UEFA CHAMPIONS LEAGUE, con más fútbol que nunca,
EN TU TELEVISIÓN AUTONÓMICA



ES LA NUESTRA

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud

Válidos y asistidos

Concertada con la Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León

Médico, Enfermera

fisioterapeuta,

terapia Ocupacional,

Podología,

Peluquería, etc.

tel: 921 507 385

609 25 26 27 - 607 16 09 75
c/Ferial 14 Prádena (Segovia)

PEDRO POZUELO PERALTA • Presidente del Casino de la Unión

Desde su fundación en 1835, con el nombre de **Liceo Segoviano**, hasta la actualidad, el **Casino de la Unión** forma parte de la historia moderna de Segovia, como uno de los referentes socioculturales de la vida de la capital en buena parte del siglo XIX y todo el siglo XX. Entrados ya en el siglo XXI, la sociedad celebra este año su 175 aniversario presidida por **Pedro Pozuelo**, un linarenses de corazón segoviano que ha realizado una apuesta decidida por mantener el proceso de **modernización** iniciado por sus predecesores en el cargo, con una mayor implantación social.

«El Casino debe tener mayor peso específico en la sociedad segoviana»

M.GALINDO / SEGOVIA

La mejor forma de que esta sociedad siga viva es no parar". Esta frase pone de manifiesto la actitud de la actual junta directiva del Casino de la Unión presidida por Pedro Pozuelo, un hombre de empresa ya jubilado que ahora dedica todo su esfuerzo a la gestión de una sociedad a la que lleva vinculado más de 45 años.

Las actividades del 175 aniversario del Casino de la Unión llegan a su fin con un decidido apoyo de los socios y de la sociedad segoviana. ¿Qué balance hace del resultado de esta conmemoración?

Efectivamente, la afluencia de socios ha sido masiva en todos los actos, especialmente en el homenaje que tributamos a Luis Cuesta Jorge, nombrándole presidente de honor en octubre; y el reconocimiento a los socios que le acompañaron durante su mandato. Los actos que hemos celebrado en el Juan Bravo han superado nuestras expectativas, como ha sido la zarzuela "El cantar del Arriero", con la que llenamos las dos funciones que se hi-

cieron. La gran sorpresa ha sido para nosotros el concierto de la Escolanía de Segovia donde no sobró ni una sola entrada, e incluso el alcalde se sorprendió por la calidad de la actuación, que prepararon la actuación de forma expresa para el Casino.

Es probable que algunas de las actividades se repitan en años sucesivos; y estamos en contacto con la Diputación para poder realizar algún concierto más con la Escolanía; para lo cual contamos con el apoyo de la Diputación de Segovia y la Fundación Don Juan de Borbón, con quien ya nos hemos puesto en contacto para poder buscar fechas.

El colofón a los actos será el suplemento especial que editaremos próximamente en EL ADELANTADO, donde presentaremos la memoria de actividades del Casino, que será el fin de un año intenso que dará paso a más actividades, culturales y artísticas, así como recreativas para nuestros socios.

La actual masa social directamente vinculada al Casino como socios propietarios y de nú-



El presidente del Casino posa en la Sala de la Chimenea. / KAMARERO

mero ¿es suficiente para garantizar la viabilidad de la institución?

Actualmente, tenemos en torno a 1.000 socios propietarios y 310 de número, estos últimos en su inmensa mayoría hijos de socios propietarios. Actualmente están ya entrando personas que están adquiriendo acciones a mejor precio; y de hecho hay personas de Madrid que han venido a interesarse como socios al ver

la calidad de las instalaciones y el precio, y tememos que vengan mayoritariamente dada la proximidad con Segovia, por lo que no descartamos que haya que poner una cláusula especial.

El número de socios que tenemos garantiza el correcto funcionamiento de la sociedad, con algunos ingresos procedentes de ayudas y subvenciones, pero siempre aquilatamos el presupuesto a las necesidades que te-

nemos. Además, gracias a la actividad que ofrecemos, la media de edad de los socios está bajando, de los 70 a los 62 años en los últimos años. Está llegando gente joven y esperamos reducir aún más la media de edad, porque esperamos que haya gente que comprenda qué es esta sociedad y colabore más.

De cara al futuro ¿Cuáles son las principales preocupaciones de la sociedad para los próximos años?

Nos gustaría tener más peso específico en la sociedad segoviana, como lo tuvo en sus mejores tiempos. Antiguamente, el Casino era el eje del ocio y la cultura en Segovia; y hoy día, una sociedad con 1.300 socios y más de 10.000 segovianos implicados de una u otra manera en su actividad debería potenciar su implicación social.

Las instituciones deben pensar que el Casino ocupa un lugar importante en el tejido social segoviano, y nosotros queremos implicarnos en proyectos como Segovia 2016, donde hemos manifestado nuestro apoyo a la candidatura de Segovia, y estamos a disposición del Ayuntamiento para cualquier actuación que quieran hacer en nuestras instalaciones. También queremos dar más vitalidad al polideportivo de Valverde, del que sólo podemos disfrutar tres meses al año.

Antes de finalizar nuestro periodo de mandato, la actual junta directiva quiere poner en marcha dos pistas de padel, que abrirán seguramente en primavera, así como un gimnasio con sauna, y la ampliación de los vestuarios de la piscina climatizada. Sabemos que es una inversión fuerte, pero creemos que es asumible con los recursos propios y la colaboración de las instituciones, sin tener que pedirle dinero al socio.

Visita nuestra
CASA CLUB CAMPO DE GOLF



MENÚ
FIN DE SEMANA 30 €:
Donde podrás disfrutar
de nuestros asados
A ELEGIR ENTRE:
3 primeros, 3 segundos
y postre
Imprescindible reserva de mesa
Los Ángeles de San Rafael

casaclub@asrgolf.com www.asrgolf.com Telf. 607 590 632



LIMPIEZAS ERESMA

C/ Ciprés, 210. Pol. Ind. Nicomedes García
40140 Valverde del Majano

921 437 806
609 875 077

administracion@limpiezaseresma.net

yara 10 años
gestión de proyectos y construcción

Arquitectura e Ingeniería

- Viviendas
- Naves Industriales
- Locales Comerciales

Proyectos: Urbanizaciones, Segregación, Peritaciones, Reformas, Electricidad, Fontanería, Calefacción, Gas...

C/ Juan Bravo, 5 3º Izq. 40001 Segovia

Tlf: 921466345

www.yara1999.com



MALLAS CASTILLA LEÓN S.L.

MATERIAL HÍPICA

**MÁS DE 45 MODELOS EN MONTURAS
PARA ELEGIR LAS MEJORES MARCAS
CON LOS MEJORES PRECIOS**

Pol. Ind. HONTORIA. Avda. Hontoria, 1
Telf.: 921 44 15 80

Visite: www.mallascastillaleon.com

Restaurante

La Parrilla del Sirenas

MENÚ DIARIO DE LUNES A VIERNES

8,50 € IVA incluido

MENÚ FINES DE SEMANA 17,50 € IVA incluido

- Amplia Carta de raciones y platos combinados
- Menús especiales para celebraciones (consúltenos)

C/ Juan Bravo, 30 Segovia

Teléfono de reservas: 921 46 26 54 coisac@yahoo.es

► CULTURA



Luis Moro, en una imagen de archivo tomada en una anterior exposición en tierras mexicanas. / EL ADELANTADO

Moro, en Guadalajara

El artista segoviano expone en la ciudad mexicana coincidiendo con la presencia de Castilla y León en la Feria del Libro

A.S.R. / SEGOVIA

El pintor segoviano Luis Moro, que desde hace algo más de un año está presentando su trabajo en México, protagoniza en estos días dos exposiciones en la ciudad de Guadalajara, coincidiendo con la presencia de Castilla y León como invitado especial en la Feria Internacional del Libro de esta ciudad. Concretamente, la obra de Moro puede verse hasta el 15 de enero en el Museo de las Artes de la Universidad de Guadalajara (MUSA) y en el Espacio de Arte de Televisa.

Con una doble muestra de piezas realizadas en técnicas mixtas sobre tela, papel y seda, Luis Moro propone su propia visión del 'Microcosmos' y 'Paraísos Elementales', series en itinerancia por varios museos de arte contemporáneo y galerías de México.

El trabajo de Moro puede verse en el Museo de las Artes de la Universidad y el Espacio Televisa

El trabajo de Moro puede verse en el Museo de las Artes de la Universidad y el Espacio Televisa.

Luis Moro presenta en 'Microcosmos' el mundo de los artrópodos, alas de libélulas y otros fantásticos insectos cuyos cuerpos se derraman como gotas de agua, en una técnica perfectamente construida, que juega entre lo figurativo y lo abstracto.

Luis Moro inició su formación y su quehacer artístico en 1978 a la edad de nueve años, y hasta la fecha ha participado en más de 50 exposiciones individuales y colectivas en distintos países entre los que destacan Francia, Alemania, Canadá, Corea, Italia, España y los principales museos de México, como el Palacio Clavijero de la ciudad de Morelia; el Museo de Arte de Querétaro, la Universidad de Guanajuato o el Museo de Macay, antes de llegar a Guadalajara.

Las obras del artista segoviano han sido admiradas en ferias internacionales, museos y galerías de Bruselas, Madrid, Venecia, Roma, Praga, Gónju, Shangai, Berlín, Lisboa, París...

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Recomienda las tapas de los siguientes establecimientos

Tapa de T... **LA CONCEPCIÓN** RESTAURANTE
Consomé de cigala con mouse de boletus edulis y banderilla de mejillón al estilo Bruselas

Tapa de Invierno **Mesón Mayor**
Fideua de cuchara

Tapa de J... **LA TAURINA**
Bar / Restaurante Típico Castellano
Garbanzos con manitas de cordero

restaurante bar **José**
Tapa de Invierno
Fabes con perdiz

Tapa de Invierno **La oficina** Mesón - Restaurante
Tapa de Invierno
Estofado de judías del barco con codornices

Tapa de J... **Duque**
Los típicos callos de Casa Duque con garbanzos de nuestra tierra y su crujiente de hojaldre

Tapa de Invierno **Las Cuevas de Duque**
Los típicos callos de Casa Duque con garbanzos de nuestra tierra y su crujiente de hojaldre.

Tapa de Invierno **LA CODORNIZ**
Crema de calabaza con picatostes, piñata de coliflor con crujiente de jamón ibérico al aroma de boletus

Tapa de J... **CAFETERIA LA PANERA**
Lentejas verdes de puy sobre crema de Boletus y Espuma de foie de oca

Tapa de J... **San Martín**
Crema de garbanzos de Valseca con confit de pato, micuit y sal rosa del Himalaya

Tapa de J... **CAZABES**
Potaje de otoño. Judías blancas, calabaza, puerro, boletus, castañas, aceite de oliva, azafrán, espinacas y sal.

Tapa de Invierno **La Tasquina** VINOS & TOSTAS
Judiones con surtido de setas y gambas

Tapa de Invierno **Maracaibo** Casa Silvano
Crema de puerros con careta de cerdo ibérico de Guijuelo, monda de patata crujiente y aceite de piña de tierra de pinares.

XII Jornadas Gastronómicas de Bacalao y Carne de Buey del 23 al 28 de noviembre

Menú

Entrante
Crema de Boletus
con virutas de jamón ibérico

Bacalao
Lascas de Bacalao con pimientos asados y pil pil.
Tacos de Bacalao con pisto al estilo Tejadilla.
Lomo de bacalao con salsa de hongos y crujiente de rúcula.
Acompañados por el vino blanco Blanco Nieva D.O. Rueda

Chuleta de Buey a la Parrilla con Pimientos confitados
Acompañado por vino tinto Ribera ó D.O. Rioja

Sushi de chocolate crujiente de arroz con leche y helado de fresa

Café Castel, Aroma intenso y natural
Cremas, Espirituosos y destilados variados

Precio: 38 euros
IVA no incluido



Teléfonos reservas:
921 44 21 49
921 43 43 23

Horario: Abierto
todos los días
excepto la tarde
del domingo
y lunes todo el día

Menú Especial Todos los días (comidas - cenas)

25€

Primeros

Paté de ave al oporto con pistachos y salsa Cumberland
Croquetas caseras de jamón ibérico
Pimientos del piquillo rellenos de merluza y gambas en salsa verde
Espárragos trigueros fritos
Revuelto de morcilla con patatas paja
Carpaccio de buey al queso de oveja
Plato de cuchara
Ensalada mixta
Ensalada de solomillo con salsa de queso

Segundos

Solomillo a la parrilla
Entrecot a la parrilla
Rabo de toro guisado al vino tinto con puré de patata
Perdiz de tiro escabechada
Lubina a la parrilla
Chipirones a la plancha con compota de cebolla
Dorada a la espalda

Postres

Sorbete de mandarina al Cointreau
Sorbete de limón al cava
Brownie de chocolate
Torrija caramelizada con toffe y helado de turrón
Tiramisú en copa
Pastel de queso
Natillas caseras
Arroz con leche casero
Flan de huevo casero
Leche frita

Pan, agua, vino Rioja ó Ribera incluido

Menú Diario, 9 euros

8 primeros y 8 segundos
Incluye pan, vino y postre

MÚSICA



María Martínez, durante la actuación en La Granja. /ALBERTO BENAVENTE

El Romanticismo y el dúo de chelo y piano

Intérpretes: María Martínez (violonchelo) y Tarek Al-Shubbak (piano)
Obras de: R. Shumann, G. Casado y S. Rachmaninoff
Lugar: Casa de las Flores del Palacio Real de La Granja
Fecha: Domingo 21 de noviembre de 2010
Organiza: Patrimonio Nacional

RAFAEL AZNAR / SAN ILDEFONSO
El Festival de Otoño en la Casa de

las Flores programó para este domingo un concierto de violonchelo y piano a cargo de unos intérpretes jóvenes y maestros, cada uno en su materia. María Martínez es a sus veintisiete años una chelista dueña de una técnica muy cuidada y que se atreve con unas obras difíciles, por ejemplo, las tres que seleccionó para esta

María Martínez es a sus 27 años una chelista dueña de una técnica muy cuidada

sorteos sms adelantado

gastronomía

Gana 1 comida o cena para dos personas en



La Parrilla de Tejadilla
Ctra. de Arévalo km 4,200
40196 SEGOVIA
Telfs. 921 44 21 49 / 921 43 43 23

adelantado parrilla al 27775

Fecha sorteo: jueves 16 de diciembre, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una comida o cena para dos personas)

Gana 1 Cena para 2 personas en



La Oficina
C/ Cronista Lecea, 10
Teléfono 921 460 283

adelantado oficina al 27775

Fecha sorteo: jueves 16 de diciembre, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una cena para dos personas)

Gana 1 cena para 2 personas el viernes 26 de noviembre en el Restaurante



Restaurante D'Richard
C/ Ochoa Ondátegui, 21
40001 Segovia
Teléfono 921 424 941

adelantado drichard al 27775

Fecha sorteo: jueves 25 de noviembre, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una cena para dos personas)

Gana 1 Comida para 2 personas en Crepería



Bon Appétit
C/ Infanta Isabel, 12
Teléfono 921 463 933

adelantado creperia al 27775

Fecha sorteo: jueves 16 de diciembre, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una comida para dos personas)

Gana 1 Cena para 2 personas en las XIX Jornadas Gastronómicas de Caza del 17 de noviembre al 12 de diciembre de 2010



Rte. La Matita
Ctra. de Soria, Km. 162
Collado Hermoso, Segovia
Teléfono 921 403 077
www.restaurantelamatita.com

adelantado matita al 27775

Fecha sorteo: lunes 22 de noviembre, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 2 (una cena para dos personas)

Gana una fritura para dos personas para el jueves 25 de noviembre en restaurante:



El cinco bolas
Avda. Constitución, 38
40005 Segovia
Tel. 921 119 358

adelantado cinco al 27775

Fecha del sorteo: miércoles 24 de noviembre, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una fritura para dos personas).

teatro



Gana 2 entradas para cada una de las siguientes representaciones de la Muestra Provincial de Teatro Aficionado:

Prohibido suicidarse en primavera

Cía: Paladio Teatro (San Ildefonso)
Jueves 25 de noviembre
20:30 horas / Teatro Juan Bravo

adelantado primavera al 27775

Prohibido seducir a los casados

Cía: Alborada de Hontoria (Hontoria)
Viernes 26 de noviembre
20:30 horas / Teatro Juan Bravo

adelantado seducir al 27775

El cianuro ¿solo o con leche?

Cía: La Zalagarda (Navas de Oro)
Sábado 27 de noviembre
20:30 horas / Teatro Juan Bravo

adelantado cianuro al 27775

El enfermo imaginario

Cía: La Colodra Teatro (Casla)
Domingo 28 de noviembre
19:00 horas / Teatro Juan Bravo

adelantado imaginario al 27775

Fecha de los sorteos: jueves 25 de noviembre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 2 para cada espectáculo

ocio

Gana 2 entradas para participar en el Circuito



Circuito de Karting
Parcela 36, Polígono 2
40191 La Higuera -Segovia-
Móvil: 620888997



adelantado karting al 27775

Fecha sorteo: viernes 26 de noviembre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 2

fútbol-sala



Gana 1 entrada para el partido de
Caja Segovia F.S. - Fisiomedia Manacor
Sábado 27 de noviembre • Pabellón Pedro Delgado

adelantado caja al 27775

Fecha sorteo: viernes 26 de noviembre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10

cine

Gana 2 entradas para asistir a la película que desees en las Salas de Cinebox, Luz de Castilla



adelantado cinebox al 27775

Fecha sorteo: martes 23 de noviembre a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10

Coste SMS: 1,42 €/SMS IVA incluido. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 Madrid 28080.
informacion@atssa.es / Nº Atn. Cliente: 902549609

ocasión, en la que también el pianista juega un papel muy importante. Pero esto sería mucho y no sería todo, ya que nos ofrecieron la oportunidad de mostrarnos tres cumbres de la belleza romántica y cada una distinta de la otra. La primera era la Fantasiesucke opus 73 de Schumann, una obra escrita para clarinete y piano, pero ya indicaba el autor que se podía tocar con violín o violonchelo, esta con violonchelo está muy extendida y yo creo que es la que mejor se comporta. Ejecución romántica por parte de María Martínez, pero sin desmelenarse, con un sonido cuidado y un vaivén tanto en el ritmo como en esa tonalidad de La mayor y menor al tiempo que daba concepto de unidad a la obra con sus tres movimientos: tierno y con expresión, vivo y animado, y rápido y con fuego. Solo con los nombres de los movimientos ya podemos esperar un romanticismo lleno de poesía, pues eso es esta música.

El traer a Gaspar Cassadó lo veo muy acertado, fue un intérprete genial y con una historia de éxitos como chelista de primera línea y, si no sobresalió más su fama fue porque era coetáneo de Casals. Los éxitos de su carrera y su labor pedagógica los podemos ver en la bibliografía, pero su labor compositiva la podemos seguir gozando, esta sonata es un ejemplo de ello, al estilo de Albéniz, música soñada y nostálgicamente española, donde la jota tiene un ritmo contagioso y donde la saeta, muy solemne, figura alejarse la procesión, para cerrar con un pasodoble estilizado y racial.

Rachmaninoff escribió la sonata en Sol menor al tiempo que su segundo concierto de piano, su mayor éxito. Es una sonata difícil con un alegre scherzando diabólico, que alterna continuamente desde pasajes fuertes y dramáticos con pasajes suaves y románticos. Tanto la labor del chelo como la del piano son igualmente importantes y llevadas a la perfección por María y Tarek alternándose en el papel protagonista y en las demandas instrumentales de la partitura. Este postromanticismo, ya de 1901, siguió cosechando éxitos, como por ejemplo su compañero el segundo concierto.

Ante el éxito de aplausos nos ofrecieron un bis también romántico. Un concierto que marca un nuevo hito de este II Festival de Otoño en la Casa de las Flores.

Pintura pintada

RODRIGO GONZÁLEZ MARTÍN /
SEGOVIA

Kristel Oleby ha encontrado en los Ángeles de S. Rafael ese lugar estratégico en el que aunar descanso y trabajo, cercanía y aislamiento, referencias y soledades. Vive intensamente la vida cultural de Segovia, que compara y valora no sin sorpresa, y ahora incluso ha encontrado la oportunidad para enseñarnos sus pinturas en la Casa de los Picos.

Pero tal vez en Segovia Oleby ha encontrado esa luz transparente que sale de sus pinturas, esa atmósfera limpia que envuelve emociones y recuerdos hasta convertirlos en experiencias universales, compartidas e intensas.

Siempre estuvo interesado por la pintura, como formación y estudio, especialmente centrado en la pintura contemporánea, y como coleccionista tiene una importante colección de pintura española que abarca todas las técnicas y lenguajes, todos los temas e intereses. Siempre le gusta buscar y valorar la pintura por encima de todo. En esas fuentes de conocimiento y de intercambio se alimenta y orienta su actividad creadora. Como necesidad expresiva y como compensación temática.

En la abstracción ha encontrado su lenguaje experiencial y experimental. Sin concesiones a facilidades técnicas ha ido depurando su expresión con rigor, con método, hasta encontrar un estilo preciso y ambicioso.

La pintura abstracta exige condiciones y convicciones tanto para el pintor como para el espectador, ya que por decisión se prescinde de las referencias descriptivas de nuestra vida cotidiana y se construyen representaciones sutiles y complejas que nos invitan a paisajes ambiguos y proyectivos. La pintura de Oleby nos provoca atmósferas inciertas e imprecisas, llenas de nostalgias y emociones profundas. Desde el Romanticismo a las primeras vanguardias expresionistas sería fácil recordar textos en los que nos empeñábamos en dividir el mapa europeo del arte en pasiones y razones, en Báltico y Mediterráneo, en manchas y líneas, en expresiones e impresiones.

La pintura de Oleby viene a ser una síntesis de aquellas polémicas y dualistas concepciones entre el mórbido norte y la ingrátida luz del sur. Se integran la mancha y la línea, la energía y la calma, la visión y la intuición, la profundidad y la transparencia.

Las obras de Oleby se inician con una estructura formal potente, arquitectura de líneas consistentes y decididas que siempre van a subyacer en el fondo del cuadro, como dando artificio y consistencia a la creación pero lejos de la mirada, sin que comprima la percepción ni determine la lectura de la obra. Y sobre ella se va aplicando pintura y frotando los pigmentos hasta revestir la línea con el color e integrar la forma en la marcha. De este modo el color encarna la idea original y la luz provoca desplazamientos en la mirada. No encontramos seña-

Sin concesiones a facilidades técnicas ha ido depurando su expresión con rigor, con método, hasta encontrar un estilo preciso y ambicioso

les que nos orienten, pero tampoco nos sentimos perdidos. En la pintura de Oleby lo signos de diluyen, pero la luz da sentido y dirección al ojo que busca encontrando emociones contenidas e imágenes fantasiosas. Son pinturas que nos invitan a la contemplación paciente, a la reflexión madura, al diálogo silencioso con esos mundos otros que aún nos quedan por descubrir en cada uno de nosotros.

Nos lo recomienda el pintor: "Mi pintura -nos propone como clave de interpretación- no es para entenderla sino para sentirla".

Los paisajes originales de la idea primitiva de la obra, que casi



Christer Oleby. Sin título. Acrílico sobre lienzo. 50 x 80 cms.

El pintor

Christer Oleby nace en Estocolmo (Suecia). Estudió Marketing Internacional en la Universidad de Lund (Suecia). Ha dedicado su vida profesional al mundo de la empresa y de las importaciones. Su actividad profesional le trajo provisionalmente a Pamplona. Desde entonces han pasado más de 40 años.

Aún recuerda sus primeros contactos con la pintura al óleo de la mano de una vecina en su infancia. Vivencia la pintura co-

mo curiosidad y como alternativa a los juegos.

Más tarde esta curiosidad infantil se convierte en dedicación secreta y recientemente, cuando dispone de todo su tiempo, en vocación rigurosa y exigente.

Ha realizado exposiciones individuales, entre otras, en la Galería Fauna's en Madrid (2002); en la Galería Pintzel en Pamplona (2003); en el Torreón de los Borja, en

Borja (Zaragoza, 2005); en la Frennegalleriet, en Torekov

(Suecia, 2005); en la Galería Spiral de Olite (Navarra, 2005) y en la Galería Uno2tres de Pamplona (2006)

Ha participado en exposiciones colectivas en Pamplona (1978, 2004, 2005), en Barañáin (Navarra, 2006), en Olite (2007), en Trigueros (Huelva, 2007), en Madrid (2007) y en Cartagena (2007).

Ha obtenido premios en concursos en Pamplona y en Segovia.

Tiene su obra en colecciones privadas.

siempre recuerdan su memoria ancestral nórdica, se licuan en colores armoniosos, en graduaciones equilibradas, en texturas sutiles. Nos llama la atención la serie de pinturas sobre papel que resaltan la carnosidad del color y la porosidad de las emociones.

Es su pretensión, la pintura de Christer Oleby nos inquieta pero sin estridencias, nos atrae sin anularnos, nos sugiere sin ahorrarnos la respuesta.

Y para quienes compartan memoria, encontrarán una amplia posibilidad de referencias y de anclajes de los campos de color de M. Rothko, a la pintura luminosa de Esteban Vicente, a los colores emotivos de J. Guerrero.

Finalmente es de resaltar el cuidadoso montaje de la exposición y el diálogo enriquecedor que surge entre la pintura y el edificio, en el zaguán robado a la calle y en la solemnidad luminosa del patio.

LUGAR:

Escuela de Arte y Superior de Diseño de Segovia,
Casa de los Picos.
C/ Juan Bravo, 33

HORARIO:

De lunes a domingo,
de 17 a 21 hs. Del 10 al 28
de noviembre de 2010

>Cuenta Nómina Verde

Porque te lo mereces

0€

- alta gratis en buzón virtual.
- en transferencias.
- en mantenimiento.
- en ingreso de cheques.
- en emisión de tarjetas.

Y no hagas el mono



... y seguro de accidentes
6.000 euros



CAJA RURAL

| TRIBUNA | JESÚS GONZÁLEZ DE LA TORRE

María Zambrano, San Quirce y Segovia



A los pocos días del fallecimiento de María Zambrano, bajo el título de "María Zambrano y Segovia", escribí en este mismo diario unas líneas dedicadas a la escritora en las que destacaba su amor por Segovia, "siempre - decía - la he llevado en el corazón", qué años más tarde amplíé en una publicación.

Un día del verano del año 1982 estábamos sentados en una terraza de la plaza Mayor de Segovia, el poeta Luís Martínez Drake, que acababa de seleccionar textos de la escritora para una carpeta de grabados ilustrada por pintores segovianos, el también poeta Luís Javier Moreno y yo; después de comentar con elogios las palabras de la escritora dedicadas a Segovia en "Un lugar de la palabra", pensamos escribir a la Academia de San Quirce solicitando el nombramiento de la escritora como Académica de Mérito; después de algunas vacilaciones, decidimos hacerlo en una carta con fecha del 20 de agosto de 1984. El día 7 de octubre de ese mismo año recibimos carta firmada por Hilario Sanz, director de la Academia, en la que decía que se había aceptado nuestra propuesta, si bien, iba avalada por tres numerarios: Mariano Grau, Felipe Peñalosa y Francisco de Paula Rodríguez, al ser Martí-

nez Drake y yo académicos correspondientes. Al tiempo se nos comunicaba, en otra carta que María Zambrano Alarcón tomaría la vacante dejada por el fallecimiento del Académico Agapito Marazuela. La carta enviada a la escritora a Suiza se extravió. Por ello, Luís Felipe Peñalosa, en carta fechada el 4 de mayo de 1985, me dice le ha enviado otra nueva a su casa de Madrid y que me enterara si ésta le llegó pues necesitaban su aceptación para la entrega del diploma y la imposición de la medalla académica y otros preparativos.

Así lo hice, a los pocos días pregunté a la escritora si había recibido la carta enviada por la academia, me dijo "sí, sí sí, la he recibido" y dirigiéndose a mí dijo "escribe porque mi operación de ojos me lo impide. Señor tal y tal para mí es un honor que acepto conmovida que en Segovia donde he pasado los años más decisivos de mi vida, que recuerdo calle a calle, casa a casa acepto la invitación gustosamente....". La carta dictada por ella y con mi letra se envió a la academia. Al terminar de escribir la carta dijo "Me hace ilusión sustituir a Agapito Marazuela al que organicé uno de sus primeros conciertos en los años treinta en Madrid. Se acordarán de mí, bueno vendréis conmigo por-

"Allí hice la primera comunión, allí me hice mocita; casi veinte años estuve en Segovia, los más importantes en la vida de una persona"

que allí ya no tengo amigos; con el último que tuve contacto fue con Quintanilla y ya no está". La prensa se hizo eco de la aceptación del nombramiento de académica de San Quirce. En acuse de recibo Felipe: Peñalosa la visitará en su casa de Madrid haciéndole entrega de un facsimil de la revista literaria Manantial, diciendo a la escritora que los académicos de San Quirce han sido los primeros en acordarse de ella, a lo que contestó la escritora. "sí, pero también son los más lentos". El primer domingo de septiembre de ese año se celebró en San Quirce una sesión especial para acordar los preparativos del acto de ingreso de la escritora. Se encargaron unas palabras al poeta Luís Martínez Drake, quien además de haber solicitado su ingreso en la Academia había asistido a las exequias de la escritora en Vélez - Málaga. Martínez Drake, finalmente, envió unas líneas para su lectura en el acto académico.

Su amor hacia Segovia fue grande, en su casa de Madrid una re-

producción del Acueducto recibía al visitante. Con frecuencia preguntaba por la ciudad "¿cómo está Segovia? Estará bellísima". "Si es que allí fui con cinco años, allí hice la primera comunión, allí nace mi querida hermana Araceli, allí me hice mocita, casi veinte años estuve en Segovia, los más importantes en la vida de una persona". Allí publicó su primer artículo "La ciudad ausente en Manantial", conoce a Unamuno, a Machado quien decía "esta María a la que tanto y tan profundamente admiramos todos", a San Juan de la Cruz, al amor al que se entrega en cuerpo y alma, pero también el desamor: "en Segovia todas las chicas se casaban con artilleros" decía y sobre todo conoce la Luz. La luz de la ciudad la acompañará y marcará siempre. En su cuarto de dormir frente a su cama tenía colocadas alrededor de un gran espejo tarjetas postales sobre Segovia - la Veracruz, la Catedral, la Virgen de la Fuencisla, San Juan de la Cruz, el Cristo yacente de Gregorio Fernández, todas llevadas

por nosotros. Un Viernes Santo llamó a Segovia para que fuéramos a la Catedral y nos hiciéramos con una tarjeta postal de este Cristo y se la lleváramos, pues era uno de los pocos cristos castellanos en los que se adivinaba la resurrección.

Para la escritora fue una obsesión constante su entrada en la Academia de San Quirce. "Yo pasé, paso a paso, las vicisitudes junto a mi padre, la compra de la vieja iglesia". Una pregunta frecuente era "¿qué pasa con los de San Quirce parece que se retrasan?". Con el tiempo he pensado que no solo ha sido un caso de renuencia por parte de algunos miembros de la Academia sino que a ella le daba cierto miedo encontrarse con su pasado.

María Zambrano a la que Lezama Lima llama sibila; Octavio Paz dice era una pitonisa, un oráculo, y Cioran le muestra su admiración en un escrito, no solo recordaba las calles, monumentos, fiestas populares, establecimientos o a las personas sino que la gustaba pasear por la ciudad. Durante años, sonó el teléfono de casa y era ella para invitarme a dar un paseo imaginario por Segovia. Paseo que ella dirigía y en el que nunca faltaba una parada en el convento de San Juan de la Cruz "ya te dicho muchas veces que cuando vayas a Segovia le digas a San Juan que me mire, solo que me mire. Pues yo he hablado mucho de San Juan y de Segovia".

En la inauguración de una muestra mía, con prólogo de la escritora en el catálogo, al término del acto le dediqué unas palabras de recuerdo. De inmediato se acercó un alto cargo de la institución para decirme que no había asistido nadie al entierro de la escritora porque ésta se había portado mal con la Academia al no contestarles para comunicar su aceptación. Le dije que la carta de aceptación se había enviado a Peñalosa y se encontraría en algún cajón de la academia. Al poco tiempo confirmé la existencia de la carta. Y en varios números de la revista de la Academia aparecía el nombre de María Zambrano como Académica de Mérito.

Aunque una preciosa calle cerca de la academia lleva su nombre y han puesto una placa en la casa donde vivió; creo que la escritora no ha recibido todavía el homenaje de la Academia que ella merece. Sirvan estas líneas para acompañar la entrega del título de Académica de Mérito a la Fundación de Vélez - Málaga que, en su día, se hizo imposible por unas razones o por otras. Al salir de su último ingreso hospitalario comentó "Me voy a ir sin volver por allí, sabes lo mucho que quiero a Segovia".



decalles

área comercial de Segovia

**del 20 al 28
de noviembre
2010**

DeCuchara

Tapa de Invierno



decalles

€
1,50

Realiza tus compras en los establecimientos de **DECALLES** y consigue **Tarjetas Descuento** para disfrutar de estas tapas

PALAZUELOS DE ERESMA

URBANISMO

El alcalde afirma que muchas de las 503 alegaciones al PGOU serán aceptadas

Domingo Asenjo insiste en que la nueva normativa urbanística “es fundamental y beneficiosa” para el municipio

J.H. / PALAZUELOS DE ERESMA

El alcalde de Palazuelos de Eresma, Domingo Asenjo, ha asegurado que muchas de las 503 alegaciones planteadas al Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) del municipio podrán ser aceptadas, “porque son muy razonables y razonadas y no cambian los fines básicos del PGOU”. Asenjo ha enviado un comunicado a todos los vecinos de la localidad en el que informa que las alegaciones han sido remitidas al equipo redactor del PGOU para su estudio, análisis e informe de todas y cada una de ellas. Superado ese proceso, el pleno municipal resolverá fi-

nalmente sobre las alegaciones.

Desde el Ayuntamiento afirman que el procedimiento que se está siguiendo en la tramitación del PGOU “no solo es totalmente legal, sino que es técnicamente correcto, políticamente ético y administrativamente riguroso y transparente”. También explican que una de las razones y obligaciones del PGOU es recoger la nueva legislación vigente, entre las que se encuentran, la Ley de Urbanismo de Castilla y León, su reglamento y las Directrices de Ordenación del Territorio de Segovia, que afectan a 21 municipios segovianos.



Los vecinos se han manifestado en la calle en varias ocasiones contra la nuevo PGOU./ALBERTO BENAVENTE

Domingo Asenjo señala que esas normas “afectan seriamente a nuestro territorio, y al recogerlas en el PGOU, han causado en unos casos sorpresa, por su desconocimiento, y en otros, malestar”. “En todo caso, —añade— son normativas impuestas que se tienen que recoger y respetar en el nuevo PGOU y que nos obligan a un cambio muy importante respecto a la clasificación de suelo, capaci-

dad residencial, protección de ríos y riberas, etc., que teníamos en la normativa anterior”.

“IMPRESINDIBLE” A juicio del alcalde, “la nueva planificación urbanística es imprescindible para el bienestar, progreso y desarrollo de nuestro municipio y el interés general del mismo debe estar por encima de cualquier interés particular y de cualquier otro tipo de

interés partidista, sin que, por ello, no se hayan tenido y se vayan a tener en cuenta, también, estos intereses”.

Ciudadano @delantado



Opina sobre el nuevo PGOU de Palazuelos de Eresma en www.eladelantado.com



Reforestación en Carrascal del Río.

La fábrica de Incusa de Carrascal del Río celebró la semana pasada una jornada de reforestación, en la que participaron escolares y vecinos del pueblo. Se plantaron 380 árboles (pinos, álamos, perpetua o siempreviva, encina y landis), en una superficie de unos 1.000 metros cuadrados. Incusa ha recibido este año el certificado medioambiental ISO 14001. / FOTO: EL ADELANTADO

SAN ILDEFONSO

El alcalde es galardonado con el “Acueducto de Oro” del Centro Segoviano de Guadalajara

EL ADELANTADO / SAN ILDEFONSO

El alcalde del Real Sitio de San Ildefonso, José Luis Vázquez, ha sido galardonado con el “Acueducto de Oro” del Centro Segoviano de Guadalajara, por su labor de difusión y puesta en valor de La Granja y Valsaín, lo que ha contribuido al conocimiento de Segovia tanto a nivel nacional e internacional. El alcalde no pudo asistir al acto por motivos familiares, recogiendo el galardón en su nombre el anterior regidor granjeño Félix Montes.

En la categoría “Acueducto de Plata” fueron premiados María del

Carmen Torquemada Balandín, gran defensora y difusora del folclore; el atleta Antonio Prieto Velasco; y el que durante 16 años fue el alcalde de La Granja, Félix Montes.

Los acueductos de plata y oro fueron entregados por las instituciones y representantes de ambas provincias, entre los que estaban, el alcalde de Guadalajara, Antonio Román; el alcalde de Azuqueca de Henares, Pablo Bellido; y el alcalde de Valverde del Majano, Rafael Casado, en representación del presidente de la Diputación.



FERIA DE SAN ANDRES 2010

TURÉGANO

26, 27 y 28 de noviembre

Exposición de Maquinaria Agrícola y Ganadera

Exposición y Venta de Artesanía y Productos Alimentarios

Exposición de Muebles Rústicos y Antiguos (Casino de Turégano, Restaurador David Escudero)

Inauguración Viernes 26 de Noviembre a las 19:00h.



CAJA SEGOVIA
Obra Social y Cultural



CUÉLLAR

SOCIEDAD

Ciclistas y animales de compañía centran las campañas de Tráfico

La Concejalía, a través de la Policía Local, colabora en varias actuaciones puestas en marcha por la DGT y desarrolla, por otro lado, sus propios controles como el de los perros

• La Concejalía de Tráfico está desarrollando en los meses de noviembre y diciembre diversas campañas de control de ciclistas, perros, uso del móvil..., algunas de ellas en colaboración con la DGT.

NURIA PASCUAL MAYO/ CUÉLLAR

Los ciclistas y los animales de compañía centran las campañas que desde la concejalía de Tráfico se están desarrollando en los meses de noviembre y diciembre a través de la Policía Local.

Así el edil del área, Marcos Rodríguez, señaló que en estos momentos se colabora con la DGT en la campaña "Hazte ver y mejora tu seguridad" dirigida a la vigilancia y control de la normativa aplicable a ciclistas en cuanto a su señalización en horario nocturno. Rodríguez señaló la necesidad de que los ciclistas lleven chalecos reflectantes e iluminación. Apuntó que desde el 25 de mayo no llevar estos sistemas supone una infracción leve, por lo que la Policía en noviembre informa a los usuarios de ello.

También en colaboración con la DGT del 8 al 14 de noviembre se ha desarrollado una campaña de control del uso del teléfono móvil.



En diciembre se realizarán controles de alcoholemia y documentación de vehículos./GABRIEL GÓMEZ

en ella se ha parado a 394 coches y 45 camiones con resultado negativo en todos ellos del uso del terminal.

Por otro lado el edil señaló que en noviembre se está llevando a cabo también una campaña de control de perros por los problemas que ocasionan los perros vagabundos. Así se está elaborando una base de datos de los animales existentes en el municipio para lo

La Concejalía está elaborando un censo de los perros existentes en la villa y su entorno

que se requiere que éstos lleven el microchip de identificación censal. Rodríguez señaló que también se están inspeccionando los animales de granjas, chalets y fincas.

Esta campaña continuará desarrollándose hasta febrero con un paréntesis en el mes de diciembre por las fiestas.

Ya en diciembre el edil señaló que también se desarrollará en colaboración con la DGT una campaña de control de alcoholemia y al tiempo se controlará la documentación de los vehículos: seguros, ITV...

Ciudadano @delantado



Opina sobre las campañas puestas en marcha por Tráfico en www.eladelantado.com



Premio a la Banda Municipal de Música. La Banda Municipal de Música de la villa ha recibido un reconocimiento en Montemayor de Pililla en el marco de la celebración de sus Jornadas Micológicas. Tras recoger el premio, en el Cine Arena, la Banda ofreció un concierto. / FOTO: EL ADELANTADO

agenda

FARMACIAS DE GUARDIA

Farmacia F. J. Alcaraz

(C/ Resina, hasta el 28 de noviembre)

EXPOSICIONES

Nave central de San Francisco

Esculturas en hierro de Juan Jesús Villaverde hasta finales de noviembre. Visitas por la tarde.

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo en el Castillo... 921 14 22 03.

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos mañana y tarde. Recomendable reserva previa.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

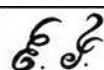
TELÉFONOS DE INTERÉS

Policía Local 921140002
.....619374863
Guardia Civil 921143420
Bomberos 921140274
Juzgado 921140004
Ayuntamiento 921140014
Oficina de Turismo 921142203
Estación de Autobuses 921141513
Centro de Salud.....921142244
Urgencias 921140820
Cruz Roja 921140869
Correos 921140817
Polideportivo 921140910
Piscinas 921140520
Club de Golf 921142158

Centro de mayores
VALDIHUERTOS

TARIFAS ESPECIALES INVIERNO

Cuéllar • Telf. 921 14 49 10 • www.valdihuertos.com



Agencia Funeraria Santa Teresa y La Purísima

Cuando más nos necesitas

Atención permanente 24 horas 902 02 23 24
Tel: 921 42 58 10 921 14 03 27

Servicios en el Tanatorio Municipal de Cuéllar
Próxima apertura Tanatorio Privado en Cuéllar



TORRECABALLEROS

ABASTECIMIENTO



Espirdo será uno de los municipios que se beneficiará de la próxima mejora de suministro.../ ÁLVARO PINELA

Junta y Fuente del Mojón mejorarán el abastecimiento con una nueva tubería

Los municipios se beneficiarán de un ramal desde la presa del río Pirón hasta la cañada Real Soriana, de una longitud de 4.927 metros

• Basardilla, Brieva, Santo Domingo de Pirón, Adrada de Pirón, Espirdo y Torrecaballeros, con anterioridad, propusieron un nuevo partidor, una petición que ha sido incluida.

ÁLVARO PINELA / TORRECABALLEROS

La Mancomunidad de municipios Fuente del Mojón (Basardilla, Brieva, Santo Domingo de Pirón, Adrada de Pirón, Espirdo y Torrecaballeros) dispondrá de un espacio de 300 metros cuadrados, situado por encima de la Cañada Real Soriana Occidental, para la construcción de un nuevo partidor que mejore

el abastecimiento a los municipios. La actuación será posible gracias al acuerdo obtenido entre El Mojón y Catosa, "una sociedad propietaria de unos 28 a 29 kilómetros cuadrados, más o menos en el término de Torrecaballeros, hasta el límite con Madrid", explica el presidente y alcalde de Torrecaballeros, Serafín Sanz.

Actualmente, la Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León "está redactando un proyecto de mejora del abastecimiento de agua potable de los municipios mancomunados, basado en la instalación de una tubería desde la presa sobre el río Pirón hasta la Cañada Real Soriana Occidental, de una longitud de 4.927 metros", destaca el presiden-

te, "un lugar donde salen desde el partidor los dos ramales para los diferentes municipios", añade Sanz.

Desde la Mancomunidad, con anterioridad, se propuso la posibilidad de incluir en el proyecto la construcción de un nuevo partidor con más capacidad, "petición que fue aceptada con la condición de que la Mancomunidad tenía que facilitar los terrenos para su construcción", subraya Serafín, quien ve cumplidos con satisfacción los acuerdos entre las diferentes partes. El nuevo partidor tendrá una capacidad de unos 200 metros cúbicos y la actuación es de un coste aproximado a los 855.756 euros, de los que la Mancomunidad asumirá el 30 por ciento.

El municipio pone en marcha el programa Hogares Verdes

A.P. / TORRECABALLEROS

El Ayuntamiento de Torrecaballeros ha puesto en marcha el programa de educación ambiental Hogares Verdes, a través del que "se pretende impulsar entre nuestros vecinos el consumo responsable del agua y la energía en el hogar", explica el alcalde, Serafín Sanz, quien matiza que tendrá dos consecuencias positivas: "un ahorro en la factura familiar y un ahorro en

los recursos naturales que se traduce en un ambiente más saludable".

Sobre el funcionamiento del programa, "se tiene previsto realizar reuniones donde se informará de cuestiones básicas sobre el consumo y el ahorro de energía y agua en el hogar", señala el alcalde, a la vez que "se atenderán las dudas y cuestiones que surjan y se ayudará a resolverlas", añade. Por último in-

dicar que, a los participantes, se les proporcionará material con información y recomendaciones básicas y un sencillo equipo de ahorro.

RED DEL ÁGUILA IMPERIAL La localidad se ha adherido a la Red de municipios por el Águila Imperial Ibérica, que tiene como finalidad involucrar a los municipios y sus habitantes en la conservación de la especie y su hábitat.



PANORAMA

OTERO DE HERREROS

El pleno municipal aprobó un presupuesto de 1,2 millones para este año

A.P. / OTERO DE HERREROS

El Ayuntamiento de Otero de Herreros aprobó en sesión extraordinaria el presupuesto del ejercicio 2010, que alcanza un total de 1.252.193 euros. En el capítulo de Ingresos, destacan las operaciones encuadradas en impuestos directos por un total de 412.000 euros, e ingresos patrimoniales por 826.115 euros; mientras que en el capítulo de Gastos, los apartados más destacados son gastos de bienes y servicios por 422.000 euros, transferencias corrientes por 784.350 euros; y las inversiones reales 467.843 euros.

Durante la sesión, el alcalde Ricardo Pérez realizó una exposición de lo más destacable del presupuesto. Así, en cuanto a las inversiones de obras, enumeró las siguientes: "adecuación del parque de San Roque, reparación y mejora de la plataforma del patio del colegio público, acondicionamiento y accesibilidad del consultorio médico, rehabilitación, reforma y ampliación del Ayuntamiento segunda fase, reparación de la balsa agua y captación de agua, reparación

de caminos rurales, pavimentación y renovación de servicios en la calle Cercas, adecuación del pilón de San Roque, y la intervención en la zona del yacimiento de los Almadenes", añadiendo, por último, "los gastos de personal, los corrientes, festejos, etc."

En el posterior debate, la portavoz del grupo socialista, Marisa Román, preguntó sobre la cuantía que figura en el presupuesto para la adecuación del patio del colegio, refiriéndose "a si se va hacer más obras aparte de las que figuran en el contrato ya adjudicado, porque en principio parece mucho el exceso". Una cuestión a la que el alcalde respondió, aduciendo que "tal vez sea preciso realizar otras obras además de las ya adjudicadas, como poner otra puerta metálica de cierre, hormigonar el pasillo de al lado del comedor, soterrar un canalón que da al patio, etc. Finalmente el presupuesto fue aprobado con una votación de cuatro votos a favor, ninguno en contra y dos abstenciones.



La reforma y ampliación del Consistorio está incluida en el ejercicio./ A. PINELA

ARMUÑA

La localidad dispondrá de conexión adsl a finales de mes

La localidad dispondrá de conexión de acceso adsl a partir del próximo día 26, según ha informado la compañía Telefónica al Ayuntamiento de Armuña, según recoge el rotativo digital, Armuña.tk. que se nos ha asignado", añade. El día 26, "se terminará de hacer todos los cambios de conexionado en el armario de Telefónica situado en la Carnicería, con lo que se tendrá acceso a la Adsl, en todo el municipio", precisa la información. Asimismo, "el armario situado en la Plaza, será retirado, pues ya no tendrá operatividad".

De esta manera se ve satisfecha una de las recientes demandas de un grupo de estudiantes del municipio, que a la vez requerían una sala de estudio donde poder desarrollar su actividad docente.

ABADES

El centro cultural acogerá el día 29 la charla "Vida sana, prevención. Código contra el Cáncer" ■ El

centro cultural Javier Santamaría acogerá el próximo día 29, a las 19 horas, la charla titulada, "Vida sana, prevención. Código contra el cáncer", organizada por la Asociación contra el Cáncer. En otro orden de cosas, indicar que el Ayuntamiento ha puesto a la venta cuatro parcelas situadas en la calle Cantarranas, con una superficie entre los 159 y los 165 metros, destinadas a vivienda unifamiliar.

Stop accidentes celebra el Día de las víctimas viales

■ Stop Accidentes celebró ayer el Día Mundial en Recuerdo de las Víctimas de la Violencia Vial. Precisamente, las carreteras de la región volvieron ayer a cobrarse la vida de un hombre en Casa del Puerto (Ávila).



OPINIÓN

«La solvencia de la sanidad pública no puede darse ni de manera unilateral ni por unidosis»

RAFAEL MONJE

Castilla y León sumará en breve 21 parques eólicos a los 188 actuales

Burgos y Soria. Las provincias de Burgos y Soria cuentan con más de la mitad del total de las instalaciones, según los últimos datos de Apecyl

Liderazgo. La Comunidad se sitúa en el primer puesto del escalafón eólico nacional • Hay 102 con autorización administrativa pero sin iniciar las obras

J.B.I. (ICAL) / PALENCIA

Castilla y León sumará en breve 21 parques eólicos a los 188 actuales. Así se desprende de los últimos datos de la Asociación de Promotores de Energía eólica de Castilla y León (Apecyl), de julio de 2010. Según las cifras que manejan Castilla y León cuenta actualmente con 188 parques eólicos con 3.667 aerogeneradores produciendo energía eléctrica y 21 más en construcción. A todos ellos se suman otros 102 con autorización administrativa pero sin iniciar las obras. La evolución de la potencia de Castilla y León ha pasado de los primeros 13 megavatios (MW) registrados en 1998 a los 4.413 MW que se encuentran en funcionamiento.

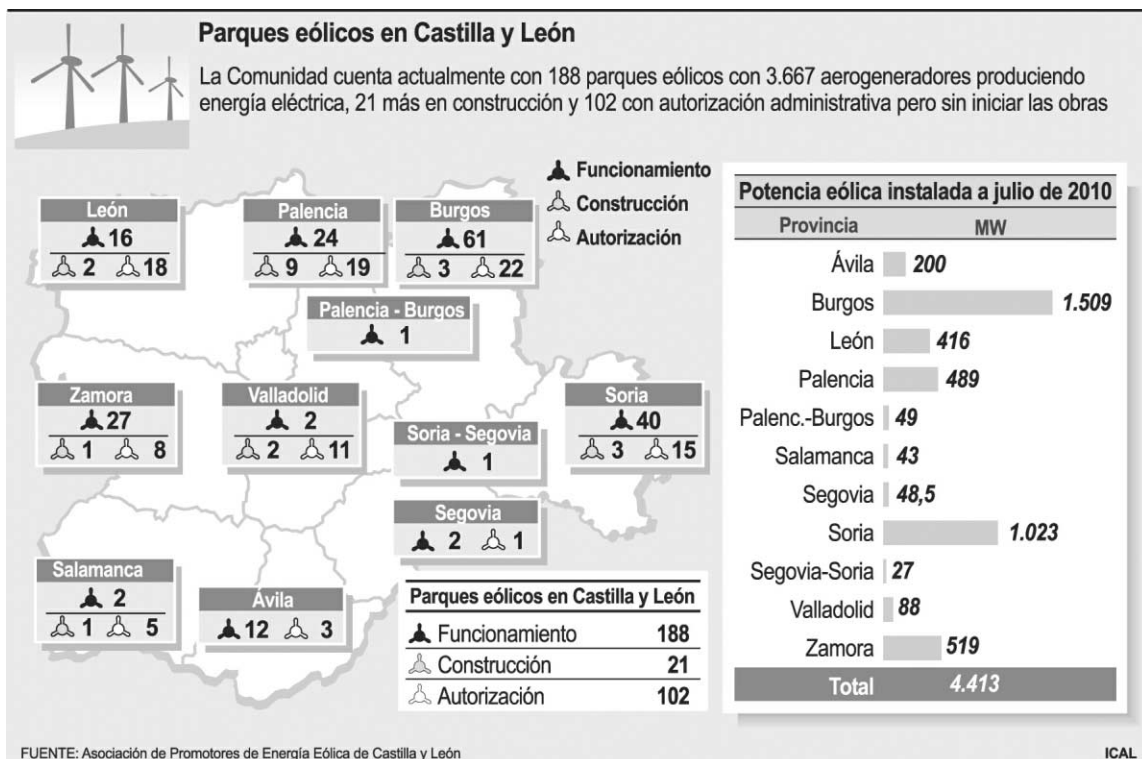
Por provincias la lista la encabeza con bastante diferencia Burgos con 61; seguida de Soria, 40; Zamora, 27; Palencia, 24; León, 16; Ávila, 12; y Salamanca, Segovia y Valladolid, con dos en los tres casos. Además, existen otras dos instalaciones eólicas con aerogeneradores compartidos en el límite de sus territorios como es el caso de Palencia-Burgos y de Segovia-Soria. La potencia eólica actual, cifrada en 4.413 megavatios para ser transformada en energía eléctrica a través de subestaciones habilitadas el efecto, tiene como máximo exponente a la provincia de Burgos con 1.509 MW; Soria 1.023; Zamora 519 MW; Palencia 489; León 416; Ávila 200 megavatios; Valladolid 88; el parque eólico compartido entre Palencia y Burgos 49 MW; Segovia 48,5; Salamanca 43 megavatios; y la instalación eólica que ocupa las provincias de Segovia y Soria 27 megavatios.

En la actualidad existen 21 parques en construcción con 282 aerogeneradores. Nueve estarán en la provincia de Palencia; tres en Burgos y Soria; dos en Valladolid y León; y uno en Salamanca y Zamora. Respecto a los parques que ya ha obtenido la concesión administrativa pero aún no han iniciado su construcción, la cifra es de 102 y el escalafón lo encabeza Burgos con 21 instalaciones; Palencia, con 19; León, 18; Soria, 15; Valladolid, 11; Zamora, ocho; Salamanca, cinco; Ávila, tres y Segovia, con uno.

AUMENTO PROGRESIVO. A pesar del parón provocado por la en-



Parque eólico de Eolia Renovables en La Calzada (Burgos). / ICAL



trada en vigor del denominado Registro de Pre-Asignación, Apecyl apunta que el sector ha conseguido avanzar ya que Castilla y León continúa al frente del ranking nacional de potencia instalada. La Comunidad ha aumentado el número de megavatios en funcionamiento considerablemente desde la última actualización de los datos a finales de 2009. De esta forma, desde finales de julio de 2010 se cuenta con 4.413 MW en funcionamiento, frente a los 3.882 MW que había en 2009.

Estos datos consolidan a la región en el primer puesto del escalafón eólico nacional, por delante de Castilla-La Mancha (3.699 MW) y Galicia (3.231 MW). En la Comunidad hay 188 parques eólicos funcionando a pleno rendimiento, frente a los 161 de 2009. Esta evolución significa un crecimiento del 16 por ciento, «lo que refuerza el excelente trabajo que están realizando los promotores de energía eólica de Castilla y León», tal y como apuntaron desde Apecyl.

En términos globales, la Comunidad ha experimentado un crecimiento del 13 por ciento al pasar de los 3.882 MW en funcionamiento registrados en diciembre de 2009 a los 4.413 MW que están operando actualmente en la red. Al margen de los megavatios que se encuentran ya operativos, Castilla y León maneja una previsión de crecimiento que llegaría a los 6.898 MW.

FUTURO. Para analizar el futuro del sector, Palencia se convertirá el próximo miércoles 24 de noviembre en el escenario de la quinta edición del Día Eólico organizado por el colectivo empresarial Apecyl en colaboración con el Ente Regional de la Energía y la Junta. El objetivo se centra en renovar su compromiso con el tejido socioeconómico de la Comunidad, además de profundizar sobre las posibilidades que ofrece la internacionalización para las empresas castellanas y leonesas.

En Castilla y León, la energía eólica ha creado más de 5.000 empleos, por parte de sus más de 450 empresas con una inversión global de unos 5.000 millones. Además, se ha logrado generar una producción de electricidad que equivale al consumo doméstico anual de más de un millón de familias.

La Junta aprueba un pionero plan de vigilancia para la fauna silvestre

La iniciativa permitirá mejorar el control de la sanidad animal garantizando así la salud humana y la seguridad alimentaria

- Esta nueva orden supone la sistematización y homogeneización de estos muestreos, así como extenderlos a explotaciones cinegéticas y núcleos zoológicos.

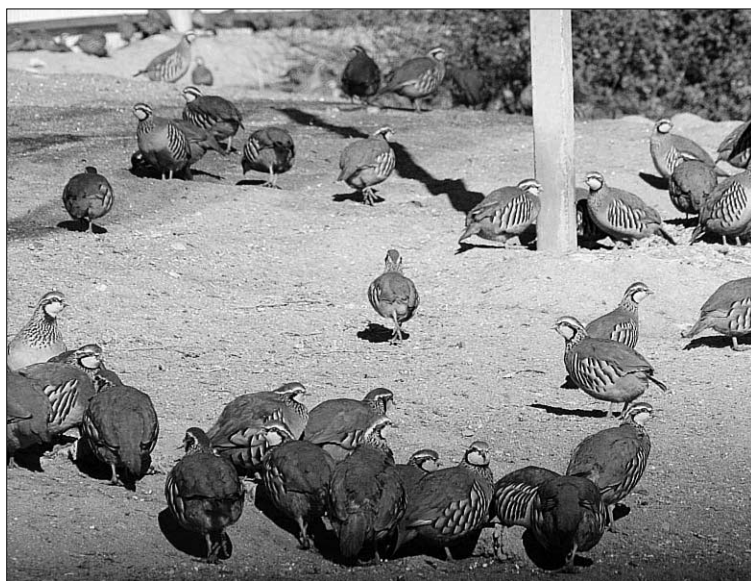
SPC / VALLADOLID

La Junta ha dado luz verde al Plan de Vigilancia Sanitaria Permanente de la Fauna Silvestre con lo que es pionera en materia de sanidad animal, regulando normativamente el control de enfermedades que pueden afectar a la fauna silvestre dando un paso adelante en garantía sanitaria de la cabaña ganadera y controlando posibles fuentes de zoonosis de gran repercusión en la salud pública.

En 2004 la Consejería de Agricultura y Ganadería estableció un Plan de Vigilancia de la Fauna Silvestre que permitió la recogida de los datos necesarios para la evaluación de la prevalencia de distintas enfermedades infectocontagiosas que afectan tanto a fauna silvestre como doméstica y que posibilitó al Gobierno Regional tener los conocimientos suficientes sobre la epidemiología de las mismas en el territorio.

HOMOGENEIZACIÓN. Esta nueva Orden supone la sistematización y homogeneización de estos muestreos, así como extenderlos a explotaciones cinegéticas y núcleos zoológicos, con el fin de establecer un control de los movimientos de los animales para evitar la extensión de las enfermedades detectadas.

La Consejería de Agricultura y Ganadería ha tenido siempre entre sus principales objetivos la vigilancia y el control de la sanidad



Finca de producción de perdices. / FERNANDO PEÑALOSA (ICAL)

animal, entre otros motivos por su implicación directa como garante de la salud humana y la seguridad alimentaria. La íntima relación entre los animales domésticos y la fauna silvestre, así como sus similitudes en cuanto a epidemiología veterinaria, hacen necesario que esa vigilancia se extienda también a la fauna silvestre.

El estatus sanitario alcanzado en las explotaciones ganaderas de Castilla y León hace necesario el desarrollo y ejecución de actuaciones específicas en materia de sanidad animal en fauna silvestre, explotaciones cinegéticas y núcleos zoológicos a fin de minimizar la posibilidad de diseminación de enfermedades que pongan en riesgo el libre comercio de la ganadería de la comunidad y que puedan vehicular determinadas zoonosis. Además, estas enfermedades pueden tener consecuencias graves en el medio natural, pudiendo llegar a afectar a toda la pirámide ecológica y provocar

daños irreparables en la fauna silvestre. El hecho de que los animales silvestres puedan ser fuente de contagio para las especies domésticas y viceversa y puedan convertirse en reservorios de enfermedades infectocontagiosas en el medio natural, hace inseparables las actuaciones sanitarias tanto en un medio como en otro.

LEGISLACIÓN. Por estos motivos, durante el año 1994 la Comunidad autónoma de Castilla y León ya era pionera en España promulgando una Ley de Sanidad Animal en la que aparecía perfectamente definida la Red de Vigilancia Epidemiológica. En esta normativa se incluía la prevención y control de las enfermedades infectocontagiosas que afectan a la cabaña ganadera, a los animales de compañía y a la fauna silvestre, extendiendo expresamente su ámbito de aplicación a ésta última.



Ciervos en Castilla y León. / ALBERTO RODRIGO

AL DETALLE

- **Pionera.** Con la aprobación de esta ley nuevamente la Comunidad Autónoma de Castilla y León es pionera en materia de sanidad animal, regulando normativamente el control de enfermedades que pueden afectar a la fauna silvestre dando un paso adelante en garantía sanitaria de la cabaña ganadera y controlando posibles fuentes de zoonosis de gran repercusión en la salud pública. Esta nueva Orden supone la sistematización y homogeneización de estos muestreos, así como extenderlos a explotaciones cinegéticas y núcleos zoológicos, con el fin de establecer un control de los movi-

mientos de los animales para evitar la extensión de las enfermedades detectadas.

- **Antecedentes.** En 2004, la Consejería de Agricultura y Ganadería estableció un Plan de Vigilancia de la Fauna Silvestre que permitió la recogida de los datos necesarios para la evaluación de la prevalencia de distintas enfermedades infectocontagiosas que afectan tanto a fauna silvestre como doméstica y que posibilitó al Gobierno Regional tener los conocimientos suficientes sobre la epidemiología de las mismas en el territorio castellano y leonés.

- **Estatus sanitario.** El estatus sanitario alcanzado en las explotaciones ganaderas hace necesario el desarrollo de actuaciones específicas en materia de sanidad animal en fauna silvestre, explotaciones cinegéticas y núcleos zoológicos a fin de minimizar la posibilidad de diseminación de enfermedades que pongan en riesgo el libre comercio de la ganadería y que puedan vehicular determinadas zoonosis. Estas enfermedades pueden tener consecuencias graves en el medio natural, pudiendo llegar a afectar a toda la pirámide ecológica y provocar daños irreparables en la fauna silvestre.

► FERIA DEL LIBRO DE GUADALAJARA (MÉXICO)



Pasión por el libro

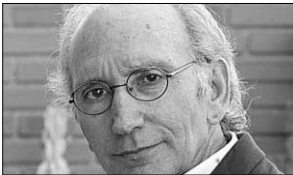
Una veintena de los escritores que representarán a Castilla y León en la Feria del Libro de Guadalajara (México) relaciona su tierra con su vocación, elige su libro favorito y reconoce cómo la lectura ha condicionado su vida

RUBÉN ABELLA



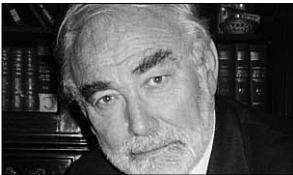
- 1. Mi biografía -al menos parte de ella- está presente en lo que escribo, pero de una forma tan dispersa que resulta apenas reconocible. Valladolid, mi ciudad natal, aparece camuflada en algunos de mis libros. También Astorga, escenario principal de mis primeros veranos.
- 2. Para empezar me ha dado -y me sigue dando- placer. Para mí la lectura es disfrute, cosa que no siempre puedo decir de la escritura. También es descubrimiento. La literatura dice lo que nadie dice.
- 2. 'Pedro Páramo', de Juan Rulfo. Por la tersa belleza de su lenguaje. Por su profundo lirismo. Por su concentración expresiva. Por su inteligencia. Por su originalidad. Por su contención.

JOSÉ LUIS ALONSO DE SANTOS



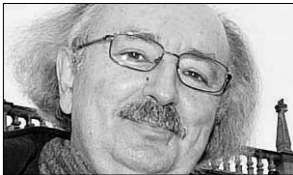
- 1. Siempre he estado orgulloso de mi origen castellano. Sus tierras y sus gentes han sido caldo de cultivo para mis procesos imaginarios. Hoy soy escritor porque me orientaron mis primeros profesores de Lengua y Literatura en los colegios y en el Instituto Zorrilla de Valladolid. Y porque escuché a mis paisanos contar sus historias desde que era niño.
- 2. Uno de los mejores placeres de la vida. Tal vez mis mejores conversaciones, con seres que ya no están pero nos dejaron sus pensamientos y sus palabras. Y una organización a mi pensamiento.
- 3. Como la mayoría de los escritores me quedo con 'El Quijote', que es el libro de los libros. Ahí está todo encerrado.

JUAN PEDRO APARICIO



- 1. Es evidente que sí. Eso de que uno es de donde hace el Bachillerato significa muchas cosas. Y uno se ha impregnado del entorno en el que nació y se formó durante los primeros años de su vida.
- 2. Algo inmenso. Tanto que suelo definirme como lector. O sea que soy un lector que viaja, un lector que ha ido a la oficina, un lector que se ha casado, un lector que ha tenido hijos, un lector que escribe, un lector que ahora va a la Feria de Guadalajara.
- 3. Es obvio. El libro que elegiría es 'El Quijote' porque tiene una complejidad casi de Biblia y es, entre otras muchísimas cosas, un libro enormemente divertido.

ANTONIO COLINAS



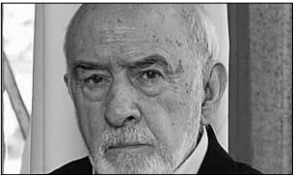
- 1. En nuestra tierra, concretamente en León y en los territorios del oeste de la Comunidad, se halla el origen y las raíces de mi literatura. Sin embargo, siempre procuré proyectar esas raíces.
- 2. Mi literatura nace en primer lugar de la vida, de la experiencia de ser y de estar en el mundo. Para mí vida y obra van fundidas. Luego, sí, es probable que venga la influencia de las lecturas y también de determinadas formas del arte, como la música.
- 3. Es siempre un imposible elegir un solo libro. ¿Sería de poesía? Me decantaría por la 'Poesía completa' de Juan Ramón Jiménez. ¿Una obra en prosa? Sí, más allá de la elección tópica, seleccionaría 'El Quijote'.

ALEJANDRO CUEVAS



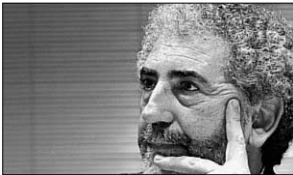
- 1. Vivimos en un mundo globalizado donde múltiples influencias culturales están al alcance casi de cualquiera. Por eso no es determinante el lugar en el que naces, aunque sí el idioma en el que escribes. En Castilla y León hay un montón de escritores notables. No sé si esa abundancia se debe a la idiosincrasia, al clima o a qué.
- 2. La literatura no es un pasatiempo, es una forma de percibir la realidad y de enfrentarse con ella. Acaba convirtiéndose en la mascarilla a través de la que respiras.
- 3. Supongo que me quedaría con 'Rayuela', de Julio Cortázar, porque los libros no son sólo lo que son, sino también la época de tu vida en que los leíste. De 'Rayuela' me gustan hasta los defectos.

LUCIANO G. EGIDO



- 1. Yo nací en Salamanca y eso me ha condicionado totalmente. Es una ciudad llena de arte y expresiones de cultura y de belleza. Son condicionantes que, probablemente, no hubiera tenido en otro sitio.
- 2. Felicidad y un placer infinito. Siempre recuerdo la frase de Borges, que decía que tenía más aprecio a los libros que había leído que a los libros que había escrito; a mí me pasa lo mismo. El placer de la lectura es irremplazable.
- 3. Hay muchos libros insustituibles, pero aunque pueda ser un tópico, me decantaría por 'El Quijote', porque es un libro lleno de talento, de sugerencias, de valores literarios, y es un ejemplo inalcanzable. Siempre es una fuente de estímulos.

ERNESTO ESCAPA



- 1. Desde hace varias décadas, prácticamente toda la orientación de lo que escribo está enfocada hacia temas, territorios y asuntos que tienen relación con Castilla y León, y específicamente con León, que es mi tierra. Aparte, yo creo que hay un sustrato, que es el de la lengua, que de alguna manera le alimenta la escritura.
- 2. Absolutamente todo. Me ha aportado el placer de leer. También la formación de una visión del mundo en la que participan miradas de todos los continentes, culturas y épocas.
- 3. Eso es muy complicado. Cada opción significa desechar muchas otras. La poesía de Garcilaso de la Vega. Es un clásico perfectamente vivo.

ÓSCAR ESQUIVIAS



- 1. No sé si me ha condicionado, pero lo cierto es que buena parte de mi obra está ambientada en Burgos y su provincia, en los lugares donde he pasado la mayor parte de mi vida. Con todo, mi mayor interés como escritor nunca ha estado en la pintura de paisajes sino en explorar los conflictos íntimos del hombre y, por supuesto hacerlo con la mayor eficacia y precisión (y, por tanto, belleza). Seguramente mi estilo también tiene mucho que ver con la forma de hablarse el español en Castilla.
- 2. Para mí es una fuente de placer y conocimiento, y un estímulo para la escritura.
- 3. 'El Quijote', claro. Creo que sólo San Juan de la Cruz podría disputar la primacía de Cervantes en nuestra lengua.

EDUARDO FRAILE VALLES



- 1. Recuerdo que mi madre repetía un dicho muy castellano, que aclara mucho esta cuestión: «La voz la hacen las aguas». Nuestra voz literaria no sería la misma en otro paisaje; ni habría crecido así en otro suelo, ni bajo distinta luz.
- 2. Todo. Así, categóricamente. Todo lo que soy se lo debo a los libros, y con toda seguridad, sin ellos ya no estaría aquí, o sea que, en cierto modo, también les debo la vida, o las vidas, mejor dicho.
- 3. 'El Quijote'. Lo leí por primera vez con once años, un verano en Castrodeza, en una preciosa edición del siglo XIX. Hoy sé que ese libro, andando el tiempo, sería la causa primera de que yo me convirtiera en escritor y en editor.

RAMÓN GARCÍA



- 1. Supongo que sí, que esta tierra ha condicionado mi trabajo literario. Los lugares en los que uno vive siempre determinan su mirada, incluso su comprensión del mundo.
- 2. Todo. Yo me considero lector antes que escritor. La lectura es para mí absolutamente imprescindible. Como muy pocas otras cosas en la vida. Acaso el aire.
- 3. Sería 'El Quijote', de Cervantes, sin dudar. Porque al obligarme a escoger un sólo libro, en 'El Quijote' están todos cuantos se han escrito en español, incluidas 'Las ratas', de Miguel Delibes, o 'Cartas a las golondrinas', de mi tocayo Gómez de la Serna.

CÉSAR COMBARROS (ICAL)/ VALLADOLID

Dice la Real Academia que un libro, en la primera de sus acepciones, es un «conjunto de muchas hojas de papel u otro material semejante que, encuadradas, forman un volumen». Pero cu-

riosamente las palabras se quedan cortas para definir aquello que nutren, porque un libro es mucho más. Eso es al menos lo que se desprende de las respuestas a un escueto cuestionario planteado a una veintena de la nutrida representación de escritores cas-

tellanos y leoneses que representarán a la Comunidad en la Feria del Libro de Guadalajara (México), el encuentro internacional más importante del sector, que arranca en próximo sábado, 27 de noviembre, en la ciudad mexicana.

1. ¿Ha condicionado su tierra de origen su trabajo literario?

2. ¿Qué le ha dado la literatura, como lector?

3. ¿Si tuviera que elegir un único libro en castellano, cuál sería y por qué?

ANTONIO GAMONEDA



1. Castilla y León no es mi tierra de origen, pero vivo en ella desde hace 76 años. Creo que sí, que ha condicionado mi trabajo. Principalmente por las particulares circunstancias de León capital en la guerra civil y en la posguerra. No fue ciudad de combates, pero sí, de manera tristemente notable, estuvieron presentes en ella la represión, el encarcelamiento, las ejecuciones... Me procuró muy pronto la noción de la violencia mortal. En otro sentido, éste nada lamentable, creo que habrá influido en mi tarea creativa el paisaje provincial y el talento de sus gentes.

2. La literatura, como lector, me ha proporcionado la vocación y la capacidad que tengo de ser escritor.

3. Elijo 'La Celestina', de Fernando de Rojas. No sólo por su excelencia cualitativa, sino porque, en ella, se reúnen, con naturalidad y sin limitaciones, todos los géneros literarios académicamente delimitados, quizá innecesariamente: la poesía, la narrativa, el teatro...

JOSÉ GONZÁLEZ TORICES

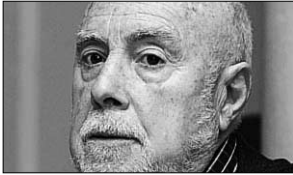


1. Muchísimo, porque nuestra tierra nos transmite una palabra y un vocabulario muy rico, un paisaje maravilloso, y al mismo tiempo muchas vidas vividas por otros hombres. Yo soy un autor fundamentalmente castellano. Hemos heredado una riqueza maravillosa y muchas historias de otros hombres, unas veces sufridores y otras gloriosos.

2. Como punto de referencia tienes tu nacimiento, tu paisaje, tus vivencias y tus palabras. Cuando escribes, lo contrastas con lo que has vivido. Cuando lees a otro no es para disfrutar, sino para ver si realmente el otro ha sabido captar, del ambiente que nos rodea, lo que tú sientes en ese momento. Yo por ejemplo sufro muchísimo cuando leo una novela o veo una obra de teatro.

3. Me quedaría con 'El Lazarillo de Tormes', porque tiene una frescura, una ironía... algo que te hace sonreír. Yo iría a ese tipo de literatura, porque es el que puede encajar más con mi forma de ser.

RAÚL GUERRA GARRIDO



1. La tierra siempre es el origen. Mi Castilla y León es la comarca de El Bierzo, de donde son mis padres y todos mis ancestros conocidos. El Bierzo es mi infancia y mi juventud, y en consecuencia es mi memoria, y la memoria es una de las armas más fuertes que tiene el novelista, junto con la imaginación. Yo creo que el ambiente, la geografía... todo eso al final aparece en tus obras, y lo mejor es que no te des cuenta, sino que tengas que pensarlo si te preguntan sobre ello. Hay muy poca gente que, tarde o temprano, no vuelva a esa especie de paraíso perdido que formulamos con la memoria.

2. Consuelo y osadía. En muchas circunstancias duras me ha servido de consuelo, y también en otras circunstancias me ha servido para formularme nuevos retos.

3. Pongamos 'El Buscón' de Quevedo. Empieza con una frase que es muy ambivalente, y que puede sonar a sumisión y a desfachatez, cuando dice: «Yo, señor, soy de Segovia». A mí me parece majestuosa.

LUIS GARCÍA JAMBRINA

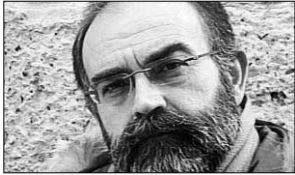


1. Soy de los que piensan que la tierra, el clima, el paisaje... condicionan el carácter y, por lo tanto, también el espíritu, la actitud ante la vida y, en el caso de los escritores, el estilo. La sobriedad, la transparencia, la precisión de mi escritura tienen mucho que ver con los lugares en los que he vivido y me he formado: Zamora y Salamanca. Asimismo, una parte de mi léxico está muy enraizada en mi tierra de origen; y de ahí nace también mi devoción por los clásicos castellanos.

2. Para bien o para mal, la literatura me ha dado mucho, casi todo. No concibo mi vida sin la lectura asidua y cotidiana. Gracias a ella, he podido salir de mi mundo, vivir otras vidas, conocer otros ámbitos, enriquecerme por dentro, sentir con más intensidad, pensar con más libertad.

3. Voy a elegir dos que, para mí, forman una pareja indisoluble: 'La Celestina' y 'El Lazarillo'. Son los dos grandes libros fundacionales de nuestra literatura y de mi trayectoria como lector.

JOSÉ ANTONIO GONZÁLEZ SÁINZ



1. Al trabajo literario en principio lo condiciona, o por lo menos le influye, todo. En mi caso, al haber estado casi siempre fuera creo que ha actuado como una dimensión de oquedad, de falta, de contraste que debe de haberse colado por todo. Esa falta ha sido una presencia continua y probablemente fecunda a la vez que dolorosa.

2. Uno podría vivir sin ver la televisión, sin beber alcohol o sin hacer la mayor parte de las cosas que hacemos sin mayores problemas, pero no sin la literatura. No concibo vivir sin ese relato de las formas y naufragios del vivir que es la literatura. Leer es como andar o mirar o escuchar o sacar emoción y reflexión de todo ello. Es una mutilación carecer de buena lectura.

3. Para los que leemos en español es muy fácil elegir, no porque no haya infinidad de libros buenos, sino porque hay uno que es la novela más grande de cuantas se han escrito en cualquier lengua. 'El Quijote', claro.

JOSÉ MARÍA MERINO



1. En mis primeros libros, León es el escenario donde suceden mis historias. La novela 'El caldero de oro' o los 'Cuentos del reino secreto' tienen una ambientación inequívocamente leonesa. Y en muchas otras de mis novelas y cuentos aparece la referencia a lo leonés, en lo cotidiano o en lo legendario. Sin duda, mis experiencias de infancia y juventud marcaron claramente mi relación con aquella tierra.

2. La literatura es un medio peculiar, exclusivo y diferente de todos los demás de explicarnos la realidad. Como lector, la literatura me ha permitido entender mejor el mundo confuso en el que vivimos. Sin la literatura no podría comprender a los demás ni a mí mismo.

3. La elección es muy difícil. En un ciclo de conferencias por Castilla y León para elegir mis diez mejores libros, modificaba sucesivamente la selección. Pero si tengo que decantarme por uno solo escogeré 'El Quijote', que me parece un libro ejemplar, lleno de vigor y de vida.

GUSTAVO MARTÍN GARZO



1. Yo creo que sí, en dos sentidos. Primero porque la lengua en la que escribo es la que se habla en esta tierra, y en la cual he escuchado las primeras palabras. Luego porque marca tu paisaje inicial. Mi paisaje claramente es el de Tierra de Campos, que es el escenario de mi infancia. Una y otra vez, esa comarca aparece en mis libros, de la misma forma que en casi todas mis novelas la ciudad, nombrada o no, es Valladolid, donde he vivido toda mi vida.

2. Sería muy difícil resumir en pocas palabras. En el fondo no separo la literatura de la vida, sino todo lo contrario. Como lector, los libros que se han quedado en mi memoria o en mi corazón para siempre son aquellos que me han hecho vivir intensamente. Se lee para vivir con más intensidad nuestra propia vida.

3. Es un tópico, pero creo que me quedaría con 'El Quijote' en novela, y las obras de San Juan de la Cruz en verso. Son libros que combinan con una extraña sabiduría lo complejo y lo simple.

ESPERANZA ORTEGA



1. Si me hubieran hecho esta pregunta hace treinta años, hubiera contestado que no, que en absoluto. Pero cada día veo con más claridad que hay en los orígenes una voz callada, una voz que, a lo largo de la vida, vamos aprendiendo a escuchar. Esa voz se confunde con la de mi padre. La tierra en donde has nacido te condiciona incluso antes de que hayas nacido.

2. Mucho consuelo.

3. ¿Se puede considerar un libro el 'Cántico espiritual', de San Juan de la Cruz? No me cabe ninguna duda de que es la obra mejor, la cumbre más alta de la poesía española. En él se escucha la voz de los amantes de 'El cantar de los cantares', de la muchacha que invoca a su habibi en las jarchas mozárabes, de los pastores enamorados de las églogas de Garcilaso, del anónimo autor del 'Romance del prisionero'... Si tuviera que elegir, me quedaría con estos versos luminosos, que a su autor se le vinieron a los labios mientras permanecía preso en una cárcel oscura.

JOSÉ LUIS PUERTO



1. Sí, de varios modos. Por una parte, me ha proporcionado el territorio de la raíz (la niñez, el espacio propio, el sentido de paraíso o jardín, el valor de la pobreza...), del que se nutre de continuo mi escritura; así como también el de la memoria (no concibo literatura sin memoria, y la mía hunde sus raíces en ella). Y, por otra, me ha dado la intuición de la importancia de la universalidad; Castilla y el castellano tienen una proyección universal. Y en ese doble eje se mueve mi propia escritura.

2. Procedo de un origen campesino y pobre. La literatura me ha regalado muchos mundos con los que no podía ni soñar. Es el más hermoso depósito de la memoria del ser humano. Y me ha hecho descubrir que la belleza más alta se crea a través de ese patrimonio inmaterial del que todos somos depositarios: el lenguaje.

3. Si sólo podemos elegir una obra emblemática de nuestro idioma, hemos de recurrir a 'El Quijote', la obra maestra de la lengua castellana.

ÁNGEL VALLECILLO



1. Sucede así en mis dos primeras novelas, pero tenía la sensación de que me lastraba porque en realidad perseguía repetir lo peor de la tradición. Cada autor sabe si su arraigo a la tierra le alimenta o le mata. Desde muy joven viajé en solitario por el mundo, y enseguida me sentí distinto, que en mi caso es esencial para escribir. 'Colapsos' fue mi primer libro de ruptura, en todos los sentidos. Con él sentí que rompía amarras con Castilla y León.

2. La certeza de que el arte crea realidad nueva, distinta y no menos 'material' que la propia realidad. La gran literatura nos pone en contacto con algo misterioso.

3. Pues obviando los clásicos, 'La peste bucólica', de Alejandro Cuevas, porque es un libro intenso, arriesgado, que crea un mundo propio; bajo su estilo sarcástico describe inteligentemente la realidad de nuestra sociedad actual. Castilla y León necesita autores que arriesguen en tema y estilo, y 'La peste bucólica' aúna ambas cosas.

MÁS ALLÁ

JORGE
LOSADA

Orgasmos con DO

Si es que son diferentes hasta para votar. ¡Qué envidia me dan!; ¡Qué orgasmos! Si lo llego a saber antes me empadrono en Cataluña. Hasta sería capaz de votar dos veces, una por correo y otra en la urna. No importa que luego me invalidasen el voto, pero el gustirrinín ya me lo llevo puesto. Seguro además que, visto lo visto, tienen que ser unos fabulosos amantes. Si en unas elecciones te provocan esto, qué no podrán hacer en la cama.

No como nosotros, que somos tristes y aburridos. Menos mal que en la próxima campaña regional estoy completamente convencido de que el candidato del PSOE a presidir la Junta, Óscar López, pondrá originalidad a unos comicios ya de por sí bastante tristes.

Pero claro..., me pongo a pensar y tampoco vale un orgasmo a cualquier precio. Porque cierro los ojos y me imagino a Montilla desnudo, ¡qué pesadilla! Casi uno preferiría aliviarse solo.

La democracia, afortunadamente, es la tiranía de los votos y vale igual la papeleta de un juez que la de un agricultor. Y en Castilla y León del campo sabemos mucho y sufrimos mucho, así que para animar al sufragio, les propongo a los señores Herrera y López que graben un anuncio en el que aparezca un agricultor ordeñando a una vaca con cara de satisfacción, o a un 'paisanín' conduciendo un tractor en éxtasis, porque al ritmo que vamos y con la actual reforma de la PAC, en nuestra Comunidad no van a quedar ni vecinos ni vacas.

Es más, alguno de los partidos debería ir más allá de lo que ha hecho el PSOE de Cataluña. Debería incluso garantizar algún que otro orgasmo, eso sí, con denominación de origen Tierra de Sabor, y preferiblemente ni con Herrera ni con López (más que nada por respeto a sus respectivas señoras). Tampoco digo yo que tengan que ser carnales, porque hoy por hoy, con la que está cayendo, garantizar el trabajo y futuro de nuestros hijos puedo incluso saber mejor que un coito.

El futuro de Castilla y León pasa por la sostenibilidad de nuestros pueblos, de nuestros campos. De nada sirve que las capitales crezcan si despoblamos los municipios. Aquí debe estar una de las batallas por nuestra tierra y quien no la luche estará traicionando a sus antepasados.

De todas maneras, uno de los sectores importantes de Castilla y León que vea peligrar su futuro en Cataluña, como es el del toro bravo, puede ya respirar tranquilo. El PSOE vuelve a apostar por las corridas.

¡Larga vida a los bravos!

DE SIETE EN SIETE

Solvencia sanitaria

La reciente decisión de aplicar la dispensación de unidosos en la prescripción farmacéutica es un primer paso en la necesaria racionalización del gasto sanitario, pero con el que se corre el serio riesgo de maquillar un problema de mayor carga de profundidad. El déficit sanitario ronda ya los 11.000 millones de euros en el conjunto de España -unos 1.000 se calcula en Castilla y León- y la cartera de servicios, lejos de preservar los principios de equidad y solidaridad, sigue la senda de la desigualdad entre los diferentes territorios autonómicos. La cuestión requiere un pacto por la sanidad y la sostenibilidad de un sistema que ahoga los presupuestos de los gobiernos regionales y que, si no se pone remedio a tiempo, amenaza con fracturar el modelo de bienestar social. Las prestaciones y el número de usuarios crecen de forma paralela al desequilibrio financiero, hasta el punto de que ya hay proveedores en esta misma comunidad autónoma que están recibiendo ofertas de inversores extranjeros para hacer frente al impago de las autoridades sanitarias. Y Castilla y León es, sencillamente, un ejemplo de lo que sucede en el conjunto del país con respecto a las consecuencias de un endeudamiento que va camino de torpedear el buque insignia de la gestión de cualquier gobierno autonómico que se precie. Por todo ello, la dispensación de unidosos parece una medida irrisoria si pensamos en la gravedad del problema; es un grano de arroz en la gran paella de la sanidad pública que, lamentablemente, está a punto de quemarse si no se adoptan otras disposiciones de calado, y no sólo desde el punto de vista financiero. Una medida, la unidosos, que pretende ahorrar 300 millones de euros en toda España cuando la factura farmacéutica consume ella sola el 25 por ciento de los 70.000 millones que cuesta cada año la sanidad española. Las cuentas, por tanto, están aún muy lejos de cuadrar para acercarnos al deseado equilibrio financiero.

Tienen razón quienes advierten que las cosas no pueden

seguir así por más tiempo, que urge aplicar criterios de solvencia en la relación de oferta y demanda sanitarias y que los abultados y crecientes déficits, muchos de ellos encubiertos, terminarán por hacer saltar por los aires las costuras del Estado de bienestar. Y no vale en mi opinión la estrategia del avestruz que parece adoptar el Estado ante una difícil encrucijada en la que las comunidades autónomas, no por ser las instituciones competentes, deben correr ellas solas y por su cuenta el sinuoso camino hacia la sostenibilidad y la eficiencia en una materia universal.

La dispensación de unidosos anunciada por la ministra Leire Pajín puede situarse en la parte de la balanza de las soluciones, pero su peso es tan ínfimo que ni siquiera lo notaremos, y mucho menos en el grupo donde paradójicamente se producen los mayores costes farmacéuticos: los pacientes crónicos. Estamos, en definitiva, ante un problema que requiere una extraordinaria capacidad de sensatez por parte de todos los actores y que necesita una voz única y cohesionada en el seno del Consejo Interterritorial que impida hacer de la sanidad el caballo de batalla político y el laboratorio de pruebas de la ineficacia de una administración, la central, que tampoco puede esconder la cabeza debajo del ala.

El copago sanitario, la factura en la sombra o la dispensación de unidosos son simples recetas, pero que de nada servirán sin otras medidas de mayor efecto como lo son una financiación finalista, que tenga en cuenta el envejecimiento de la población, o la aplicación de gravámenes a determinadas conductas de consumo que repercuten en el coste del proceso asistencial. La solvencia de la sanidad pública precisa, por tanto, de soluciones globales y éstas no pueden darse ni de manera unilateral ni por unidosos.

rafael@promecal.es

HUMOR GRÁFICO MANOS LIBRES



OPINION CARLOS CUESTA RODRÍGUEZ

Si en algo coincidimos mayoritariamente los habitantes de Castilla y León es que esta autonomía es sinónimo de calidad de vida. Sin embargo, tras analizar las conclusiones de la última encuesta elaborada por Monitor Empresarial de Reputación Corporativa (Merco), que coordina la Universidad Complutense y que registra la opinión de 9.100 personas de 81 ciudades de más de 100.000 habitantes, percibo que esta idea podría empezar a cuestionarse y a constituir un condicionante negativo en el progreso de esta comunidad.

En esta investigación se pone de manifiesto, a través de los 250 indicadores que se analizan, una progresiva falta de atractivo y de reputación de nuestras ciudades a la ho-

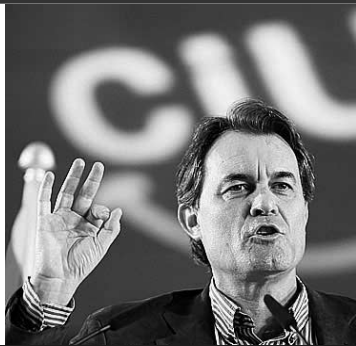
Renovación y pragmatismo

ra, por ejemplo, de estudiar, trabajar, hacer negocios, vivir, hacer turismo, o de divertirse. Lo más inquietante de esta estadística es que podría constituir un fiel reflejo de la apatía que ya se viene observando en la captación y fijación de nuevas inversiones empresariales. Es exigible a nuestros gobernantes un mayor compromiso por el pleno desarrollo del estatuto de autonomía, y sobre todo, un importante esfuerzo que otorgue a Castilla y León una mayor proyección de eficiencia y calidad de vida, más allá de nuestras fronteras, sobre todo, si pretendemos mejorar en imagen.

Un dato que también sorprende en esta comparativa es el ranking de valoración de sus alcaldes. Curiosamente, no son los de

las ciudades más grandes los más valorados como en el resto de indicativos, sino otros como los de Ceuta, Cádiz o Bilbao quienes han destacado por una gestión que tal vez se corresponda a una mayor sensibilidad con las necesidades de sus ciudadanos. En esta muestra el primer edil que figura de Castilla y León es el de Segovia en el puesto 16, seguido de Ávila en el 27, Valladolid el 29, Zamora el 34, Burgos el 42, ó Soria el 47. Muy sintomático.

En las próximas semanas los partidos elegirán a sus candidatos para los comicios municipales y autonómicos de mayo. Es conveniente valorar estudios como el Merco y pensar en una renovación de personas con valores, capacidad de gestión y pragmatismo.



DECLARACIÓN DE BIENES

Mas tiene 322.000 euros ahorrados y una casa propia ■ Un día antes de lo esperado, el candidato de CiU a la *Generalitat*, Artur Mas, hizo público ayer su patrimonio, que cifró en 322.000 euros en inversiones diversas, además de un piso en propiedad en Barcelona adquirido en 1991 por un importe de 180.303,63 euros, y un coche familiar a nombre de su esposa.

LA FRASE

«Gilipollas... (a CiU)
¿de qué os reís, con la
que está cayendo?»

JOAQUIM LLENA

CONSEJERO CATALÁN DEL PSC

ELECCIONES CATALANAS 2010

Zapatero ataca a CiU y PP por usar la inmigración como arma electoral

El presidente del Gobierno lamenta que Artur Mas «no se atreva» a un debate cara a cara con Montilla, mientras las encuestas dicen que los convergentes rozan la mayoría absoluta

• El líder nacionalista apela al «voto útil» a favor de un cambio que permita «levantar a Cataluña» y Rajoy defiende los valores de la familia tradicional y la libertad educativa.

EFE / BARCELONA

La cercanía de la cita con las urnas en Cataluña dejó ayer varios momentos tensos durante la campaña electoral, que estuvo marcada, principalmente, por la presencia del presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, para apoyar al candidato socialista, José Montilla. El jefe del Ejecutivo llegó a Lérida desde su nuevo aeropuerto para atacar a CiU por su rechazo a un cara a cara televisivo con Montilla y su discurso contra la inmigración, mientras que el aspirante convergente, Artur Mas, apeló al voto útil por el cambio.

«Les tendríamos que haber dicho (a CiU): gilipollas, ¿de qué os reís con la que está cayendo? ¿Que no veis la que está cayendo, coño?», deslizó el *conseller* de Agricultura, Joaquim Llena, en el mitin del PSC, en el que, en alusión al logotipo de los carteles de los nacionalistas en los que aparece una sonrisa, evidenció los nervios por los sondeos electorales.

Cuatro encuestas que publicaron ayer tres diarios nacionales y uno regional dan como ganador de las autonómicas del 28-N a CiU, que podría rozar la mayoría absoluta para gobernar en solitario.

El mandatario catalán y candidato socialista a la reelección, José Montilla, no se arrugó y apeló a la movilización para voltear esos datos y hacer posible que el PSC haga «historia», como hizo Zapatero en 2004 y Josep Borrell en las primeras primarias del PSOE.

En un mitin en Lérida, en el que participaron Zapatero y el ex ministro y ex presidente del Parlamento Europeo, Josep Borrell, Montilla denunció: «A Mas le va bien una campaña fría, que parezca que no hay nada que se pueda hacer y no anime al conjunto electoral».

El PSC anda inquieto porque ve que sus votantes potenciales no acaban de movilizarse y recortan a paso lento la gran ventaja que les lleva CiU en los sondeos, ante lo que, según fuentes socialistas, el *president* pisará el acelerador en un «duro» final de campaña.



El presidente del Gobierno estuvo en Lérida para apoyar al candidato socialista a la 'Generalitat'. / EFE

En su segunda visita a Cataluña durante la carrera electoral, Zapatero acudió a Mas a un debate cara a cara con Montilla, y emplazó a los catalanes a votar a quien «tiene capacidad de confrontar sus ideas», a la vez que apeló a apoyar a los socialistas para seguir avanzando en una España «progresista y moderna», que ponga freno «a esos discursos que copian del *Tea Party* o a esos vídeos que copian de la derecha más extrema de Europa».

También quiso denunciar con toda su «contundencia y firmeza» los gestos e imágenes que en esta campaña han protagonizado partidos como PP y CiU al utilizar la inmigración como arma electoral. «Yo no sé si da votos (...), pero me da igual; son nuestros principios y

es nuestra conciencia de defensa de todos los seres humanos en igualdad de condiciones», incidió.

Por su parte, el candidato convergente lanzó su mayor *OPA* al electorado de todos sus adversarios políticos para captar el «voto útil a favor del cambio» y conseguir el 28-N una mayoría que le permita «levantar Cataluña».

El portavoz de la formación nacionalista en el Congreso, Josep Antoni Duran i Lleida, auguró que el PSOE, a pesar de alertar de que CiU y PP están fraguando un pacto, le llamará la misma noche electoral para proponerle pactar leyes o iniciativas a nivel estatal.

SÍ A LA NATALIDAD. El líder del PP, Mariano Rajoy, opinó que Es-

paña, «y Cataluña en particular», necesita «muchísima más libertad» en el modelo educativo, y quiere que los padres puedan «elegir la educación de sus hijos».

En un acto en Barcelona, Rajoy y la candidata del PPC a la *Generalitat*, Alicia Sánchez-Camacho, defendieron los valores de la familia tradicional y su posición en contra de la actual ley del aborto, y prometieron ayudas a la natalidad.

Mientras, el líder de ERC, Joan Puigcercós, advirtió de que su partido «está siendo castigado por determinados centros de poder por decir las cosas por su nombre» y «si el hotel del Palau de la Música lo hubiésemos proyectado nosotros y no socialistas y convergentes, estaríamos en el exilio».

EL APUNTE

*Jordi Pujol
se queda sin
protagonismo*

El ex 'president' ha sido relegado a un segundo plano en la campaña electoral de CiU, después de su implicación en las anteriores citas. La razón, dicen, es no caer en el pasado.

El ex *president* Jordi Pujol se está quedando sin apenas protagonismo público en la campaña electoral del candidato de CiU a la *Generalitat*, Artur Mas, con el que todavía no ha compartido cartel en ningún mitin.

A diferencia de las citas de 2003 y 2006, en las que Pujol abrió la campaña de la formación, participó en el acto de ecuator y habló en el mitin final, en esta ocasión el ex mandatario aún no ha subido al atril al lado de Mas, aunque sí está previsto que intervenga el último viernes antes de los comicios en el Palau Sant Jordi.

No es que el ex líder nacionalista se quede estos días en casa; tiene una agenda propia de actos, charlas, conferencias y mítines locales por Cataluña, que apenas se hacen públicos y que no aparecen en el listado de acontecimientos que se facilita cada día a la prensa.

«Pujol sigue siendo un referente enorme para nosotros, pero nuestros adversarios se mueren de ganas de utilizarlo para decir que Mas representa el pasado, no el futuro», reflexionan desde Convergencia. Precisamente, uno de los eslóganes de campaña del PSC alude al carácter de la oferta electoral de CiU: *Artur Mas de lo mismo*.

El 5 de octubre, un día después de que el presidente Montilla, firmase el decreto de convocatoria electoral, Mas leyó una declaración institucional en la que dejó claro que el «cambio» que pretende abanderar «no es principalmente un retorno».

Ayer, CiU celebró su mitin en el Pabellón de la Vall d'Hebron de Barcelona, un escenario de gran simbolismo para Mas, ya que fue donde el 20 de enero de 2002 fue proclamado candidato a relevar a Jordi Pujol como presidente de la *Generalitat*.

Al finalizar el acto, el aspirante se acercó a saludar a los periodistas y poco después acudió Pujol para estrechar la mano de su sucesor.

NUEVO ATAQUE EN EL ÍNDICO

Un atunero vasco repele un nuevo asalto de piratas ■ La seguridad del atunero vasco *Inter-tuna III* repelió ayer un nuevo intento de ataque de piratas cuando navegaba por aguas del Océano Índico. El suceso se produjo a unas 400 millas de la isla de Mahé, la mayor del archipiélago de las Seychelles. La persecución de los esquifes de piratas al barco duró 45 minutos y en el intercambio de disparos ninguno de los miembros de la tripulación resultó herido.



TERRORISMO

Piden 534 años para dos etarras que atentaron contra el cuartel de Legutiano ■ La Audiencia Nacional pedirá 534 años de cárcel para los presuntos etarras Arkaitz Goikoetxea y Aitor Cotano por el atentado contra el cuartel de la Guardia Civil en Legutiano (Álava), en 2008, en el que murió el agente Juan Manuel Piñuel.

SEVILLA

Detenido un marroquí por vender hachís a un niño de ocho años ■ La Guardia Civil detuvo ayer en la localidad de Brenes a un marroquí de 19 años que vendió a un niño de ocho años dos trozos de hachís por 15 euros. La madre del menor relató que su sobrino le informó de que había visto cómo un hombre vendía droga al pequeño.

>ELECCIONES CATALANAS 2010

MANUEL MARTÍN ALGARRA • Catedrático de Teoría de la Comunicación

Manuel Martín Algarra, al que disfrutan en la Facultad de Periodismo de la Universidad de Navarra, nos ofrece algunas claves inmediatas -y no tanto- de la política española. No rehuye el asunto del heredero de Zapatero. O heredera. «Los socialistas catalanes no saldrán bien parados; no creo que Chacón esté en buena posición en una posible carrera sucesoria», subraya. Tampoco tiene claro que repita el presidente: «Ha demostrado ser un hombre que toma decisiones en función de cada instante, sin atender demasiado al largo plazo, por eso parece más errático de lo que es».

«El PSOE ha convertido las cuestiones de Cataluña en problemas de España»

JAVIER M. FAYA (SPC)

El 29 de noviembre el Barça recibe al Madrid, y Montilla se prepara para presidir por última vez el *derbi del siglo*. Para Manuel Martín Algarra, las encuestas son unánimes: CiU barrerá. Eso sí, recalca que las elecciones son autonómicas y punto: «No se juega el futuro de España, sí el de Mas, el del PSC en el PSOE, el del PPC y, por supuesto, el de Cataluña».

¿Dónde estará la clave?

El principal problema es el de la abstención; reflejo de un deterioro político grave. Zapatero, con la complicidad del tripartito, ha convertido las cuestiones de Cataluña en problemas de España. Tal vez esto explique que cada vez menos gente acuda a las citas electorales allí, incluido el referéndum del Estatuto. Pienso que a los votantes en las elecciones autonómicas les interesan los temas de su región. Si se les habla de otras cosas, lo lógico es que les suene a gran farsa. Ahí encajan los partidos como el de Laporta: sin mensaje, sin contenido propio más que el de ser una alternativa que recoja el descontento producido por una mala política. No veo una esperanza de cambio real.

Montilla se deja ver el 12-O y propone a Mas un debate en castellano, el PSC rebaja las sanciones lingüísticas... ¿El voto *charnego* puede decidir?

Está claro que hay que rebañar votos de donde sea. No creo que, a estas alturas, gestos así tengan mucha eficacia. El PSC perdió más de 200.000 votos en los anteriores comicios y, básicamente, en esta legislatura no ha modificado su política: ha tenido los mismos socios de Gobierno, su actividad parlamentaria se ha visto teñida por asuntos polémicos y menores, y no por políticas para salir de la crisis, que es lo que le interesa a la gente.

¿El escándalo Laporta será decisivo? Hace meses, los sondeos le daban cierto peso a Jan...

Está claro que va a afectar la viabilidad de la candidatura de Laporta y, de confirmarse el inicio de las acciones legales contra él, su futuro político sería bastante dudoso, incluso aunque alcanzara un escaño.

En verano, *The Economist* vio un futuro más que fulgurante a Tomás Gómez. ¿Y usted?

Visto lo visto, está claro que acertaron: no me extraña viniendo de una revista como esa.

También señaló que ganará las generales el partido que se deshaga antes de su líder.

Pues es una opinión que conviene considerar. Zapatero aún no ha aclarado si se presentará en 2012, así que puede dar su *chance* de acertar a *The Economist*. En el PP no harán mucho caso a este vaticinio.

¿Puede entender que el PP pierda unas décimas de julio a octubre mientras el PSOE se despeña? ¿Es Rajoy un lastre?

No es fácil comprender la opinión pública. Me parece gráfico el dato que comenta, pero explicable desde el punto de vista de la espiral del silencio o desde las teorías de la disonancia. En el

«No creo que entre los catalanes se haya generado una esperanza de cambio real, por eso sube la abstención»

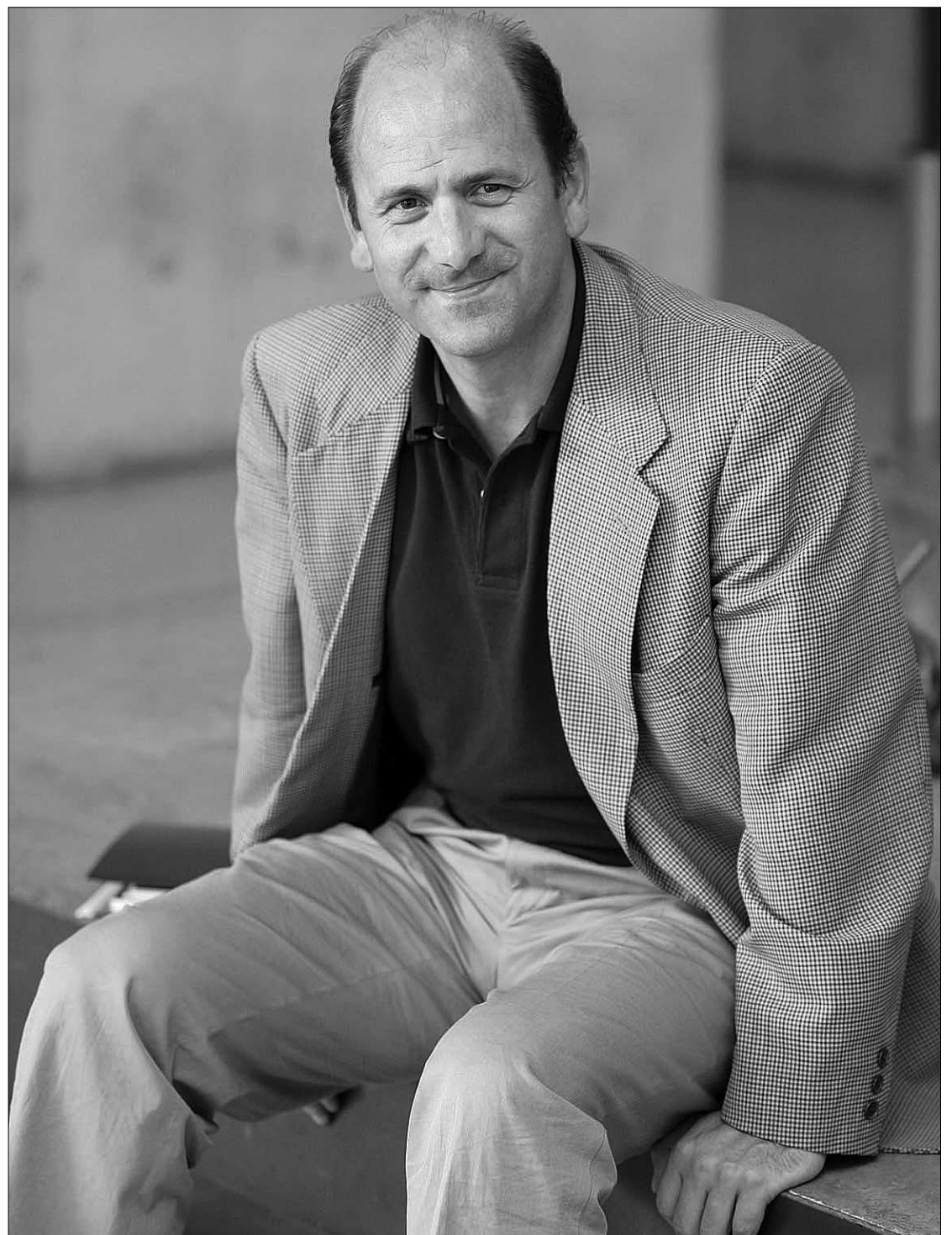


2000, por ejemplo, nadie previó la mayoría absoluta de Aznar a pesar de que las cosas fueron muy bien en su primera legislatura. Lo lógico era que pasara lo que pasó, pero las encuestas no fueron contundentes a la hora de predecirlo. Puede que ahora ocurra algo similar: la gente no dice que vaya a votar al PP, pero, tal y como están las cosas, tampoco se alinea con el PSOE.

¿Que ETA se rindiera -es el mejor momento para negociar políticamente con un Ejecutivo español- daría el poder al PSOE?

No creo que ETA se *rinda*. La retórica etarra excluye esa palabra. Pero, sí, puede que la baza del fin de ETA sea la única, o una de las pocas, que le quede al PSOE de cara a las generales.

¿Qué pretende Zapatero con este cambio de Gobierno? ¿Tie-



Martín Algarra insiste en que las autonómicas catalanas son eso, autonómicas. / MANUEL CASTELLS

ne motivos el PP para temerlo?

Obviamente, ha querido cubrir la baja de Corbacho. La situación le ha llevado a buscar un impulso de cara a los compromisos electorales de los próximos meses y a preparar las generales. El PP debe reaccionar, claro está.

Un *ugetista* que fue a la manifestación del 29-S está al fren-

te de Trabajo, el presidente le puso ojitos a los sindicatos el 30-S... ¿Mostrará el Ejecutivo una cara amable, a lo José Blanco?

No estoy muy seguro de que la huelga general sea la causa del descontento de la gente con el Gobierno. Zapatero debe reconciliarse, no con los sindicatos, sino con la gente.

¿Sería ministra Rosa Aguilar de no haber tenido un carné de IU y de no haber sido tan mediática hasta hace poco?

Es la segunda vez que el PSOE recurre a ella; primero en Andalucía y ahora en Madrid: se ve que confían en su capacidad y su tirón, pero en Andalucía no ha dado tiempo a comprobar el efecto.

INGRESO EN LA RAE

La novelista Soledad Puértolas se convierte en académica ■

La escritora Soledad Puértolas pronunció ayer por la tarde su discurso de ingreso en la Real Academia Española de la Lengua, convirtiéndose de esta forma en la quinta mujer con que cuenta esta institución. La autora de *Queda la noche* (Premio Planeta) ocupará el sillón g de la RAE.



[LA FRASE]

«Si un Museo de arte moderno y vanguardista no está en ebullición, sería un muerto viviente»

MANUEL BORJA-VILLEL
MUSEO REINA SOFÍA



Benedicto XVI oficia una ceremonia en la Basílica de San Pedro del Vaticano antes de proceder al rito de imposición del anillo cardenalicio a los 24 nuevos purpurados. / EFE

Benedicto XVI da «un giro clamoroso» a su Pontificado

Los expertos destacan la importancia de que Ratzinger haya justificado la utilización del preservativo, aunque el Vaticano matiza que no se trata de un «cambio revolucionario»

• El Santo Padre cree que «obviamente, uno se puede equivocar, porque ser Papa no significa considerarse un soberano colmo de gloria, sino aquel que da testimonio de Cristo».

JUAN LARA (EFE) / VATICANO

La justificación por parte de Benedicto XVI del uso del preservativo en «algunos casos» y sus afirmaciones de que los papas no son infalibles suponen un «giro clamoroso» en el Pontificado, según los observadores eclesásticos, aunque desde el Vaticano matizaron que no se trata de un «cambio revolucionario».

«El razonamiento del Papa está claro que no puede ser definido como un giro extremo», afirmó ayer el portavoz de la Santa Sede, Federico Lombardi, en una nota en la que *explicó* las declaraciones de Benedicto XVI sobre la lucha contra el sida y el uso de condones recogida en el libro-entrevista *Luz del mundo*, del escritor

alemán Peter Seeewald, que sale a la venta mañana.

Al ser preguntado por la sexualidad, el Papa Ratzinger dice en el texto que «concentrarse solo» en el preservativo significa «trivializar» la sexualidad y que esa «banalización» hace que muchas personas no vean en la sexualidad la expresión del amor, «sino una especie de droga». El Santo Padre añadió que «pueden haber algunos casos justificados (del uso del condón), como por ejemplo cuando una prostituta utiliza un profiláctico. Ello puede ser el primer paso hacia una moralización, un primer acto de responsabilidad, consciente de que todo no está permitido y no se puede hacer todo lo que uno quiere».

Benedicto XVI agrega que el uso del preservativo «no es la verdadera manera para combatir el sida, ya que es necesaria una humanización del acto sexual».

La *apertura* del Papa al uso del condón, la primera vez que un Pontífice lo hace, ha levantado un gran revuelo en todo el mundo y ha sido apreciada por la agencia

El Obispo de Roma no dudaría en dimitir por razones físicas, psicológicas o espirituales

de la ONU para la lucha contra el sida, que la considera un «paso adelante significativo y positivo».

Ante el interés desatado por la clamorosa afirmación, Lombardi precisó que no se trata de un «cambio revolucionario», sino de una «visión comprensiva y previsor» para llevar a una humanidad «culturalmente muy pobre hacia un ejercicio más humano de la sexualidad». Lombardi precisó que Ratzinger solo considera la utilización del profiláctico para disminuir el riesgo del contagio del sida como una situación extrema.

El jesuita también subrayó que numerosos teólogos morales y eclesásticos ya han mantenido

posturas análogas, pero que «es verdad que nunca antes» se habían escuchado «con tanta claridad en la boca de un Papa».

Por su parte, el director de *L'Osservatore Romano* (el periódico oficial del Vaticano), Giovanni María Vian, dijo ayer que la doctrina «en sí no cambia», pero que las palabras de Benedicto XVI son «el realismo de pastor».

Las afirmaciones del Santo Padre sobre los preservativos no son las únicas que han sido respondidas, ya que en el libro dice también que considera «equivocado» afirmar que los papas son infalibles, «ya que un Pontífice también se equivoca. Obviamente, el Papa puede equivocarse, ser Papa no significa considerarse un soberano colmo de gloria, sino uno que da testimonio de Cristo crucificado», afirma el Pontífice.

Al ser preguntado sobre si alguna vez ha pensado en renunciar al Papado, Ratzinger no duda en afirmar que si un día se da cuenta de que no puede física, psicológica o espiritualmente desarrollar su labor, no dudaría en dimitir.

[]

MICHEL SIDIBÉ

AGENCIA DE LA ONU

«Consideramos un hecho significativo y positivo las declaraciones de Ratzinger»

[]

FEDERICO LOMBARDI

PORTAVOZ VATICANO

«Las palabras del Papa son comprensivas hacia un ejercicio responsable de la sexualidad»

[]

BIBIANA AÍDO

SECRET. DE IGUALDAD

«Se trata de un progreso del Vaticano, pero es necesario dar más pasos en esa dirección»

[]

MARISA SOLETO

FUNDACIÓN MUJERES

«Es un pequeño avance y pido a la Iglesia que sea más contundente con este asunto»

[]

GIOVANNI M. VIAN

L'OSSERVATORE ROMANO

«La Iglesia sufre prejuicios tenaces porque se la presenta como cerrada»

CUMBRE EN RUSIA

Gobernantes y activistas unidos contra la extinción del tigre

La primera Cumbre Global del Tigre, que se celebró en San Petersburgo (Rusia), reunió ayer a gobernantes y activistas para salvar la extinción del tigre, que ha visto reducida su población en un 97 por ciento en el último siglo. Más de un millar de ejemplares han sido cazados en la última década.



INVESTIGACIÓN MÉDICA

Una molécula española es capaz de detectar el cáncer de próstata

La F. Colina o fluorocolina es una nueva molécula artificial fabricada en España que es capaz de detectar tumores de hasta cuatro milímetros y encontrar el lugar exacto en el que se esconde el cáncer de próstata. Se trata de un radiofármaco comercializado por el Instituto Tecnológico PET.



[LA FRASE]

«Animo a los blogueros a arriesgar y fracasar, porque solo así se puede aprender y avanzar»

JOAQUÍN AYUSO
FUNDADOR DE TUENTI

FAEMINO Y CANSADO • Humoristas

Cansados de explicar el contenido de cada nueva creación que llevaban a los teatros de toda España, el dúo humorístico Faemino y Cansado ha optado por llamar a todos sus estrenos por el mismo nombre, porque quieren. Los amantes del humor absurdo y de la carcajada están de enhorabuena con su último 'show' 'Parecido no es lo mismo'.



Faemino y Cansado, durante la entrevista sobre su nueva actuación 'Parecido no es lo mismo'. / GUSTAVO CUEVAS (EFE)

«Es el último espectáculo que haremos en la vida»

CONCHA BARRIGÓS (EFE) / MADRID

El tiempo a veces es inexorable y en otras ocasiones transcurre de manera habitual. Esta es una de las ocurrencias de Faemino y Cansado en *Parecido no es lo mismo*, el último espectáculo que harán, no porque se retiren, sino porque llamarán con ese mismo nombre a todo lo que hagan a partir de ahora, para no hacerse líos y porque les da la gana.

El dúo humorístico representarán su última entrega todos los lunes en el Teatro Alcázar de Madrid. Carlos Faemino y Javier Cansado dejan claro que lo suyo es tronchar todas las convenciones del *artisterio*: no hacen *temporada*, actúan un máximo de 10 días al mes, están siempre de gira por España y dedican a la promoción lo mínimo imprescindible.

Faemino: Nos aprovechamos del entusiasmo de esos fans que dominan la informática y que nutren *YouTube* o nos hacen páginas web, con las que nosotros no tenemos nada que ver. Lo bueno es que los vídeos son de muy mala calidad y entonces tienen que venir a vernos. Parece una promoción hecha por nosotros.

Pregunta: En 23 años juntos solo han hecho cinco espectáculos, una ratio creativa escasa.

Cansado: Es mentira. Cuando estrenamos un espectáculo y luego lo vuelves a ver ya no es el

mismo. Se sigue llamando igual, los mismos personajes y el mismo orden pero todo el contenido ha cambiado. Es más, este es el último espectáculo que hacemos en la vida. A partir de ahora se va a llamar siempre *Parecido no es lo mismo*, y así acabamos con esa lucha de derechos de autor y todo eso.

Faemino: Nos hemos esclavizado un poco, no sé si de la ortodoxia o de la burocracia, y sufrimos porque pasamos el 80 por ciento del tiempo explicando que el espectáculo es nuevo.

Cansado: También nos dicen mucho que no gastamos nada en vestuario. Pues es verdad. Hacemos un personaje si tenemos ropa para hacerlo, si no, no hacemos nada.

Faemino: A lo único que seríamos sensibles es a que nos dijeran *no nos hemos reído*. Eso sí merecería una reflexión.

«Si el público no se ríe en una actuación es que te tienes que retirar esa misma noche... o ese trimestre»

Cansado: Eso es demoledor. No importa que te hagan una crítica muy elogiosa o digan que estás en la vanguardia...

Faemino: Si no se ríen sabes que te tienes que retirar esa misma noche... o ese trimestre.

Cansado: Somos tan chulos que no decimos que buscamos sonrisas sino carcajadas. La sonrisa es como más inteligente, pero cuando te ríes pierdes los papeles, te *esmurras*, eres un animal.

Pregunta: ¿El espectáculo lo han preparado en un retiro en Soria como dice una de esas páginas web que les hacen o eso también es mentira?

Cansado: (Risas). Es mentira. Lo preparamos en Madrid, en casa.

Pregunta: ¿Por qué lo hacen solo los lunes?

Cansado: Porque no hacemos temporada. Nunca actuamos más de 10 días al mes y en el Alcázar haremos solo 10 funciones y si se llena, pues haremos 20, pero ya, porque la última vez que hicimos temporada, hace 11 años, quedamos tan ahitos que dijimos *nunca más*.

Pregunta: ¿Entonces por qué vuelven a un teatro?

Cansado: Es a petición del público porque siempre nos estaban diciendo que conseguir entradas para vernos en Galileo Galilei (su sala en Madrid) era muy difícil.

PANORAMA

FILATELIA

Vicente Ferrer nos hace herederos de su obra desde un sello de 0,34 euros

ANDRÉS GALARÓN / BURGOS

En junio de 2009 se apagaba en la localidad india de Anantapur la vida del cooperante catalán, Vicente Ferrer, un ex-jesuita, de 89 años de edad, que había dedicado las últimas 5 décadas de su vida a una envidiable tarea filantrópica. Cercano a los pobres, a los que sufren ha dedicado cada minuto del día a trabajar por la mejora de las condiciones de vida de los más pobres.

Desde la orfandad por la pérdida de tan singular personaje desde diversos estamentos se pidió para este ejercicio un sello de Correos. En la serie 'Personajes' de 2010 integra su figura la emisión con la de los escritores Francisco Ayala y Gonzalo Torrente Ballester, tres efectos postales de 0,34 euros de facial cada uno, en su tarifa básica para el territorio español.

Impresos en calcografía se les da un plus a estos sellos llamados a recordar su memoria y obra. Un privilegio que alcan-

zan las grandes figuras cuando fallecen. En total 315.000 unidades que cuentan con un marcado apoyo popular por lo que tiene de cercana esa capacidad que aglutinó de seguir cumpliendo sueños y que ahora lidera su esposa Anna Ferrer. Esa labor de embajadores que desarrollan los sellos y los elementos de la filatelia, con una diplomacia intachable, ha servido para propagar la candidatura que al Premio Nobel presentó una plataforma ciudadana 'Nobel FVF'. Una recta final que se vio favorecida por ese eco postal que se suma al verdaderamente importante de la realidad que supone para cerca de 3 millones de personas haber erradicado de sus vidas la pobreza.

No hay que olvidar el importante capítulo de apadrinamientos, más de 139.000 pequeños, de los que nos llegan puntuales noticias por carta con bellos sellos en su cubierta como el aquí recogido.



Vicente Ferrer en el sello que actúa de puente entre España y la India.

ACOSO

Amonestación a ocho alumnos por vejar a un escolar

El Juzgado de Menores de Sevilla amonestó a ocho alumnos de un instituto del barrio de Triana acusados de vejar a un compañero al que insultaban, daban collejas y escupían, en una pena inferior al año de libertad vigilada y 100 horas de trabajos comunitarios pedidos al principio por el fiscal. Los chicos, de entre 16 y 17 años, habían sido acusados

de insultar y de conseguir bajo presiones 970 euros que había sacado de la caja fuerte de su padre, hecho por el que finalmente no han sido condenados.

VIOLENCIA DE GÉNERO

Sesenta y tres vidas arrebatadas por el machismo en 2010

No ha terminado el año 2010 y ya son 63 las mujeres asesinadas en España a causa de la violencia de género. A juicio del delegado del Gobierno para la Violencia de Género, Miguel Lorente, «más que un fallo, lo que ocurre es que lo que está funcionando no ha llegado todavía a todos los sitios».



MARRUECOS

Los dos periodistas autorizados para visitar El Aaiún destacan el miedo de los saharauis

Los dos únicos periodistas españoles autorizados por Marruecos a entrar en El Aaiún tras el bloqueo informativo que Rabat impuso al iniciar la operación contra el campamento *Dignidad* coinciden en el miedo que ha quedado en los saharauis.

LA CIFRA

6,1

Son los grados en la escala de Richter del terremoto que sacudió ayer Taiwán, sin que haya informes de víctimas. El epicentro se situó a 21,6 kilómetros al sudeste de la ciudad de Hualien.



La OTAN espera que la presencia de tropas aliadas en Afganistán finalice en 2014. / MAURIZIO GAMBARINI (EFE)

Los talibanes exigen la inmediata retirada de las tropas de Afganistán

Los insurgentes califican de «irracional» la decisión acordada durante la cumbre de la OTAN en Lisboa de entregar totalmente la seguridad a las fuerzas de Kabul en el año 2014

• «En los últimos nueve años, los invasores no han podido establecer un sistema de Gobierno en el país y tampoco lo harán en el futuro», amenazan los rebeldes.

AGENCIAS / KABUL-PARÍS

Una vez finalizada la cumbre que la OTAN celebró viernes y sábado en Lisboa, ya se han escuchado las primeras reacciones a sus decisiones, y han sido desde el bando enemigo. Fue el movimiento talibán el que pidió ayer la retirada inmediata de las tropas extranjeras en Afganistán como vía para la solución del conflicto, como respuesta a las medidas anunciadas por la Alianza Atlántica en la capital portuguesa, que establecían 2014 como fecha para la entrega total de la seguridad a las fuerzas locales.

«La medida es irracional. No deberían posponer la retirada de sus militares ni un día», afirmó la dirección insurgente en un comunicado de cinco puntos.

«En los últimos nueve años, los invasores no han podido establecer ningún sistema de Gobierno en Kabul y tampoco serán capaces de hacerlo en el futuro», agregaron los rebeldes.

En la cumbre de Lisboa, la OTAN se propuso iniciar a comienzos de 2011 la transferencia de la seguridad en el territorio afgano a las fuerzas de seguridad locales, al menos en los distritos más tranquilos del país asiático.

El secretario general de la Alianza Atlántica, Anders Fogh Rasmussen, precisó, sin embargo, que no todas las tropas se retirarán a finales de 2014, incluso si se cumplen los objetivos de las etapas de transición. De acuerdo con el dirigente, a partir de entonces se mantendrá presencia aliada en la nación, aunque no en misión de combate, sino de apoyo y formación.

Frente al propósito de abandono gradual expresado por los principales líderes mundiales, los talibanes dijeron que los *muyaidines* «no esperarán a ningún calendario de retirada», y pidieron ayuda a los Estados vecinos para que tomen «medidas drásticas» que aseguren

un futuro brillante a Afganistán. No especificaron, sin embargo, cuáles deben ser esas iniciativas.

El movimiento insurgente, que emite sus comunicados con la firma *Emirato Islámico de Afganistán*, ha condicionado hasta el momento cualquier posibilidad de diálogo con el Ejecutivo afgano a la retirada de los soldados extranjeros desplegados en el país. Tras la llegada este año de los últimos refuerzos, hay unos 150.000 militares foráneos, de los cuales unos dos tercios son estadounidenses.

Por su parte, el ministro de Asuntos Exteriores paquistaní, Shah

Mehmood Qureshi, respaldó, aunque con reservas, el plazo para el traspaso de las competencias de seguridad a las autoridades afganas. Qureshi advirtió del peligro de una retirada que no tenga en cuenta «las realidades sobre el terreno».

«HEMOS MARCADO PUNTOS»

Más optimista se mostró el titular francés de Defensa, Alain Juppé, al aseverar que los talibanes «están muy debilitados en muchas regiones» de Afganistán, y que la OTAN está «marcando puntos» en ese país. El mandatario galo señaló que el acuerdo anunciado en la cumbre de la Alianza Atlántica de Lisboa es para transferir «progresivamente» las responsabilidades en las labores de seguridad. Pero añadió que más allá de esa fecha «vamos a seguir acompañando» a las autoridades afganas, aunque ya no en el combate.

El titular de Defensa recordó que en Afganistán hay unos 4.000 militares franceses y que se encuentran allí «por nuestros intereses y por nuestra seguridad» teniendo en cuenta los riesgos terroristas, pero también «por nuestros valores».

EEUU

► **Apoyo de Karzai.** La jefa de la diplomacia estadounidense, Hillary Clinton, dijo ayer que el presidente afgano, Hamid Karzai, apoya la estrategia de Washington en el país centro-asiático. «Respalda plenamente el hecho de que está consiguiendo avances», indicó pese a los llamamientos de Karzai para que EEUU reduzca su presencia militar.

► RECLAMACIÓN

Irán pide que la ONU responda sobre las cárceles secretas de EEUU en Europa

EFE / TEHERÁN

Teherán ha pedido por carta al secretario general de la ONU, Ban Ki-Moon, una respuesta escrita a su solicitud de información sobre las supuestas cárceles secretas de Estados Unidos en Europa, según anunció ayer el ministro iraní de Asuntos Exteriores, Manoucher Mottaki.

Las declaraciones del jefe de la diplomacia del país se producen escasos días después de que Irán afirmara que EEUU carece de entidad moral para criticar las acciones de otros Estados en materia de derechos humanos.

«¿Qué ha hecho el secretario general de la ONU respecto a nuestra carta? ¿Cuál es su postura y la de Naciones Unidas respecto a esas cárceles secretas estadounidenses? Esperamos una respuesta convincente», se preguntó Mottaki.

A este respecto, el ministro iraní expresó su repudio al hecho de que «ciertos países que no tienen justificación para sus acciones, utilicen atajos políticos en contra de otras naciones para distraer a la opinión pública».

El 18 de noviembre, la Asamblea General de la ONU criticó al Gobierno de Teherán por «las graves y continuadas violaciones» de los derechos registradas en el país.

Por su parte, el presidente Mahmud Ahmadineyad sostuvo ayer que la mejor edad para que las mujeres contraigan matrimonio se encuentra entre los 16 y 18 años, en lo que los analistas consideran una declaración para ganarse al electorado más joven, después de que el Parlamento iraní aumentara la edad legal para contraer matrimonio de los nueve años a los 15 en 2004.



Mahmud Ahmadineyad.



Pinceladas de victoria

La Segoviana marcó en la primera ocasión que tuvo, y sentenció a la contra frente a un animoso rival

G. SEGOVIANA	GATOS ÍSCAR
3	0
Durán Ramsés Pablo Alex Chus Manu (Otero, m.59) (Rubén, m.77) Ricardo (Chema, m.81) Anel Fran Mariano Dani	Marcos Yoni Villa Romo Calleja Manu Iván Ferrero (David Alonso, m.61) Velayos Kike (Adalia, m.69) Moncho (Galache, m.54)

ÁRBITRO

Juan Bustos, asistido en las bandas por Sánchez y Fuentes, de Zamora. Mostró tarjetas amarillas a Ricardo y Fran por los locales, y a Manu, Iván y Ferrero por los visitantes. Expulsó al entrenador de Los Gatos de Íscar.

GOLES

1-0 (m.27) Fran; 2-0 (m.64) Mariano; 3-0 (m.80) Fran.

INCIDENCIAS

Encuentro correspondiente a la decimotercera jornada de Liga en el grupo octavo de la Tercera División, disputado en el campo de La Albuera con la presencia de alrededor de 400 espectadores.

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

La Segoviana se ha metido en una dinámica ganadora tan pronunciada que ya no le hace falta ni siquiera jugar bien para llevarse los tres puntos. Ayer, en un partido tan frío en el campo como en la grada, (ya es invierno en La Albuera), el conjunto de Paco Maroto marcó gol en la primera ocasión que tuvo, y volvió a hacer gala de su seriedad defensiva habitual frente a un rival que, a pesar del resultado, dejó la impronta de equipo trabajado, con mucho orgullo, y con una seña de identidad propia, la de tratar de jugar al fútbol renunciando al patadón, algo muy de agradecer en estos días.

Paco Maroto realizó dos cambios con respecto al equipo que ganó al Numancia B en la pasada jornada, el obligado de Dani por el sancionado Juli, y el de Anel por Rubén, con lo que el centro del campo azulgrana volvía a ser contundente en el aspecto defensivo. No quiso el técnico colocar a Víctor Pérez en el lateral zurdo, justificada su ausencia del equipo por un problema de tobillo y por la buena actuación de Ramsés en Soria.

Precisamente la ausencia del zurdo azulgrana provocó dos problemas, uno por cada equipo. La Segoviana se quedó sin claridad en la salida del balón, porque Chus, que se encuentra en un estado de forma envidiable, tiene muchas virtudes, pero la de los cambios de juego de lado a lado



Ricardo intenta despejar el balón ante la fuerte presión de un jugador de Los Gatos de Íscar. / JUAN MARTÍN

del campo no se encuentra entre ellas, mientras que en Los Gatos de Íscar la presencia de Ferrero en el interior derecho se quedó con poca justificación, ya que el ex azulgrana no pudo exhibir su poder defensivo, ya que el balón pocas veces salió por el lado de Chus, y en el ataque ni una sola vez pudo marcharse del lateral gimnástico, que se mostró tan solvente por el lado izquierdo como lo lleva demostrando toda la temporada por el derecho.

Así que, con poca claridad en la salida del balón jugado desde atrás, la Segoviana se vio maniataada por sistema defensivo que pro-

puso el técnico de Los Gatos de Íscar, de presión constante y derroche físico que el joven conjunto is-

Fran Dorado en dos ocasiones, y Mariano tras una gran acción ofensiva, fueron los protagonistas de los goles azulgrana

cariense fue capaz de aguantar durante todo el choque, un hecho sin duda digno de mención, aunque

quizá este esfuerzo tan continuado restara claridad a los jugadores visitantes a la hora de encarar el marco de David Durán, que salvo un par de lanzamientos lejanos que detuvo con solvencia, no tuvo mayores complicaciones durante todo el partido.

El encuentro se encaminaba hacia la primera media hora de nada, cuando en una acción ofensiva local que parecía terminar como todas las anteriores, en la grada, el Íscar descompuso por un momento sus líneas, lo suficiente para que Mariano viera el desmarque por el centro de Fran, a quien envió un balón que el delantero

azulgrana convirtió en gol con mucha tranquilidad ante la salida de Marcos.

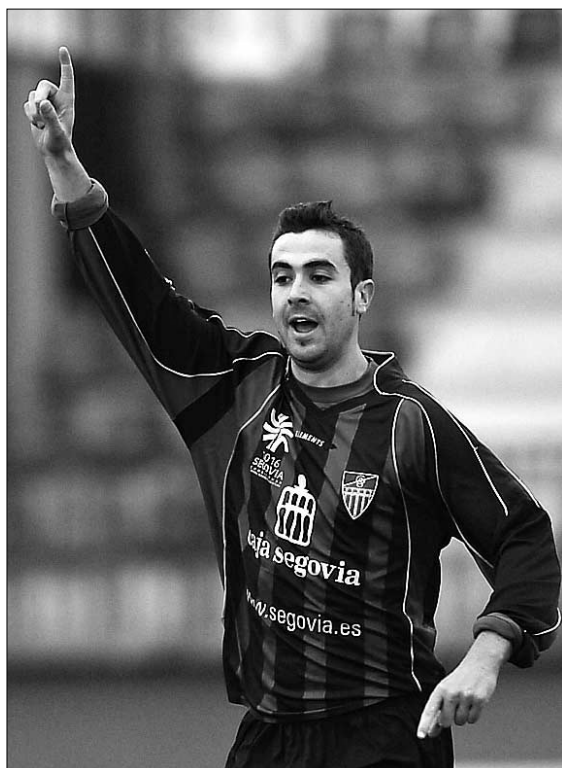
La reacción del equipo visitante le llevó a acercarse a la meta de Durán por medio de Velayos, cuyo lanzamiento lejano se encontró con la sobria respuesta del portero. Y salvo la absurda expulsión del entrenador de Los Gatos de Íscar, víctima de otro juez de línea con excesivo afán de protagonismo, nada más sucedió en una primera parte que fue más aburrida que otra cosa.

En la segunda mitad la decoración del partido no cambió, pero la Segoviana tenía un punto más

OTERO SIN SUERTE

■ La presencia de Otero sobre el campo de La Albuera se redujo a 18 minutos. Salió al terreno de juego en el minuto 59, sustituyendo a Manu, y desde el primer momento se mostró con muchas ganas y participativo en las acciones ofensiva de

la Segoviana. Sin embargo, en el minuto 77 un pinchazo muscular en su pierna izquierda le llevó a ser sustituido por Rubén. Una nueva lesión para el interior zurdo segoviano, que no está teniendo nada de suerte durante la presente temporada.



Fran celebra el primer gol azulgrana. / JUAN MARTÍN



Chus y Ferrero, duelo en la banda izquierda. / JUAN MARTÍN



Mariano, perseguido por Javi Calleja en una acción de contragolpe azulgrana. / JUAN MARTÍN

de tranquilidad gracias al marcador a favor, mientras que Los Gatos de Íscar jugaban con algo más de ansiedad. El encuentro parecía abocado a convertirse en un ataque constante de los vallisoletanos, y un festival de contragolpes azulgranas, que tardaron quince minutos en comenzar a llegar, pero que con el paso de los minutos se fueron haciendo constantes.

Mariano, que en la primera acción de contraataque no acertó a finiquitar la jugada y recibió algunos pitos por parte de algunos aficionados que no le perdonan ni la más mínima, se encargó de transformar los (escasos) pitos por una

gran ovación cuando, tras recibir un balón en el pico del área grande, se atrevió a hacerle un caño al central del Íscar, plantándose solo ante el portero, al que batió con un envío al palo largo. Sin duda, un golazo que valió el precio de la entrada.

La Segoviana dispuso de ocasiones para haber marcado más goles, pero unas veces por precipitación, y otras por exceso de calma, lo cierto es que el tercer tanto no llegaba. Dani tuvo el gol en sus botas tras una vaselina que no encontró la portería por muy poco, Mariano se aturulló en un par de contras claras, Marcos sacó un re-

mate potente desde dentro del área que iba rumbo a su portería, y finalmente, a diez minutos para la conclusión, el cántaro terminó rompiéndose en la meta visitante, tras una acción que parecía la típica de un entrenamiento contra una defensa en inferioridad. Balón de lado a lado hasta que Fran, en buena posición, superó a Marcos por abajo.

El Íscar continuó presionando con fe hasta que el colegiado pitó el final, un hecho que honra a sus futbolistas, pero la Segoviana tiró de veteranía, supo madurar el partido, y finalmente se hizo con la victoria.

LOS ENTRENADORES



El técnico del Íscar trata de dialogar con el colegiado. / JUAN MARTÍN

► PACO MAROTO

«Nuestro peor partido en calidad técnica»

J.M. / SEGOVIA

Paco Maroto señaló al final del partido que su equipo había jugado "el peor partido de la temporada en cuanto a calidad técnica. Hemos entrado fríos al partido, y nos ha costado coger el ritmo. En la primera parte hemos fallado más pases que en toda la liga. Pero el equipo ha sabido sufrir y esforzarse, y a partir de esas premisas ha conseguido ganar el partido".

Diez partidos sin perder suma ya la Segoviana, pero el técnico prefiere no pensar en esas cosas, "y sí de semana en semana en el partido que viene. No me cabe duda que es una

situación muy bonita la que estamos viviendo, que los jugadores se la merecen, y que en el campo se les ve con mucha convicción en lo que están haciendo. La dinámica es buena y tenemos que seguir con ella, sin renunciar a nada. La jornada ha sido buena para los intereses del equipo, y lo más importante ahora es que podamos sacar un buen colchón de puntos sobre el quinto clasificado. A partir de ese momento no tendremos la tensión de meternos entre los cuatro primeros, porque ya estaremos ahí, y podremos aspirar a más cosas".

► FCO JAVIER GARCÍA

«La Segoviana no perdona los errores»

J.M. / SEGOVIA

El entrenador de Los Gatos de Íscar calificó el resultado de "castigo a una forma de jugar como la nuestra. Pero es que Segoviana y Burgos son dos equipos con mucha calidad que no perdonan los errores. El juego del equipo no merecía el

castigo que ha recibido, pero tengo que reconocer que en la zona de ataque nos ha faltado claridad, y siempre moríamos en los tres cuartos de la cancha. La posesión es para crear peligro, si no eres capaz de generarle te pasa lo que nos ha pasado a nosotros".

El Valladolid B ganó al Burgos y la Arandina pasa al liderato

Transcurridas trece jornadas de liga, comienza a abrirse una brecha entre los cuatro primeros clasificados y el resto de conjuntos. La derrota del Burgos en Valladolid frente al filial blanquvioleta le da la oportunidad a la Arandina de liderar el grupo octavo, con la Segoviana a tan sólo una victoria de la primera plaza, y dos puntos por detrás de Valladolid B y Burgos. En la quinta posición, el Huracán Z ya está a cuatro puntos del conjunto azulgrana, los mismos que tiene el Ávila, que cayó ante el cuadro leonés.

El resultado más destacado de la jornada fue el 7-1 que le endosó el Atlético Bembibre a la Cebre-

◆ RESULTADOS

CD Almazán - Tordesillas	3-0
CD Huracán Z - Real Ávila	1-0
Ponferradina B - Santa Marta	1-1
CD Aguilar - Cristo Atlético	0-2
Racing Lermeyo - Arandina	0-2
Real Valladolid B - Burgos CF	1-0
Venta Baños - Numancia B	2-1
G ^a Segoviana - CD Íscar	3-0
Villaralbo - Atlético Astorga	5-2
At. Bembibre - Cebrereaña	7-1

reaña en un partido en el que al conjunto berciano le salió todo, lo contrario que al cuadro abulense, que hasta la fecha estaba realizando una gran temporada. El villa-

◆ PRÓXIMA JORNADA

At. Tordesillas - At. Bembibre
Real Ávila - Almazán
Santa Marta - Huracán Z
Cristo Atlético - Ponferradina B
Arandina C.F. - C.D. Aguilar
Burgos C.F. - Racing Lermeyo
Numancia B - Valladolid B
Gatos de Iscar - Venta Baños
At. Astorga - G ^a Segoviana
Cebrereaña - Villaralbo C.F.

ralbo también volvió por sus fueros, superando por 5-2 al Atlético Astorga, que será el próximo rival de la Segoviana en el encuentro que se jugará el próximo sábado.

EQUIPOS		CASA						FUERA						TOTALES					
	Puntos	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC
1 Arandina	28	6	4	2	0	11	3	7	4	2	1	11	5	13	8	4	1	22	8
2 Valladolid B	27	7	6	1	0	20	2	6	2	2	2	7	4	13	8	3	2	27	6
3 Burgos	27	6	4	2	0	10	3	7	4	1	2	15	6	13	8	3	2	25	9
4 Segoviana	25	7	4	2	1	9	4	6	3	2	1	6	3	13	7	4	2	15	7
5 Huracán	21	7	4	3	0	5	1	6	1	3	2	6	8	13	5	6	2	11	9
6 Ávila	21	6	5	1	0	12	5	7	1	2	4	5	11	13	6	3	4	17	16
7 Bembibre	20	7	4	1	2	17	9	6	2	1	3	6	7	13	6	2	5	23	16
8 Almazán	20	7	4	1	2	10	5	6	1	4	1	8	10	13	5	5	3	18	15
9 Villaralbo	19	7	4	2	1	21	9	6	1	2	3	7	10	13	5	4	4	28	19
10 Cebrereaña	19	6	4	1	1	15	10	7	2	0	5	7	16	13	6	1	6	22	26
11 Numancia B	17	6	2	3	1	8	3	7	2	2	3	11	10	13	4	5	4	19	13
12 Ponferradina B	17	7	2	2	3	9	9	6	3	0	3	9	10	13	5	2	6	18	19
13 Aguilar	16	7	2	2	3	7	9	6	2	2	2	7	10	13	4	4	5	14	19
14 Íscar	14	6	0	4	2	6	11	7	3	1	3	10	13	13	3	5	5	16	24
15 Astorga	12	6	2	2	2	7	8	7	0	4	3	6	11	13	2	6	5	13	19
16 Cristo At.	12	6	2	2	2	6	8	7	1	1	5	3	11	13	3	3	7	9	19
17 Venta de Baños	12	7	3	1	3	7	8	6	0	2	4	4	14	13	3	3	7	11	22
18 Tordesillas	12	6	2	2	2	6	4	7	1	1	5	2	15	13	3	3	7	8	19
19 Lermeyo	8	7	1	4	2	5	9	6	0	1	5	0	11	13	1	5	7	5	20
20 Santa Marta	5	6	0	0	6	4	16	7	0	5	2	6	10	13	0	5	8	10	26



DIHOSE
DISTRIBUIDORA
HOSTELERA
SEGOVIANA

DISTRIBUIDOR HOSTELERÍA Y ALIMENTACIÓN
Aceites • Conservas • Vinos • Licores
C/ Gremio del Cuero, Parc. 102-B
Pol. Ind. Hontoria. 40195 HONTORIA Segovia
Telf: 921 44 71 55. Fax: 921 44 71 54

3ª	Aguilar	Almazán	Arandina	Astorga	Ávila	Bembibre	Burgos	Cebrereaña	Cristo At.	Huracán	Íscar	Lermeyo	Numancia B	Ponferradina B	Santa Marta	Segoviana	Tordesillas	Valladolid B	Venta de Baños	Villaralbo
Aguilar	■	1-2			1-1	2-1			0-2					1-2	2-1	0-0				
Almazán		■		1-0		0-0						1-0		1-4		3-0		4-0	0-1	
Arandina			■				1-1	3-1		2-0				3-0	0-0		2-1			
Astorga				1-2	■			1-4	2-0			1-1		1-1		1-0				
Ávila					1-1	■						1-0	2-1	2-0				3-1	3-2	
Bembibre				1-1	2-1		■	1-2	7-1	3-0	2-4		1-0							
Burgos					1-1	3-0		■	2-0				1-1					2-1	1-0	
Cebrereaña			3-3			3-1		1-4	■	3-1	4-1			1-0						
Cristo At.				0-3	1-1				■			2-0	1-4					0-0	2-0	
Huracán		0-0	1-1			1-0	1-0		1-0	■						0-0	1-0			
Íscar			1-1	0-0	1-2		1-5	0-0		■									3-3	
Lermeyo		1-1		0-2			0-3			1-1	■			2-1	0-0		0-0	1-1		
Numancia B				1-1				3-0			1-1	■		0-0	0-1	3-0				
Ponferradina B						0-1				2-4	1-0		■	1-1		0-1	4-1	1-1		
Santa Marta		2-3					0-3	0-1			1-3			■	1-3		0-3			
Segoviana			1-1			1-0		1-0			3-0	0-0		2-3		■				
Tordesillas		4-1						1-0	0-0	0-1						0-1	■	1-1		
Valladolid B			3-0			1-1	4-1	1-0	2-0			6-0		3-0				■		
Venta de Baños			0-2		0-1					2-0			2-1	1-1		2-1	0-2	■		
Villaralbo			3-0		2-1	5-2					1-1			2-3	2-2	6-0			■	

GIM. SEGOVIANA



MÁXIMO GOLEADOR

GOLEADORES

1. DANI	3 GOLES
2. ANEL	3 GOLES
3. FRAN	3 GOLES
4. MARIANO	2 GOLES
5. JULI	1 GOL
6. MAIKEL	1 GOL
7. VÍCTOR PÉREZ	1 GOL
8. ROBERTO	0 GOLES
9. RICARDO	0 GOLES
10. MANU	0 GOLES

Bar-Restaurante

El Jardín

Menú segoviano

a elegir entre JUDIONES ó 3 PRIMEROS
y a elegir entre COCHINILLO ó 3 SEGUNDOS
BEBIDA Y POSTRE

20€

C/ Las Huertas, 40
HONTORIA (Segovia)

Tlfs. 921 43 11 82
921 43 17 42

GIM. SEGOVIANA



JUGADOR MÁS DESTACADO

PUNTUACIONES

3 Puntos	CHUS
2 Puntos	FRAN
1 Punto	MARIANO

CLASIFICACIÓN GENERAL

1. CHUS	14 PUNTOS
2. ANEL	10 PUNTOS
3. MAIKEL	9 PUNTOS
4. DANI	9 PUNTOS
5. PABLO	5 PUNTOS
6. RICARDO	5 PUNTOS
7. MARIANO	5 PUNTOS
8. JULI	4 PUNTOS

Industria del metal

Velázquez Pascual S.L.

Deformación y plegado de metales.

C/ Gremio del cuero, 6 - Pol. Ind. Hontoria (Segovia) - Tel.: 921 424 830 Fax: 921 442 452
www.velazquezpascual.es

GIM. SEGOVIANA



MEJOR JUGADOR SEGOVIANO

PUNTUACIONES

3 Puntos	FRAN
2 Puntos	MARIANO
1 Punto	RICARDO

CLASIFICACIÓN GENERAL

1. RICARDO	13 PUNTOS
2. DANI	11 PUNTOS
3. VÍCTOR PÉREZ	10 PUNTOS
4. MARIANO	10 PUNTOS
5. DURÁN	8 PUNTOS
6. ÁLEX	7 PUNTOS
7. MANU	7 PUNTOS



OPTICA
damián
Audio Center Plus

Venga a ver y oír con toda confianza

Ezequiel González, 37 - Segovia Telf. 921 42 96 70
Vía Roma, 30 - Segovia Telf. 921 41 20 49

FÚTBOL

REGIONAL DE AFICIONADOS

El Cuéllar acertó con los cambios en la segunda parte y logró vencer al Becerril

2	CUÉLLAR E. EUFÓN
1	BECERRIL

CUÉLLAR ELECTRICIDAD EUFÓN: Repi, Mora, Óscar, Agustín, Nico, Pablo, Escudero, Frutos (Umberto, minuto 71), Asen (Tobi, minuto 65), Luis (Guille, minuto 78) y Chema.

CLUB DEPORTIVO BECERRIL: José Luis, Cris, David, Varo, Fran, Fini, Gelo (Bello, minuto 72), Diestro (Crespo, minuto 65), Adri, Melero y Oli (Sousa, minuto 80).

ÁRBITRO
Domingo Alonso, de Burgos, auxiliado en las bandas por Cano Gamarra y Sancho Arnáiz. Por parte del Cuéllar Electricidad Eufón vieron una tarjeta amarilla Mora, Nico, Umberto y Tobi. Por el Becerril, una amarilla a Oli, y doble amonestación para Fran, expulsado en el minuto 61.

GOLES
1-0 (minuto 36), Chema; 1-1 (minuto 51), Gelo; 2-1 (minuto 89), Guille.

DAVID LÓPEZ PRIETO / SEGOVIA
El Cuéllar Electricidad Eufón se desquitó de su última derrota y brindó a sus aficionados un trabajado triunfo frente al Becerril, en un terreno de juego muy blando por culpa de la lluvia, que hacía muy difícil que los jugadores mantuvieran el equilibrio.

Los palentinos apenas creaban peligro en la portería de Repi, pero lo mismo ocurría por el lado cuellarano, a quienes les costaba demasiado avanzar con el balón. De todas maneras, según transcurrían los minutos el Cuéllar iba encontrando su sitio, disfrutando de más posesión y creando ocasiones. Así llegó el 1-0, obra de Chema, y con este marcador se llegó al final de la primera parte.

Tras el descanso, pocos minutos después de que ambos con-



CD CUÉLLAR EUFÓN

MÁXIMO GOLEADOR

GOLEADORES	
1. FRUTOS	4 GOLES
2. LUIS	3 GOLES
3. CHEMA	3 GOLES
4. UMBERTO	2 GOLES
5. HÉCTOR	2 GOLES
6. GUILLE	2 GOLES
7. PABLO	1 GOL
8. AGUSTÍN	1 GOL



eufón
e l e c t r i c i d a d

www.eufon.com

juntos salieran al campo, el Cuéllar hizo revivir al Becerril encajando el empate a uno de Gelo. A los de Félix Blanco les tocaba empezar desde cero, pero una jugada en el minuto 61 les iba a poner las cosas algo más fáciles. En ella, Chema se marchaba solo hacia la portería, por lo que tuvo que ser detenido en falta por Fran, que vio la segunda amarilla y dejaba a los palentinos con uno menos para la siguiente media hora.

A pesar de la superioridad numérica al Cuéllar Electricidad Eufón le costaba venirse arriba, así que el entrenador local dio salida a tres hombres de refresco, uno por cada banda –Umberto y Tobi– más Guille por el centro. Estos cambios dotaron de más brío al ataque cuellarano. No en vano fue Guille el encargado de colocar el definitivo 2-1 en el marcador, cuando faltaba algo más de un minuto para acabar.

Un tanto de Lastrí a falta de un minuto le otorgó el triunfo a la Segoviana B ante el Antonio José

0	ANTONIO JOSÉ
1	G. SEGOVIANA B

ANTONIO JOSÉ: Kumber, Sebas, Guille, Marcello, Jorge, Jairo (Marcos, minuto 84), Domín (Jairillo, minuto 64), Gonzalo, Zeus, Jony y Juampa (Pablo, minuto 54).

GIMNÁSTICA SEGOVIANA B: David, Chopi, José Carlos, Víctor (Demi, minuto 80), Darío, Carlos, Xavi (Mauro, minuto 62), Chamorro, Nacho (Owen, minuto 73), PJ y Lastrí.

ÁRBITRO
Palacios Aragoneses, de la delegación soriana. Por parte del Antonio José vieron una amarilla Jorge, Jairo y Gonzalo. Por la Gimnástica Segoviana B, amarilla para Víctor y Carlos.

GOL
0-1 (minuto 89), Lastrí.

D.L.P. / SEGOVIA
La Gimnástica Segoviana B retomó el camino del triunfo después de más de un mes sin ganar, y lo hizo en un complicado cam-

po como el del Antonio José, gracias a un gol de Lastrí en los últimos instantes del partido.

El fuerte viento marcó un encuentro en el que, por su culpa, hubo muy pocas ocasiones de gol que fueran peligrosas. Aún así, fueron los azulgrana quienes primero pusieron a prueba a su rival, en el minuto 5, con un lanzamiento de falta que paró el portero. Poco después el fuerte aire ayudó a los segovianos frenando la ocasión de los burgaleses tras un robo en el centro del campo.

Durante el resto de la primera parte se repartieron las oportunidades, con una falta de Víctor lanzada fuera, un par de lanzamientos desde la esquina del Antonio José, y un tiro de Lastrí que detuvo bien el guardameta por abajo.

En la segunda parte el filial gimnástico intentó aprovechar su velocidad ganando la espalda de los defensas locales, y sin renunciar a su juego de toque empezó a tomar protagonismo anulando al Antonio José, que solamente disfrutó de una ocasión clara en el minuto 55.

El resto de la segunda parte tuvo claro color segoviano. Los de Miguel Manso tocaban y tocaban, y gracias a la paciencia y a las triangulaciones llegaron las oportunidades más peligrosas de gol. Mauro y Darío, primero, lo intentaron sin suerte, pero después Owen y Lastrí sí que dieron forma a su excelente acción conjunta para que el delantero centro de la Gimnástica B solo tuviera que empujar el balón a puerta vacía.

FÚTBOL

NACIONAL JUVENIL

La ansiedad fue la peor enemiga de la Gimnástica Segoviana frente al Betis

2	G. SEGOVIANA
4	BETIS

GIMNÁSTICA SEGOVIANA: Luis, Héctor (Juli, minuto 78), Ángel (Álex, minuto 46), Valdez, L. Mateos, Íñigo (Xomin, minuto 89), Dani, Adrián (Brañas, minuto 64), J. Sanz, Jairo y Palomo.

BETIS: Héctor, Renedo, Rafa, Alberto, Luquero, Carlos, Santos (Miguelín, minuto 62), Rodri, Adri, Nano y Juanmi (Junior, minuto 48).

ÁRBITRO
Francisco Javier Manso García, de la delegación segoviana, auxiliado en las bandas por Víctor Egidio Gil y Marcos Ramos Santos. Por parte de la Gimnástica Segoviana vio una tarjeta amarilla Braña

GOLES
0-1 (Adri); 0-2 (Nano), 1-2 (Dani); 1-3 (Nano), 2-3 (Álex), 2-4 (Adri).

EL ADELANTADO / SEGOVIA
La Gimnástica Segoviana cosechó una nueva derrota, esta vez ante el Betis, en un partido en el que la ansiedad de los azulgrana y la gran efectividad de los vallisoletanos hizo que los tres puntos cayeran del lado visitante.

Empezó dominando el partido el Betis, con mucha presión en todas sus líneas. Esto hacía que los segovianos fueran superados en todo momento, y así en el minuto 16 Adri logró el 0-1, y dos minutos después, Nano marcaba el segundo, adelantando a los vallisoletanos en un par de jugadas calcadas –una por banda derecha y otra por banda izquierda– superando en velocidad a sus marcadores.

A partir de aquí los visitantes bajaron su intensidad, y la Segoviana se plantó mejor sobre el césped. Así, en el minuto 26 fue Dani quien recortó distancias en una gran jugada, recogiendo el balón en la frontal del área y recortando al central de fuerte disparo.

SEGUNDA PARTE. Tras el descanso era la Gimnástica quien salió a por todas y, cuando mejor estaba jugando, llegó el 1-3 tras una falta no pitada a Adrián en el centro del campo. Le llegó el balón a Nano, y volvió a batir por bajo a Luis.

Pero lejos de venirse abajo, la Segoviana se lanzó a por el partido y a punto estuvo de lograrlo, pues en el minuto 65 recortaron de nuevo distancias, con una falta lanzada por Dani desde la derecha que le llegó a Álex quien, de cabeza y libre de marca, mandó el balón al fondo de la portería.

Este gol dio ánimos a los locales, que siguieron apretando, si bien la fortuna no estuvo del lado azulgrana pues, cuando parecía que llegaba el empate y la remontada, lo que ocurrió fue la jugada desafortunada de cada partido. Un balón colgado del Betis al área no logra atraparlo Luis cayéndole a Adri que, de cabeza, puso el definitivo 2-4 en el minuto 76. Este tanto cayó como una losa, pues nada pudieron hacer los chicos de Barto para levantar el partido.

El Quintanar se llevó los tres puntos de León en un partido con nueve goles

4	CULT. LEONESA
5	QUINTANAR

CULTURAL LEONESA: Cuni, Malagón, Jorge, Agu, José Carlos, Mateo, Prieto (Luismi, minuto 65), Rojo (Raúl, minuto 83), Javi (Palen, minuto 46), Ferrero (Álex, minuto 46) y Peque.

QUINTANAR: Beloqui, Miguel, Cob, Luis, Quique, Mate (Ramiro, minuto 63), Javi Grande (Cobi, minuto 66), Nacho, David (De la Fuente, minuto 88), Joaquín y Héctor (Darío, minuto 89).

ÁRBITRO
Arias Rodríguez, de León, asistido por López Candanedo y Cabrera Fernández. Por la Leonesa vieron una amarilla Jorge, Mateo y Prieto. Por el Quintanar, amarillas para Mate, Javi Grande, Nacho y Ramiro.

GOLES
1-0 (m.10), Adrián; 1-1 (m.35), David, 1-2 (m.37), José Carlos (p.p.); 2-2 (m.38), Javi; 2-3 (m.42), Javi Grande; 3-4 (m.60), David; 4-4 (m.62), Agu; 4-5 (m.83), David.

D.L.P. / SEGOVIA
Partido lleno de goles, y con victoria visitante por 4 a 5, el que enfrentó a la Cultural Leonesa con el Quintanar. Los diez primeros minutos fueron para los de casa, que se acercaron a la portería de Beloqui por ambas bandas, hasta que marcaron el 1-0 tras un corner. Tras esto, el Quintanar despertó, y se logró marcharse al descanso con ventaja, tras siete minutos locos en el que se pasó del 1-1 al 2-3. En la segunda parte la Cultural comenzó bien y empató al poco tiempo de empezar, pero el segoviano David tomó el protagonismo en dos ocasiones, convirtiendo el cuarto y el quinto gol, éste último logrado a solo siete minutos para el final

FÚTBOL SALA

PRIMERA NACIONAL A

La mayor efectividad del Valverde fue clave en su triunfo ante El Espinar Arlequín

Los valverdanos dejaron encarrilada la victoria en la primera parte con el 3 a 0

6	FS VALVERDE
2	ARLEQUÍN

FS VALVERDE DEL MAJANO: Chato, Pochi, Alvarito, Chavi y Viru -cinco inicial-. También jugaron Juancar, Higino, Javito, Javo, Colita y Luis.

EL ESPINAR ARLEQUÍN: Isra, Felipe, Reguera, Dani y Abel -cinco inicial-. También jugaron Martín, Oscarín y David.

ÁRBITROS

Javier Rodríguez Garrido y Rubén Miguel Velasco de Segovia.

GOLES

1-0 (minuto 10), Juancar; 2-0 (minuto 14), Chavi; 3-0 (minuto 19), Luis; 4-0 (minuto 31), Luis; 4-1 (minuto 33), Abel; 4-2 (minuto 36), Dani; 5-2 (minuto 38), Juancar; 6-2 (minuto 39), Higino.

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El FS Valverde del Majano venció por 6-2 a El Espinar Arlequín gracias al mayor acierto en la finalización que sus rivales, que no lo pusieron nada fácil a los locales en el primer derbi de la temporada.

Así, la diferencia de goles en el marcador se antoja demasiado

abultada para lo visto en el Municipal valverdano pero les vale a los de Diego Gacimartín para sumar su cuarta victoria consecutiva, que le coloca en la tercera plaza del grupo.

La primera parte se presentó típica de derbi, con dos equipos en media cancha midiéndose y tanteándose. Poco a poco el Valverde fue apoderándose del partido y empezaron a llegar las ocasiones para ambas escuadras.

De esta manera, Juancar consiguió abrir el marcador para los de casa pasados diez minutos, y cuatro minutos después Chavi pone el 2-0. A partir de aquí el FS Valverde cedió iniciativa a El Espinar, que dominaba mejor los tiempos del partido y se acercaban con peligro, aunque sólo acertaban a disparar desde lejos.

La fortuna jugó un importante papel en el partido y la mala suerte de los visitantes -que dieron dos palos- sonrió a los locales



Jugada del derbi disputado el sábado entre el FS Valverde del Majano y El Espinar Arlequín. / ALBERTO BENAVENTE

que, en los dos últimos minutos y a pesar de no ser mejores, abrían brecha con gol de Luis.

SEGUNDA PARTE. Con 3-0 comenzaba la segunda mitad que, en líneas generales fue mala para los de casa. El Espinar comenzó con fuerza y consiguió encerrar a los locales monopolizando la posesión de balón. Además, los de Valverde se cargaron pronto de faltas, lo que les restó intensidad defensiva para evitar los disparos de diez metros.

En ataque los valverdanos se mostraron irregulares, sin conseguir conectar cuatro pases seguidos. De todas maneras, como viene siendo habitual, los de Gacimartín eran más efectivos en la finalización que el rival.

Una vez la fortuna más estuvo de parte de Valverde y, cuando peor lo estaba pasando el equipo y merced a la expulsión de Martín y superioridad local, Luis acertó para subir el cuarto tanto que abría definitivamente el partido.

No obstante y a pesar del 4-0 El Espinar Arlequín no se rindió y trabajó muy bien para reducir distancias, que consiguió los primeros minutos con tantos de Abel y Dani. Pero el cansancio físico hizo acto de presencia y favoreció a los valverdanos para establecer el 6-2 definitivo, los dos goles obra de Juancar e Higino.

La victoria del Valverde del Majano y los partidos perdidos de los rivales directos en el grupo como Pilaristas y Leganés hacen cobrar ventaja a la plantilla valverdiana.

Gacimartín:
“Marcamos en los momentos precisos”

El técnico del Valverde del Majano señaló al final del partido que “El Espinar ha jugado mejor la segunda mitad, pero no ha tenido fortuna y el cansancio físico y las bajas nos han facilitado las cosas. Creo que el resultado ha sido demasiado abultado a nuestro favor para lo que hemos vivido. Al final nos llevamos el partido porque estuvimos más acertados en la finalización y marcamos en los momentos precisos”, concluyó.

ATLETISMO

CROSS

Javier Guerra consiguió el noveno puesto en el Cross Internacional de Soria

D.L.P. / SEGOVIA

Javier Guerra Polo terminó en novena posición en el Cross Internacional de Soria, volviendo a demostrar su excelente momento de forma en una cita tan importante, ya que es una de las dos pruebas -junto con el Cross Internacional de Llodio- designadas por el Comité Técnico de la Real Federación Española de Atletismo para realizar la selección que acudirá a Portugal al Campeonato de Europa de Cross.

El segoviano mejoró el decimocuarto puesto conseguido en Atapuerca, y en la cita soriana paró el cronómetro en 31'35". Guerra fue el cuarto corredor español en entrar por meta, después del nacionalizado Ayad Lamdassem -que acabó tercero en la carrera, tras los keniatas Joseph Ebuya y Mathew Kisorio-, de Jesús España -sexto en la clasificación-, y de Ricardo Serrano, que fue séptimo.



Javier Guerra, a la izquierda, corriendo un cross anterior. / EL ADELANTADO

¡¡ JUEGA A LA LOTERÍA
DE NAVIDAD
DEL CAJA SEGOVIA FS !!

Nº 65.704

!!! Toca el GORDO seguro, te lo dice una meiga !!!



C.D. La Escuela
fútbol sala

"Caja Segovia"

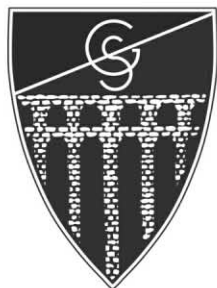
Venta de papeletas en el Pabellón Pedro Delgado los días de partido y en la sede del Club en la Plaza Tirso de Molina 13

UNA FOTO CON HISTORIA

Segovia respiraba ciclismo.

Corría el mes de julio del año 1988 cuando Pedro Delgado, el mejor deportista segoviano de todos los tiempos, paralizaba Segovia, y España entera, paseando la bandera nacional por los Campos Elíseos de París como ganador del Tour de Francia. Después de dejar sin siesta a los españoles durante tres intensas semanas, "Perico" ponía un nudo en la garganta a los aficionados al ciclismo al convertirse en el tercer ganador español de la mítica ronda gala tras Federico Martín Bahamontes y Luis Ocaña. Tras él también llegarían al primer escalón del podio de París Miguel Indurain, Óscar Peireiro, Carlos Sastre y Alberto Contador, extraordinarios ciclistas, pero sin el carisma del segoviano, que fue profeta en su tierra, donde recibió (y continúa recibiendo) multitud de premios.

En la imagen de la derecha, "Perico" posa junto con el entonces alcalde de Segovia, Luciano Sánchez Reus, fallecido recientemente, que se desplazó hasta la capital de Francia para seguir 'in situ' la última etapa del Tour 88, y darle un abrazo a Pedro Delgado en nombre de todos los segovianos que le esperaban con los brazos abiertos en su ciudad, de la que siempre ha hecho patria.



**GIMNÁSTICA
SEGOVIANA C.F.**

www.gimnasticasegoviana.com



Ya a la venta la LOTERÍA NACIONAL DE NAVIDAD
de la GIMNÁSTICA SEGOVIANA

Nº 57.590 - Nº 61.131

Participaciones de 12 €. El portador juega 5 € a cada número.
Donativo: 2 €.

Números válidos para el sorteo de Navidad del 22 de diciembre de 2010.

Punto de venta Sede Oficial del Club. C/ Enrique IV, nº 10 - Bajo. Segovia

El Atlético remonta y se lleva los puntos de Anoeta

Agüero fue el protagonista del encuentro al anotar dos tantos

REAL SOCIEDAD	ATLÉTICO
2	4

REAL SOCIEDAD: Bravo; Carlos Martínez, Ansótegui, Mikel González, De la Bella; Rivas, Aranburu (Sarpong, min. 82), Xabi Prieto, Griezmann (Bergara, min. 65); Zurutuza y Joseba Llorente (Tamudo, min. 76). **ATLÉTICO DE MADRID:** De Gea; Perea, Ujfalusi, Godín, Antonio López; Mario Suárez (Raúl García, min. 76), Tiago, Reyes, Simao, Agüero (Diego Costa, min. 84); Forlán.

ÁRBITRO
Ayza Gámez (C. valenciano). Amonestó a Aranburu, Bergara, Ansótegui, Suárez y Ujfalusi.

GOLES
1-0, min. 6: Ujfalusi p.p. 1-1, min. 71: Forlán. 1-2, min. 78: Agüero. 1-3, min. 81: Agüero. 2-3, min. 85: Rivas. 2-4, min. 92: Simao de penalti.

EFE / SAN SEBASTIÁN
El Atlético derribó ayer el mito de la imbatibilidad de Anoeta y, por primera vez en su historia, logró un triunfo brillante (2-4) en el estadio donostiarra, con Forlán y Agüero marcando las diferencias. El partido se puso de cara muy pronto para los locales que, en su primera llegada al área rival, sacaban petróleo en forma de gol, al introducir Ujfalusi el esférico en su portería por la presencia intimidatoria de Llorente, al que podría otorgársele medio tanto. Disputó 30 minutos de auténtico nivel el equipo que entrena Martín Lasarte, pero cuando mejor lo tenía para dejar muy encarrilado el choque, se echó atrás fruto de la presión rojiblanca.

El bloque de Quique Sánchez Flores salió más entonado en la segunda mitad ya que los vascos, conformes con el resultado, prefirieron contemporizar. Después de dos avisos, uno de Thiago y otro de Agüero, y cuando los locales demandaban un penalti en el área visitante se montó la con-



Ansótegui intenta arrebatar el cuero al argentino Agüero. / J. HERRERO (EFE)

tra gestionada por el propio Agüero, que mandó un centro medido para Forlán y éste firmó el empate. No conforme con este resultado, el conjunto rojiblanco siguió acechando la portería de Bravo y dio la vuelta al marcador con dos tantos de Agüero que formó una

sociedad letal con Forlán. Rivas, a cinco minutos para el final estableció el 2-3 hasta que Simao, de penalt, puso el broche al gran partido de su equipo.

OTRO PARTIDO	
GETAFE-ZARAGOZA	21,00 HORAS

El Espanyol vuelve a mostrar su gran nivel como anfitrión

ESPANYOL	HÉRCULES
3	0

ESPANYOL: Kameni, Javi López, Amat, Forlán, Dídac, Javi Márquez, Baena, Luis García, Verdú (Sergio García, min. 62), Callejón (Dátolo, min. 59) y Osvaldo (Álvaro, min. 87). **HÉRCULES:** Calatayud, Cortés (Tote, min. 66), Rodríguez, Pamarot, Pulhac, Thomerit, Tiago Gomes, Fritzler (Cristian, min. 73), Kiko, Valdez (Unai Alba, min. 79) y Trezeguet.

ÁRBITRO
Paradas Romero (C. andaluz). Amonestó a Javi Márquez (min. 37), Valdez (min. 40) y Osvaldo (min. 59). Además, expulsó a Calatayud, portero de Hércules, con roja directa en el minuto 78.

GOLES
1-0, min. 14: Verdú. 2-0, min. 78: Osvaldo, de penalti. 3-0, min. 90: Luis García, después de transformar otro penalti.

EFE / CORNELLÁ
El Espanyol sigue intratable en casa y lo demostró ayer al firmar un claro triunfo sobre el Hércules, con el que se consolida como equipo revelación de la Liga y continúa en la zona europea. Al borde del cuarto de hora de juego, un eficaz contragolpe que Joan Verdú aprovechó a la perfección permitió adelantarse a los pupilos de Mauricio Pochettino. En la recta final del compromiso, dos penas máximas ejecutadas acertadamente por el argentino Daniel Osvaldo y Luis García quitaron cualquier opción de puntuar al bloque dirigido por Esteban Vigo, que se mostró inofensivo en el feudo 'perico'.

Osasuna finiquita al Sporting gracias a un contragolpe

OSASUNA	SPORTING
1	0

OSASUNA: Ricardo; Damiá, Sergio, Miguel Flaño, Nelson; Puñal, Nekounam; Juanfran (Camuñas, m. 77), Soriano (Vadocz, m. 88), Masoud; y Aranda (Lekic, m. 15). **SPORTING DE GIJÓN:** Juan Pablo; Lora, Iván Hernández, Gregory, José Ángel; Eguren (Ayoze, m. 75), Rivera; Nacho Novo (Luis Morán, m. 75), De las Cuevas (Guillermo, m. 82), Carmelo; y Barral.

ÁRBITRO
José Antonio Teixeira Vitienes (Comité Cántabro). Amonestó a Nekounam (m. 27), Sergio (m. 66), Soriano (m. 70) y Puñal (m. 73), de Osasuna, y a Carmelo (m. 40) y Barral (m. 72), del Sporting.

GOL
1-0, m. 54: Masoud.

El Mallorca devuelve al Sevilla a la cruda realidad

SEVILLA	MALLORCA
1	2

SEVILLA: Palop; Dabo, Alexis, Escudé, Luna (Romaric, m. 80); Pablo Alfaro (Luis Fabiano, m. 46), Renato, Cigarini (Konko, m. 46), Perotti; Kanouté y Negredo. **MALLORCA:** Aouate; Pau Cendrós, Ramis (Rubén, m. 58), Nunes, Ayoze; Pereira (Nsue, m. 67), Martí, De Guzmán, Joao Víctor; Webó y 'Chori' Castro (Kevin, m. 90).

ÁRBITRO
Antonio Miguel Mateu Lahoz (Comité Valenciano). Amonestó al visitante Nunes (m. 26) y a los locales Alfaro (m. 29) y Luna (m. 80).

GOLES
0-1, M. 36: Pereira. 1-1, M. 88: Luis Fabiano. 1-2, M. 90: Webó.

EFE / SEVILLA
El Mallorca se llevó ayer los tres puntos del Pizjuán con un tanto de Webó en el minuto 90, en un partido muy serio del conjunto balear. El bloque hispalense saltó al campo con la clasificación aprendida, en la que el empate entre el Villarreal y el Valencia le daba la oportunidad de, si sumaba los tres puntos, auparse a la cuarta plaza de la tabla y desbancar al conjunto de Emery. Con el 0-1, el Mallorca se replegó, pero nunca perdió el orden ante los continuos intentos de los andaluces, quienes, conforme avanzó el choque, perdieron fuelle y pecaron de precipitación. Los visitantes, vista la falta de operatividad local, entraron al tramo final con mucha seguridad en sus opciones de triunfo, pero Luis Fabiano, que tuvo el empate en un cabezazo, lo logró minutos después, en el 88. Un empate baldío, pues en el 90 Webó puso el 1-2 definitivo.

El Deportivo avanza con paso firme y un juego rentable

DEPORTIVO	MÁLAGA
3	0

DEPORTIVO DE LA CORUÑA: Aranzubia; Manuel Pablo, Colotto, Aythami, Lopo, Seoane; Adrián (Saú; min. 87), Juan Rodríguez, Rubén Pérez (Juan Domínguez; min. 80), Desmarets; y Dioni (Pablo Álvarez; min. 69). **MÁLAGA:** Arnau; Gámez, Kris, Welligton, Mtiliga; Recio, Sandro Silva (Juanito; min. 31), Colotto (min. 34), Rubén (min. 38) y Seoane (min. 75), por el Deportivo.

ÁRBITRO
Álvarez Izquierdo (C. catalán). Mostró tarjeta amarilla a Sandro Silva (min. 21) y Duda (min. 32), por el Málaga; y a Dioni (min. 31), Colotto (min. 34), Rubén (min. 38) y Seoane (min. 75), por el Deportivo.

GOLES
1-0; min. 21, Adrián, de penalti. 2-0; min. 30, Colotto. 3-0; min. 83, Pablo Álvarez.

EFE / LA CORUÑA
El Deportivo camina con paso firme después de dejar atrás las tinieblas, Lotina ha encendido la luz con el sistema de cinco defensas, la zaga arrima el hombro en la retaguardia y en el ataque, y resuelve partidos como el que le midió ayer al Málaga. Los blanquiazules se alejan del pozo con 10 puntos de 12 posibles y, aunque el juego no es el más atractivo, los resultados son óptimos.

Caicedo hace que el Levante salga de la zona de descenso

LEVANTE	RACING
3	1

LEVANTE: Reina, Venta, Ballesteros, Nano, Juanfran, Juanlu, Xavi Torres, Sergio (Pallardó, m. 60), Xisco Nadal (Mono, m. 86), Stuari y Caicedo (Rubén, m. 67). **RACING DE SANTANDER:** Toño, Francis, Henrique, Torrejón, Cisma, Colsa, Diop, Munitis, Kennedy (Christian, m. 32), Bolado (Lacen, m. 58) y Rosenberg (Ariel, m. 67).

ÁRBITRO
Fernández Borbalán (C. andaluz). Amonestó por el Levante a Juanlu y Caicedo, y por el Racing a Henrique, Munitis y Diop. Además, expulsó al visitante Cisma, con roja directa, en el minuto 26.

GOLES
1-0, m. 24: Caicedo. 2-0, m. 26: Caicedo. 3-0, m. 44: Stuari. 3-1, m. 88: Lacen.

S. MORRO (EFE) / VALENCIA
El Levante sacó adelante ayer con autoridad un partido de urgencias ante el Racing de Santander, gracias sobre todo a la meritoria efectividad del ariete ecuatoriano Felipe Caicedo, quien sentenció el encuentro con dos goles en apenas tres minutos. Gracias a esta victoria, la escuadra local sale de la zona de descenso y empatiza a puntos con el rival cántabro. El duelo quedó marcado por la expulsión de Domingo Cisma antes de la media hora.

[TIEMPO MUERTO]



DIEGO IZCO

Dinero

Es de traca. Justo después de que ese escandaloso tipo de La Sexta (el que canta los goles como si hiciese gárgaras) dijese por centésima vez, sobándose los bajos y mintiéndonos a todos, eso de «¡Bienvenidos a la mejor Liga del mundo!», empezó el debate que ahonda en lo que les contaba ayer: eso de la mentalidad escocesa, la enorme diferencia entre los dos grandes y el resto, y el coñazo abismal que se nos viene encima dado que las leyes las hacen los mismos que dominan la Liga con una mano atada a la espalda.

Debatían, digo, un culé y un merengón. Es el debate de moda. Cualquiera otro debate es basura, porque así lo han querido ellos. Los que no se llamen Real Madrid o Barcelona son poco más que las basurillas del campeonato... En definitiva, que en medio de la discusión salió el tema de la Liga Escocesa. Y, perdonen si generalizo con solo un caso, conozco más, no engaño a nadie, pero me da la sensación de que (uno) los madridistas son tremendamente felices con esta situación y que (dos) los barcelonistas se piensan que no son culpables...

Porque según iban dándome la razón cuando les exponía la indecencia de una Liga que bien podría quedar resuelta en un 'play off' entre ambos, de repente saltó el culé: «La culpa la tienen ellos, encareciendo el mercado a lo bestia en solo dos años, soltando millones a espaldas, y así nos va». Y el blanco, lejos de defenderse, sonreía...

Si el aficionado del Barça se piensa que eso del dinero solo sale de la cartera de Florentino porque «somos un club de cantera», que eche cuentas y piense cuánto cuesta RETENER (lo escribo en mayúsculas, porque es algo que nadie puede hacer en esta Liga salvo ellos dos) a tipos como Messi, Xavi, Iniesta y compañía. No, amigos. Sois iguales, tal para cual, por mucho que nos vayáis a dar una semana de aúpa (y su resaca) con un partido, solo uno, que condiciona la mitad de la Liga. Como si fuese lo más normal del mundo...



Los números del argentino asustan, pero él solo quiere ganar al Real Madrid en el clásico del próximo lunes. / C. BARBA (EFE)

EL PRÓXIMO RETO DE MESSI

El atacante del Barcelona nunca ha marcado a un equipo dirigido por José Mourinho

F. ÁVILA (EFE) / BARCELONA

El mejor Leo Messi, que lleva anotados 22 goles en los 17 encuentros disputados en la presente temporada, llegará al clásico del próximo lunes ante el Real Madrid en su mejor momento, exultante de confianza y con un nuevo reto: marcarle por primera vez a un equipo entrenado por Mourinho.

Jugador genial, delantero letal, futbolista supremo; el insaciable argentino está en la cúspide de su carrera. Lo demuestra partido a partido, lo certifican los 15 tantos marcados en los últimos nueve duelos, las 22 veces que ha llevado el balón a la red en los 17 encuentros jugados esta temporada, con el Barça y con su selección.

Con la llegada de Guardiola al banquillo catalán, el bajito Leo ha

crecido como goleador, como jugador y, además, ha evitado estar de baja por lesiones, especialmente a partir de la segunda campaña del técnico (2008-09).

Y es que el de Santpedor ha sabido encontrarle su sitio en el campo. De futbolista zurdo jugando por banda derecha, Leo ha pasado a la media punta, de enlace, y ha revolucionado el juego de su equipo arrancando desde cualquier posición.

Desde que Guardiola sustituyó a Rijkaard, en el verano de 2007, Messi ha marcado 107 dianas, y el entrenador siempre dice que si no tuviera a Leo en su equipo, estaría entrenando en Segunda División.

Será por el sistema de preparación física impuesto desde su llegada al bloque, las estadísticas de-

muestran que la 'Pulga' ya no es un asiduo de la enfermería como en sus inicios, cuando las continuas lesiones musculares llegaron a preocupar seriamente a los médicos del Barcelona.

PUNTO DÉBIL. Desde que debutó en la temporada 2004-05, la explosividad de Leo le pasó factura por medio de lesiones musculares en el bíceps femoral. Se llegó incluso a especular con que los percances tenían que ver con el tratamiento hormonal al que se había sometido a su llegada a la cantera, algo desmentido médicamente.

En la 2008-09 estuvo un mes de baja en total; y en la pasada se perdió tres semanas a causa de diferentes lesiones de escasa importancia. En este inicio de tempore-

da, únicamente ha estado fuera de la dinámica del equipo durante 10 días, producto de la entrada del checo Ujfalusi.

El futbolista albiceleste parece embalado en este inicio y lleva 22 goles desde que empezó la temporada en agosto: 13 en la Liga, uno en Copa, cinco en Champions y siete en otras competiciones.

Messi está dispuesto a batir todos los récords, tiene un nuevo reto entre ceja y ceja que puede superar el próximo lunes, si es capaz de continuar con su racha y firmar un tanto ante el Real Madrid.

Sería la primera vez que consiguiera marcar a un equipo entrenado por Mourinho, algo que no ha logrado ni cuando el luso dirigía al Chelsea (cuatro partidos) ni en su etapa en el Inter de Milán (tres).



CRISTIANO, DESAFIANTE

El portugués del Real Madrid está cargado de confianza una semana antes del clásico

AGENCIAS / MADRID

Cristiano Ronaldo destaca, entre otras muchas cosas, por no acobardarse ni siquiera delante de las situaciones más complicadas.

El delantero del Real Madrid, que siempre confía al máximo en sus posibilidades y en las de sus compañeros, no mostró ningún tipo de miedo por la goleada que logró el Barcelona frente al Almería.

Aunque los blancos no exhibieron la misma contundencia en el ataque que el eterno rival, también sellaron una victoria rotunda, en su caso contra el Athletic por 5-1, resultado que eleva su moral de cara al clásico del día 29.

En el compromiso ante los 'leones', la estrella portuguesa rubricó tres tantos, e incluso se permitió el lujo de ceder el lanzamiento de un penalti a Sergio Ramos.

«Vamos a ver si el Barça mete otros ocho goles el próximo lunes», desafió Cristiano Ronaldo en relación a los catalanes. Lejos de apostar por la moderación, el luso no dudó en echar leña al fuego.

HIGUAÍN Y KHEDIRA. Por otro lado, Gonzalo Higuaín y Sami Khedira no jugarán mañana en la Liga de Campeones por ligeros problemas físicos, pero deberían llegar al clásico sin apuros.

TENIS**COPA MASTERS**

David Ferrer devuelve la bola en su encuentro ante el helvético disputado en el pabellón O2 londinense. / ANDY RAIN (EFE)

Ferrer sucumbe ante Federer

El alicantino pierde en su estreno frente al número dos del mundo por 6-1 y 6-4

EFE / LONDRES

El español David Ferrer, número siete del mundo, cayó ayer derrotado con contundencia ante el segundo mejor tenista del momento, el suizo Roger Federer, por 6-1 y 6-4, en la primera jornada de la Copa Masters.

Este choque, que enfrentó a dos de los cuatro componentes del grupo B durante una hora y 27 minutos, supuso la undécima victoria del helvético ante el jugador de Jávea, que nunca ha logrado derrotar al de Basilea.

En el otro otro encuentro de la jornada, el británico Andy Murray derrotó sin excesivos problemas al sueco Robin Soderling en dos sets (6-2 y 6-4). El compromiso, que se preveía equilibrado, se decantó demasiado pronto a favor del jugador local, que impuso su clase frente a la potencia del rival nórdico.

En el primer set, el tenista anfitrión exhibió una tremenda superioridad. A pesar de que el adversario reaccionó durante la segunda manga, ni siquiera logró forzar la tercera y definitiva.

Además, los ocho participantes aprovecharon para homenajear al español Carlos Moyá, quien se retirará de forma inminente a los 34 años. Rafa Nadal le dedicó unas palabras muy emotivas. «Se trata de un día triste, yo pierdo a un amigo dentro del circuito, y todos nos quedamos sin un gran embajador del tenis».

«Me gustaría agradecer a todos el apoyo recibido durante todos estos años. No puedo decir que dejo el tenis porque estoy quemado, sino todo lo contrario. Me voy por

una lesión y porque alguna vez tiene que llegar», explicó el deportista mallorquín.

Por otro lado, el calendario de la temporada será modificado a partir de 2012 para alargar el descanso de los jugadores, de las cinco semanas actuales hasta siete, según anunció ayer la ATP.

Los cambios han sido posibles al eliminar la semana libre entre el Masters 1.000 de París y la Copa Masters, y al adelantar las fechas de los últimos cuatro torneos de la temporada.

ATLETISMO

David Rudisha y Blanka Vlasic son elegidos los mejores del año

EFE / MONTECARLO

El keniano David Rudisha, plusmarquista mundial de 800 metros, y la croata Blanka Vlasic, campeona mundial de altura, fueron elegidos ayer mejores atletas mundiales del año por la Federación Internacional de Atletismo (IAAF) y recibieron sus trofeos en la gala anual que se celebra en Montecarlo.

Invicto en 12 carreras este año, Rudisha, de tan solo 21 años, batió el pasado 22 de agosto, con una marca de 1:41:09, el récord mundial de 800 que durante 13 años había estado en poder del danés Wilson Kipketer. Una semana después, rebajó su propio registro con 1:41.01.

El africano sucede en el historial del trofeo al jamaicano Usain Bolt, vencedor en los dos años anteriores, que no ha estado tan fino esta campaña al sufrir molestias de espalda.

En categoría femenina el galardón tuvo una destinataria inédita, Blanka Vlasic, dominadora del salto de altura y ganadora, esta temporada, de 18 de las 20 competiciones que ha disputado, además de haber permanecido invicta en la Liga de Diamante.

A Vlasic, que ha sido cuatro veces deportista croata del año y dos mejor atleta europea, le faltaba coronarse como la mejor del mundo.

La balcánica sucede a la estadounidense Sanya Richards y se impuso en la votación a la jamaicana Veronica Campbell, a la keniana Milcah Cheywa, a la británica Jessica Ennis y a la velocista norteamericana Allyson Felix.

BALONCESTO**NBA Y LIGA ACB**

Memphis logra una importante victoria frente a Miami Heat

E. PRESS / MEMPHIS

El español Marc Gasol consiguió una importante victoria en el último segundo con los Grizzlies frente a Miami Heat. Aprovechando la ausencia de Dwyane Wade, la franquicia de Memphis derrotó al conjunto de Florida por 97-95 y cortó su mala racha de cinco derrotas consecutivas.

En los 34 minutos que estuvo sobre la cancha, Marc Gasol cooperó con la victoria de su equipo con 11 puntos y 11 rebotes. Por parte de Miami, el mejor jugador fue LeBron James, quien consiguió 29 tantos, tres rebotes, 11 asistencias y un robo de balón.

Por su parte, Rudy Fernández sufrió en la gran remontada de Utah para imponerse en Portland por 103-94. Los Jazz perdían desde la mitad del primer cuarto hasta la mitad del último, cuando Miles los puso adelante 82-80 con su cuarto triple para tomar una ventaja que ya no perdió. Rudy Fernández anotó 12 puntos, consiguió dos asistencias y un rebote.

Por otro lado, Toronto Raptors y New Orleans Hornets sellaron un pacto que involucra a cinco jugadores, entren ellos el base Jarrett Jack, que ha abandonado la franquicia canadiense para dejar como titular al español Calderón.

El Madrid olvida el revés europeo con un triunfo casero

REAL MADRID	VALLADOLID
87	82

REAL MADRID: Tucker (11), Reyes (11), Rodríguez (7), Fischer (8), Llull (7) -equipo inicial-, Suárez (16), Tomic (16), Garbajosa (9) y Vidal (2).

BLANCOS DE RUEDA VALLADOLID: Van Lacke (8), Diego García (15), Dumas (4), Barnes (11), Slaughter (8) -equipo inicial-, López (3), Martín (7), Báez (6), Stanic (2) y Robinson (18).

ÁRBITROS

José García Ortiz, Lluís Guirao y Antonio Sacristán. Sin eliminados por faltas personales.

PARCIALES

22-15, 21-19, 21-22 y 23-26.

EUROPA PRESS / MADRID

El Real Madrid venció ayer con bastantes agobios al Blancos de Rueda Valladolid y volvió a situarse en lo alto de la clasificación de la Liga ACB junto al Caja Laboral. Así, el conjunto dirigido por Ettore Messina recuperó la sonrisa perdida tras la dura derrota sufrida en la Euroliga.

OTROS RESULTADOS

P. E. VALENCIA-CAI ZARAGOZA	83-72
CAJASOL-GRAN CANARIA	80-76
ESTUDIANTES-ALICANTE	92-72
B. BILBAO-DKV JOVENTUT	85-92
FUENLABRADA-GRANADA	74-72
MANRESA-LAGUN ARO	75-74

BALONMANO

El Valladolid bate a domicilio al Aalborg en la Champions

EFE / AALBORG

El Cuatro Rayas Valladolid recuperó ayer la primera plaza del grupo C de la Champions después de imponerse en la complicada pista de un Aalborg muy luchador (32-36).

Los anfitriones realizaron una buena primera parte, pero no consiguieron mantener la fluidez en la segunda, ante un rival más experimentado.

A pesar del evidente esfuerzo del combinado danés, la escuadra española, dirigida por Juan Carlos Pastor, se mostró muy férrea y alcanzó el descanso con una renta de tres tantos (14-17).

En el segundo acto, el bloque castellano y leonés mantuvo la intensidad para ganar.

QUINIELA		21-noviembre-2010
		
1.	Sevilla - Mallorca	1 X X
2.	Getafe - Zaragoza	1 X 2
3.	Almería - Barcelona	1 X X
4.	Real Madrid - Athletic	X X 2
5.	Osasuna - Sporting	X X 2
6.	Real Sociedad - Atlético	1 X X
7.	Espanyol - Hércules	X X 2
8.	Levante - Racing	X X 2
9.	Deportivo - Málaga	X X 2
10.	Gimnástico - Huesca	1 X 2
11.	Tenerife - Alcorcón	X X 2
12.	Cartagena - Betis	X X 2
13.	Xerez - Valladolid	X X 2
14.	Elche - Girona	1 X 2
15.	Villarreal - Valencia	1 X 2

PRÓXIMO BOLETO

24-noviembre-2010

1.	Basilea - Cluj	1	X	2
2.	Chelsea - MSK Zilina	1	X	2
3.	Ajax - Real Madrid	1	X	2
4.	Auxerre - Milán	1	X	2
5.	Braga - Arsenal	1	X	2
6.	Partizán - Shakhtar Donetsk	1	X	2
7.	Inter Milán - Twente	1	X	2
8.	Tottenham - W. Bremen	1	X	2
9.	Schalke 04 - O. Lyon	1	X	2
10.	Hapoel Tel Aviv - Benfica	1	X	2
11.	Rangers - M. United	1	X	2
12.	Valencia - Bursaspor	1	X	2
13.	Panathinaikos - Barcelona	1	X	2
14.	Rubin Kazan - Copenhagen	1	X	2
15.	Roma - Bayern Múnich	1	X	2

A black and white photograph of a man with glasses and a mustache, wearing a dark jacket. He is looking upwards and to the right, with his hand near his chin in a contemplative or listening pose. The background is dark and out of focus.

Benítez, en la cuerda floja. El Inter cayó ayer en Verona (1-2) contra el Chievo, un resultado que tambalea la permanencia de Rafa Benítez, y que sitúa a los 'neroazzurri' a nueve puntos del líder, el Milan. / FOTO: G. SPOSITO (REUTERS)

el gran suplemento
**de Ocio, Salud y
Calidad de vida**



**OSA
CA**

Un renovado Renault Laguna, en el mercado

M. C.

He dicho en varias ocasiones que la norma general de los fabricantes de automóviles es la de "renovarse o morir", por lo que están siempre en línea de remodelación, y eso a pesar de la crisis tan fuerte que está azotando al sector. Ahora es Renault la que ha emprendido una nueva remodelación de su Laguna, cuyo modelo está en el mercado desde hace tres años y ahora acaba de salir en una "nueva edición".

Se ha rediseñado el frontal y en el interior se ha prestado atención a las tapicerías y a algunos elementos decorativos, junto a lo que hay que destacar novedades en el equipamiento como un nuevo navegador, llamado ahora Carminat TomTom Live; una mejora en el equipo de sonido... Pero hay que tener en cuenta que no a todos los países llega en las mismas condiciones, por lo que el cliente debe informarse bien en el concesionario.



Importante remodelación del Laguna. / RENAULT

El renovado Laguna está a la venta con carrocerías berlina y familiar. Y como Renault siempre ha mirado muy directamente a los consumos, he aquí que es la versión con motor 1.5 dCi con 110 CV la que le tiene más bajo, 4,7 litros, que equivale a 120 g/km de CO₂, por lo que está exento del impuesto de matriculación. Con motor de gasolina, la variante menos costosa es la 2.0 turbocompresor,

que puede funcionar con carburante E85, es decir, 85% de etanol y 15% de gasolina.

Hay unidades que pueden tener dirección a las cuatro ruedas "4Control", que puede estar incorporada a los diesel de 130, 150 y 180 CV con cambio manual y 175 CV con automático. En gasolina, sólo el modelo con motor 2.0 turboalimentado y cambio automático.

Audi investiga en la acústica de los futuros vehículos eléctricos

M. C.

Los sonidos de los motores de combustión son una constante en el tráfico rodado que cada uno puede asociar con un coche. Así es fácil identificar el sonido rotundo de un motor de seis cilindros o el sedoso murmullo de un V8. Con los vehículos eléctricos todo esto habrá pasado ya de moda, porque dichos automóviles son virtualmente silenciosos hasta una velocidad de 25 km/h. El riesgo para otros es obvio. Solamente hay una conclusión lógica para los técnicos de sonido de Audi: el coche eléctrico del futuro necesita su propio sonido, pero ¿cuál de ellos?

"Nosotros hablamos de coches sigilosos cuando un vehículo eléctrico se conduce a una velocidad de entre 0 y 25 km/h", explica Ralf Kunkel, responsable

de Acústica en AUDI AG. Hasta esa velocidad los coches eléctricos son virtualmente silenciosos mientras se desplazan por las calles. El ruido procedente de la rodadura de los neumáticos y de la aerodinámica llega hasta nosotros por encima de esa velocidad, a partir de la cual un coche eléctrico no es significativamente más silencioso que un vehículo convencional.

El hecho de que esta nueva forma de transporte sea particularmente silenciosa es, por supuesto, otro de los factores de su éxito. Después de todo, los automóviles respetuosos con el medio ambiente no sólo deben reducir las emisiones, sino también la contaminación sonora. Sin embargo, la velocidad sin los típicos ruidos de la carretera que sirven como señal de aviso supone un auténtico ries-

go. El sentido del oído permite a quienes participan en el tráfico monitorizar los 360° que hay a su alrededor, mientras que los ojos sólo pueden cubrir un ángulo limitado. La gente con una visión pobre o que se ha distraído puede pasar fácilmente por alto la presencia de un coche.

Los técnicos de sonido de Audi hace tiempo que han asumido la tarea de proteger a los peatones en la era de la movilidad eléctrica. "Uno de los caminos para ello es generar un sonido artificial en los coches eléctricos", comenta Kunkel. Los ingenieros de sonido están actualmente trabajando con determinación en el diseño del sonido para el Audi e-tron. No es solamente un asunto de seguridad, sino también una cuestión de cómo deberá sonar el Audi del futuro.

TURISMO "CON MOTOR"

P. MARTÍN CANTALEJO

NUEVA EDICIÓN DE INTUR EN VALLADOLID.

Código	Año	Sectores	Datos
TR	2010	TURISMO RURAL	16:
ET	2010	E-TURISMO	16:
EN	2010	ENOTURISMO	16:
TD	2010	TURISMO DEPORTIVO	17:
TC	2010	TURISMO CULTURAL	17:
TA	2010	TURISMO ACTIVO	17:
TE	2010	TURISMO FAMILIAR	17:
RS	2010	RUTAS SENDERISMO	18:
MU	2010	MUSEOS	18:

DEL 25 AL 28 DE NOVIEMBRE DE 2010

Cartel anunciador de la Feria de Turismo Interior.

El próximo jueves, día 25, será inaugurada en Valladolid una nueva edición de la Feria Internacional de Turismo Interior (INTUR), que permanecerá abierta hasta el domingo 28. El lema de este año es: "Destino: INTUR". El programa de actividades mantiene foros de trabajo ya consolidados, como las jornadas de Intur Negocios para profesionales, iniciativas puestas en marcha en las últimas ediciones como Intur Rural y el Stock de Viajes, e incorpora nuevos contenidos para expositores y visitantes.

En el ámbito de las novedades se incluyen Los Fogones, un espacio dedicado a la gastronomía regional que este año se estrena con participantes de Madrid, Castilla y León y dos restaurantes portugueses que ofrecerán recetas tradicionales de sus respectivas zonas: Sierra da Estrela y Bragança. Esta zona, que estará ubicada en el pabellón 3, abrirá al público hasta las 23.00 horas.

Otro de los aspectos que se refuerza este año es la participación internacional, con la incorporación de nuevos destinos como Japón, Indonesia, India, República Checa y Polonia, que se suman a expositores habituales como las diferentes regiones de Portugal, Túnez, Marruecos y Egipto, entre otros. La Dirección General de Turismo de la Junta de Castilla y León ha llevado a cabo una importante labor para ampliar la presencia de expositores internacionales.

CONGRESO INTERNACIONAL TURISMO PARA TODOS.

Coincidiendo con INTUR se celebrará el III Congreso Internacional de Turismo para Todos, organizado por la Fundación ONCE y en el que colabora la Red Europea de Turismo Accesible (ENAT). Tendrá lugar los días 24, 25 y 26 de noviembre, está orientado a ser, sobre todo, un congreso científico, un punto de encuentro para investigadores, empresas, administraciones, profesionales, asociaciones, empresas, usuarios de los productos y servicios vinculados al turismo, personas e instituciones en general interesadas en conocer el estado actual del Turismo para Todos y su futuro próximo. (www.feriavalladolid.com/intur).

PARA TODOS AQUELLOS QUE SIGUEN VIAJANDO CON SU IMAGINACIÓN



Emissiones de CO₂: 222 (gr/km). Consumo combinado: 8,4 (l/100 km).

CHRYSLER

GRAND VOYAGER

Más de 30 elementos nuevos:

- Apertura automática de maletero y puertas
- Sensor de aparcamiento y cámara trasera
- Climatizador automático de 3 zonas
- 1, 2, 3, 4, 5, 6... ó 7 asientos y 1, 2 ó 3 maletero
- 10 airbags de última generación
- Motor 2.8 CRD Diésel de 163 CV

Pruébalo en chrysler.es | 902 352 352

OSNAM AUTOMÓVILES
Concesionario Oficial Chrysler Jeep Dodge

C/ Siete Picos, 10 (Pol. Ind. El Cerro). 40006 Segovia. 921.43.41.70



ELECCIONES EN LA CEOE

Banegas promete combatir el paro ■ El candidato a la Presidencia de la CEOE, Jesús Banegas, prometió que si asume la responsabilidad de la patronal estará todos los días viendo «qué demonios» se puede hacer para salir de una crisis que ha elevado el número de parados a cerca de 4,6 millones, una cifra de la que aseguró sentirse avergonzado.

LA CIFRA

20,3%

Las seis grandes constructoras cotizadas (ACS, Acciona, FCC, Ferrovial, Sacyr Vallehermoso y OHL) elevaron un 20,3% su cartera de obras pendientes de construcción en el exterior.



El apoyo financiero al país anglosajón será financiado a través del mecanismo de asistencia del presupuesto comunitario y por el FMI. / REUTERS

EN DETALLE

La Unión y el FMI estrenan mecanismo

Irlanda es el primer país en aprovechar el sistema diseñado el pasado mayo para evitar el contagio de la crisis de deuda de Grecia a otras naciones de la zona euro.

La petición irlandesa de ayuda financiera, que recibió ayer luz verde de los ministros de Finanzas de la UE, supondrá el estreno del mecanismo de rescate, de hasta 750.000 millones de euros, ideado por la Unión y el FMI en mayo pasado. Este sistema, sin precedentes en la historia de la unión monetaria europea, se creó para blindar el euro ante el peligro de contagio de la crisis de la deuda griega a otros países de la moneda común.

La parte central del mecanismo, concebido para rescatar a los Estados con problemas de deuda, es la Facilidad Europea de Estabilidad Financiera (FESF), dotada con un máximo de 440.000 millones de euros.

La FESF, vigente hasta 2013, capta fondos en el mercado, con garantías individuales de las naciones de la zona euro, para prestarlos a los socios con dificultades. El mecanismo incluye también un instrumento de ayuda a la balanza de pagos por valor de 60.000 millones, constituido por la Comisión Europea con garantía del presupuesto comunitario.

Las aportaciones del FMI completan el mecanismo. La contribución del Fondo será la mitad de la de la UE, por tanto, un máximo de 250.000 millones de euros, lo que eleva el monto total del paquete a 750.000 millones.

El primer paso para la creación de este modelo se dio el 7 de mayo de 2010 durante la Cumbre del Eurogrupo en Bruselas, después de una semana negra en los mercados y en medio de los ataques de los especuladores contra la deuda soberana de algunos de los Estados de la UE. Obama expresó entonces a los líderes europeos la necesidad de adoptar medidas rotundas para «restaurar» la confianza en los mercados.

El 10 de mayo, tras 12 horas de negociaciones, los ministros de Finanzas de la UE fijaron las condiciones del mecanismo de estabilización, que fue finalmente aprobado el 7 de junio.

La UE decide salvar a Irlanda

Rescate. La aportación será menor de 100.000 millones de euros, una cifra inferior al paquete de ayuda para Grecia

Plan de austeridad. Dublín anuncia un paquete de medidas para rebajar su déficit y reducir el tamaño de su sistema bancario

AGENCIAS / BRUSELAS-DUBLÍN

La Unión Europea sale en rescate de Irlanda con el objetivo de impedir que los bancos de la isla arrastren al Estado anglosajón a la bancarrota. Por ese motivo, los ministros de Economía de la UE acordaron ayer por la tarde responder positivamente a la solicitud de asistencia presentada por la nación para hacer frente a la crisis de deuda provocada por los graves problemas de su sector financiero y consideraron «justificado» el rescate para salvaguardar la estabilidad de la zona euro.

El titular de Economía belga, Didier Reynders, cuyo país ocupa la Presidencia de turno de los Veintisiete, aseguró que la ayuda será de «menos de 100.000 millones de euros». La aportación será financiada a través del mecanismo de asistencia del presupuesto comunitario, de la Facilidad de estabilidad financiera creada en julio pasado y del Fondo Monetario Internacional.

El Reino Unido y Suecia, dos Estados de la UE que no son miembros de la zona euro, participarán también en la cooperación.

La decisión fue adoptada durante una conferencia telefónica

convocada de forma extraordinaria después de que el ministro de Finanzas irlandés, Brian Lenihan, confirmara que Dublín pedirá ayuda del fondo de 750.000 millones de euros de la UE y del Fondo Monetario Internacional (FMI).

Aunque el dinero irá destinado principalmente a los bancos, los préstamos serán concedidos al Estado irlandés, que se hará responsable de su devolución.

Las condiciones a las que quedará sujeto el paquete de ayuda serán definidas en los próximos días, de común acuerdo entre las autoridades irlandesas y las instituciones internacionales participantes en la operación: la Comisión Europea, el Banco central Europeo (BCE) y el FMI.

El titular de Finanzas alemán, Wolfgang Schäuble, se mostró convencido de que con este rescate se podrá frenar el contagio de la crisis de deuda a otros países como Portugal o España. «Si encontramos ahora la respuesta adecuada al problema irlandés, habrá grandes posibilidades de que no se produzcan efectos de contagio», subrayó.

El de Irlanda será el segundo rescate que realizan los Veintisiete este

año. En mayo pasado, por primera vez en la historia de la unión monetaria europea, los socios tuvieron que improvisar un paquete económico para Grecia por valor de 110.000 millones de euros, para un período de tres años, ante la imposibilidad de ese Estado de financiarse a precios razonables en el mercado.

RECORTES. Por su parte, el Gobierno irlandés ha elaborado, además, un plan de austeridad para los próximos cuatro años que busca reducir el déficit público en 15.000 millones de euros, con el objetivo de situarlo por debajo del 3% en 2014. El programa prevé un esfuerzo inicial de consolidación fiscal de 6.000 millones de euros para 2011.

El Ejecutivo de la isla también trabajó este fin de semana con la comisión técnica en la elaboración de un plan de reestructuración de su sistema bancario, toda vez que los 30.000 millones ya inyectados por el Estado en las entidades desde el comienzo de la crisis en 2008 no han generado confianza en los mercados internacionales.

Sus estimaciones sobre la factura final del rescate bancario, que

Irlanda ha fijado en torno a 50.000 millones de euros, se han quedado también obsoletas con el avance de los problemas económicos en la nación.

Dublín se había resistido hasta ahora a aceptar la ayuda de la UE para no perder soberanía fiscal. Las autoridades irlandesas rechazan aumentar su Impuesto de Sociedades del 12,5%, uno de los más bajos de la UE, y que ha utilizado para atraer a diversas multinacionales hacia su territorio. Francia, Alemania y Austria sugirieron que este tipo debería incrementarse, pero han aclarado que no lo exigirán como condición para el rescate.

También el comisario de Asuntos Económicos, Olli Rehn, afirmó que Irlanda dejará de ser un país de impuestos bajos tras esta crisis. Rehn explicó además que el objetivo prioritario del plan de rescate será que «el sector bancario irlandés se haga viable y sostenible, lo que requerirá una reestructuración».

El primer ministro irlandés, Brian Cowen, anunció ayer que se reducirá significativamente el «tamaño» de su sistema bancario como parte del plan de reestructuración contemplado en el fondo de rescate.

AVANT ENTRE MADRID, SEGOVIA y VALLADOLID
(NUEVA ESTACIÓN)

MADRID CHAMARTÍN - SEGOVIA GUIOMAR - VALLADOLID CAMPO GRANDE

DÍAS DE CIRCULACIÓN	MADRID CHAMARTÍN	SEGOVIA GUIOMAR	VALLADOLID CAMPO GRANDE
LMXJV	08:45	09:13	09:50
SD	10:15	10:43	11.20
LMXJV	11.15	11.43	
SD	12.00	12.28	
LMXJVSD	15.30	15.58	16.35
LMXJVSD	17.30	17.55	
LMXJVSD	19.15	19.43	20.20
LMXJV	20.00	20.28	
LMXJVSD	21.05	21.33	22.10

VALLADOLID CAMPO GRANDE - SEGOVIA GUIOMAR - MADRID CHAMARTÍN

DÍAS DE CIRCULACIÓN	VALLADOLID CAMPO GRANDE	SEGOVIA GUIOMAR	MADRID CHAMARTÍN
LMXJV	06:45	07:22	07:50
LMXJV		07:00	07:28
LMXJV		08:00	08:28
SD		09:05	09:33
LMXJVSD	09:32	10:09	10:37
LMXJVSD	15.30	16:07	16:35
LMXJVSD		18:20	18:48
LMXJVSD	19:35	20:12	20:40
VSD	21.30	21:07	21:35

AVE y ALVIA DESDE SEGOVIA (NUEVA ESTACIÓN)

Hacia el Norte						
Tipo de tren	ALVIA	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE
Número de tren	4085	4089	4141	4167	4183	4209
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Segovia	8:33 H	9:02 H	15:16 H	16:43 H	18:41 H	21:12 H
Valladolid	9:17 H	9:37 H	15:59 H	17:32 H	19:24 H	21:47 H
Palencia			16:32 H		19:57 H	
Aguilar de Campo					21:01 H	
Reinosa					21:27 H	
Torrelavega					22:17 H	
Santander					22:41 H	
Sahagún			17:03 H			
León			17:39 H			
Pola de Lena			18:58 H			
Mieres (Puente)			19:09 H			
Oviedo			19:32 H			
Gijón (cercanías)			20:02 H			
Burgos	10:20 H			18:35 H		
Miranda de Ebro	11:11 H			19:39 H		
Vitoria	11:38 H			19:53 H		
Zumárraga	12:29 H			20:45 H		
Tolosa				21:13 H		
San Sebastián	13:22 H			21:33 H		
Irún	13:48 H			21:55 H		
Hendaya	13:54 H			22:00 H		
Bilbao	8:33 H			16:43 H		
Hacia Madrid y Levante						
Tipo de tren	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE	ALVIA
Número de tren	4088	4072	4086	4140	4198	4174
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Segovia		11:04 H	13:18 H	18:44 H	20:10 H	21: 24 H
Madrid (Chamartín)		11:43 H	13:53 H	19:23 H	20:42 H	21:59 H
Albacete		14:29 H		22:09 H		
Alicante		15:58 H		23:38 H		
Desde el Norte						
Tipo de tren	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE	ALVIA
Número de tren	4088	4072	4086	4140	4198	4174
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Bilbao			8:55 H			17:10 H
Irún			8:15 H			16:20 H
San Sebastián			8:32 H			16:39 H
Tolosa			8:51 H			17:26 H
Zumárraga			9:22 H			18:15 H
Vitoria			10:09 H			18:38 H
Miranda de Ebro			10:30 H			19:38 H
Burgos			11:25 H			19:31 H
Gijón (cercanías)				14:00 H		
Oviedo				14:28 H		
Mieres (puente)				14:46 H		
Pola de Lena				15:00 H		
León				16:24 H		
Sahagún				16:54 H		
Palencia				17:25 H		
Santander		7:05 H				
Torrelavega		7:30 H				
Reinosa		8:19 H				
Aguilar de campo		8:43 H				
Palencia		9:47 H				
Valladolid	8:30 H	10:19 H	12:33 H	17:59 H	19:35 H	20:39 H
Segovia	9:05 H	11:06 H	13:18 H	18:46 H	20:10 H	21:31 H
Desde Madrid y Levante						
Tipo de tren	ALVIA	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE
Número de tren	4085	4089	4141	4167	4183	4209
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D	L/M/X/J/V/D
Alicante			10:35 H		14:05 H	
Albacete			11:58 H		15:22 H	
Madrid (Chamartín)	8:00 H	8:30 H	14:40 H	16:10 H	18:05 H	20:40 H
Segovia	8:33 H	9:02 H	15:16 H	16:43 H	18:41 H	21:12 H

AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA Y MADRID

SEGOVIA-MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
5.45 D	6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S
7.00 S	7.15 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S
8.30 S	9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R
11.00 D	11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D
13.30 D	14.00 D	14.30 R	15.00 D	15.30 D
16.00 R	16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S
18.30 D	18.45 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R
21.00 D	21.30 S			
SÁBADOS LABORABLES				
6.45 D	7.30 D	8.00 D	8.30 S	9.00 D
9.30 D	10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D
12.00 D	12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D
16.00 R	16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S
18.30 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D
21.30 S				
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 S
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 R	16.30 D
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S
22.30 D				

D: Expediciones DIRECTAS / * Días lectivos / R: Expediciones RUTA con parada en Revenga, Otero de Herreros, San Rafael, Guadarrama, Los Negrales, Villalba, Torrelodones, Las Matas y Las Rozas / S: Expediciones SEMIDIRECTAS con parada en San Rafael (estación), Otero y Revenga.

MADRID-SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.30 D	7.00 D	7.30 D	8.00 R	8.30 D
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D	13.30 S
14.00 D	14.30 D	15.00 R	15.15 D	15.30 D
16.00 D	16.30 D	17.00 S	17.30 D	18.00 D
18.15 S	18.30 D	19.00 D	19.30 D	19.45 S
20.00 D	20.30 D	20.45 R	21.00 D	21.30 S
22.00 D	22.30 S	23.00 D		
SÁBADOS LABORABLES				
8.00 S	8.30 D	9.00 D	9.30 D	10.00 D
10.30 D	11.00 S	11.30 D	12.00 D	12.30 D
13.00 D	13.30 S	14.00 D	15.00 R	15.30 D
16.00 D	17.00 S	18.00 D	19.00 D	19.30 D
20.00 R	20.30 D	21.00 S	21.30 D	22.00 D
22.30 S				
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.00 S	9.00 D	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R
16.00 D	17.00 S	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 D
22.00 D	22.30 S			

AUTOBUSES

SALIDAS DE SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	
ABADES: 13:30 y 19:30 horas.	
AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.	
AREVALO: 18:30 horas.	
AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.	
BERNARDOS: 14:30 horas.	
COCA-NAVA DE LA ASUNCION: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.	
CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.	
ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves)	
FUENTESAUCA: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.	
FUENTIDUEÑA: 13:30 y 18:30 horas.	
HOYUELOS: 13:00 horas.	
LABAJOS: 13:30 horas.	
LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves)	
MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas.	
MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.	
NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.	
NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.	
PALAZUELOS: 7:40; 8:25; 9:10; 9:55; 10:40; 11:25; 12:10; 13:00; 13:40; 14:15; 15:15; 15:55; 16:40; 17:25; 18:10; 18:55; 19:40; 20:25 y 21:10 h.	
PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.	
REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)	
RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.	
SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.	
SAMBOAL: 14:30 y 19:30 horas.	
SANGARCIA: 13:00 horas.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.	
SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas.	
SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30.	
TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.	
TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes)	
VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15	
VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)	
SÁBADOS LABORABLES	
ABADES: 13:30 horas.	
AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.	
DOMINGOS Y FESTIVOS	
AYLLON: 18:30 horas.	
COCA-NAVA DE LA ASUNCION: 18:30 horas.	
FUENTESAUCA: 19:30 horas.	
NAVAS DE ORO: 18:30 horas.	
PALAZUELOS: 13:30; 19:30 y 22:30 horas.	
PRADENA: 18:30 horas.	
RIAZA: 18:30 horas.	
SACRAMENIA: 19:30 horas.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13:30; 19:30 y 22:30 h.	
SAN ILDEFONSO: 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18,45; 20,15; 21:30; 22:30 horas.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 18:30 horas.	
TORRECABALLEROS: 13:30 y 22:30 horas.	
VALSAIN: 10:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18,45; 20,15 horas	

SALIDAS HACIA SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORALES

ALDEALCORVO: 7:00 horas.

ABADES: 10:50 y 16:20 horas.

AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 horas.

AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados)

AYLLON: 7:10 y 9:00 horas.

BERCIMUEL: 7:00 horas (Lunes y Viernes)

BERNARDOS: 8:10 horas.

BOCEGUILLAS: 7:00 horas.

CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 horas (De Lunes a Viernes)

CANTALEJO- CUELLAR: 7:00 horas.

COCA: 7:55; 9:50; 15:00 y 16:10 horas.

CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.

CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 horas.

ESPIRDO: 9:15 horas (Sólo Jueves)

FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves)

FUENTEMIZARRA: 6:45 horas (Lunes y Viernes)

FUENTESAUCA: 7:30; 10:30 y 15:30 horas.

FUENTIDUEÑA: 7:00 horas.

HOYUELOS: 9:00 horas.

JUARROS DE VOLTOYA: 8:00 horas.

LABAJOS: 7:35 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas.

LOS HUERTOS: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)

MUNOPEDRO: 7:45 Y 15:55 horas.

NAVA DE LA ASUNCION: 8:10; 10:10; 15:15 y 16:20 horas.

NAVAS DE ORO: 7:55; 9:45 y 16:05 horas.

NAVAFRIA: 8:15 horas (cruce); 10:15 horas (pueblo) y 16:00 horas (cruce)

PALAZUELOS: 7:20; 8:05; 8:50; 9:35; 10:20; 11:05; 11:50; 12:35; 13:25; 14:05; 14:40; 15:40; 16:20; 17:05; 17:50; 18:35; 19:20; 20:05; 20:50 y 21:35 horas.

PEDRAZA: 7:30 horas.

REBOLLO: 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes)

RIAZA: 7:30; 9:20 y 15:40 horas.

RIAZA-CANTALEJO: 6:45 horas.

SACRAMENIA: 7:10 y 10:00 horas.

SAMBOAL: 7:45 y 16:00 horas.

SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25; 8:10; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 14:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:00 y 21:25 horas.

SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:40; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00 y 22:00 horas.

SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20; 10:20; 15:25 y 16:30 horas.

SANTISTUDE DE SAN JUAN BTA: 7:45; 10:00 y 15:00 h.

TIZNOS: 9:15 horas (Sólo Jueves)

TORRECABALLEROS: 7:15; 8:00; 9:10; 10:00; 11:35; 13:30; 15:50; 17:05; 19:30 y 20:50 horas.

TUREGANO: 8:10; 9:40; 10:20; 15:10 y 18:20 h.

VALSECA: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)

VALSAIN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:00; 17:45; 19:15; 20:45 horas.

SÁBADOS LABORALES

ABADES: 10:50 horas.

AREVALO: 7:15 horas.

AYLLON: 9:00 horas.

BERNARDOS: 9:20 horas.

BOCEGUILLAS: 7:00 horas.

COCA: 8:00 horas.

FUENTESAUCA: 8:30 horas.

LABAJOS: 7:40 y 10:15 horas.

NAVA DE LA ASUNCION: 8:10 y 9:00 horas.

NAVAS DE ORO: 9:05 horas.

PALAZUELOS: 10:28; 12:48; 16:18 y 18:48 horas.

PRADENA: 9:45 horas.

RIAZA: 9:15 horas.

SACRAMENIA: 8:00 horas.

SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 10:10; 12:40; 16:10; 18:40 y 23:10 horas.

SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20 y 9:30 horas.

SAN ILDEFONSO: 7,20; 8,00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14,00; 15,30; 16,30; 17,15; 18,00; 19:30; 21,00; 22,00.

TORRECABALLEROS: 8:00; 10:00; 12:30; 16,00; 18:30 y 23:00h.

VALSAIN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45 horas.

DOMINGOS Y FESTIVOS

ABADES: 16:20 horas.

AYLLON: 16:30 horas.

COCA: 16:45 horas.

FUENTESAUCA: 17:55 horas.

LABAJOS: 15:45 horas.

NAVA DE LA ASUNCION: 16:50 horas.

NAVAFRIA: 17:45 horas (por el cruce)

NAVAS DE ORO: 16:40 horas.

NARROS DE CUELLAR: 16:30 horas.

PALAZUELOS: 12:15; 16:15; 20:15 horas.

RIAZA: 16:45 horas.

SACRAMENIA: 17:30 horas.

SAN ILDEFONSO: 11,00; 12:10; 15:30; 16:30; 18:00; 19:30; 21:00; 22:00 horas.

SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 12:10; 16:10; 20:00 horas.

SANTA MARIA DE NIEVA: 17:00 horas.

TORRECABALLEROS: 12:00 y 16:00 horas.

VALSAIN: 10:50; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45.



LAPIDARIA

www.lapidaria.es

LÁPIDAS
PANTEONES
COLUMBARIOS

INSCRIPCIONES
LIMPIEZA
MANTENIMIENTO

MÁRMOLES LOBARGUI S.L.

Polígono Industrial NICOMEDES GARCÍA
VALVERDE DEL MAJANO (Segovia).

Telf. 921 49 07 46





PRIMER ANIVERSARIO
EL SEÑOR

D. Fidel Cillanueva Cámara

Falleció en Segovia el día 22 de noviembre de 2009

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Esposa, Paula de Santos Álvaro; hijos, Jesús, César, Teresa, Carlos y Miguel-Ángel Cillanueva de Santos; hijos políticos, Sara López, Victoria Lucio, Juan-Manuel García, Isabel Postigo y Montse Galán; nietos, Débora, Mario, Lucas, Inés, Martín, Luis, Iván, César y Lara; hermanos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

La misa que se oficie hoy lunes día 22, a las 19:15 horas, en la iglesia parroquial del Carmen, será aplicada por su eterno descanso.

(3)



AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA, ÁVILA Y SALAMANCA

Segovia - Ávila				
Lunes a viernes				
7:30 - 11:00 - 14:00 - 16:30 - 20:00				
Sábados, domingos y festivos				
9:00 - 18:00				
Domingos y festivos				
20:30				
Ávila - Segovia				
Lunes a viernes				
6:15 - 8:15 - 12:45 - 15:15 - 19:00				
Sábados, domingos y festivos				
10:15 - 19:15				

Segovia - Ávila - Salamanca				
	Lunes a viernes laborables	Lunes a viernes laborables	Sábados, domingo y festivos	Sábados, domingo y festivos
Segovia	7:30	14:00	9:00	18:00
Llegada a Ávila	8:45	15:00	10:00	19:00
Salida de Ávila	9:00	15:15	10:15	19:15
Peñaranda de Bracamonte	9:55	16:10	11:10	20:10
Salamanca	10:30	16:45	11:45	20:45

Salamanca - Ávila - Segovia				
	Lunes a viernes laborables	Lunes a viernes laborables	Sábados, domingo y festivos	Sábados, domingo y festivos
Salamanca	6:30	13:15	8:30	17:30
Peñaranda de Bracamonte	7:05	13:50	9:05	18:05
Llegada a Ávila	8:00	14:45	10:00	19:00
Salida de Ávila	8:15	15:00	10:15	19:15
Segovia	9:15	16:00	11:15	20:15

Servicio combinado Autores - La Sepulveda.
Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

GRACIAS

Queremos agradecer a toda Segovia y su Provincia la gran demostración de afecto y cariño que hemos recibido en estos días tan dolorosos para todos por el fallecimiento de nuestro padre

Luciano Sánchez Reus

De verdad y de todo corazón, muchas gracias

Inmaculada, Luciano, Ignacio y Javier Sánchez Falquina

(2)



TRENES ENTRE SEGOVIA Y MADRID (ANTIGUA ESTACIÓN)

SEGOVIA - MADRID								
ESTACIONES	L - V (A partir 12 enero)	17122 L - V (1)	17126 DIARIO	17128 DIARIO	17130 DIARIO	17132 DIARIO (2)	17134 DIARIO (3)	17136 L - V (1)
Segovia	6:20	7:55	10:55	12:55	14:55	16:50	18:55	20:55
Navas de Riofrío		8:04	11:03	13:03	15:04	-	19:04	21:02
Ortigosa del Monte		8:08	11:07	13:07	-	-	19:07	21:05
Otero Herreros		8:12	11:13	13:13	15:11	-	19:11	21:10
Los Angeles San Rafael		8:15	11:16	13:16	15:14	17:10	19:14	21:13
El Espinar		8:21	11:20	13:20	15:18	17:14	19:18	21:18
San Rafael		8:24	11:23	13:23	15:21	17:17	19:21	21:21
Tablada		-	11:29	-	-	17:24	-	-
Cercedilla	7:05	8:37	11:35	13:35	15:33	17:35	19:33	21:35
Villalba de Guadarrama		9:00	11:58	13:58	15:58	17:58	20:00	21:58
Madrid - Chamartín		9:38	12:37	14:37	16:37	18:37	20:37	22:36
Madrid - Nuevos Ministerios		9:43	12:42	14:42	16:42	18:42	20:42	22:41
Madrid - Recoletos		9:47	12:46	14:46	16:46	18:46	20:46	22:45
Madrid - Atocha		9:51	12:50	14:50	16:50	18:50	20:50	22:49

1. No circula el 8/12/08. 2. Efectúa parada en Ortigosa del Monte (17:01 h.) y Gudillos (17:20 h.) los sábados, domingo y festivos. Efectúa parada en Navas de Riofrío (16:58 h.) domingo, festivos y 6/12/08. 3. Efectúa parada en Gudillos (19:24 h.) y Tablada (19:28 h.) los sábados, domingos y festivos.

MADRID - SEGOVIA								
ESTACIONES	L - V (A partir 12 enero)	17121 L - V (1)	17125 DIARIO (2)	17127 DIARIO	17129 DIARIO	17133 DIARIO (3)	17135 DIARIO	17137 L - V (1)
Madrid - Atocha		7:33	10:01	12:02	14:01	16:02	18:02	20:02
Madrid - Recoletos		7:36	10:04	12:05	14:04	16:05	18:05	20:05
Madrid - Nuevos Ministerios		7:40	10:08	12:09	14:08	16:09	18:09	20:09
Madrid - Chamartín		7:47	10:16	12:16	14:15	16:16	18:16	20:16
Villalba de Guadarrama		8:30	10:57	12:57	14:57	16:57	18:57	20:57
Cercedilla	7:05	8:58	11:21	13:21	15:20	17:21	19:22	21:23
Tablada		-	11:26	-	-	-	19:27	-
San Rafael		9:08	11:36	13:36	15:34	17:31	19:35	21:43
El Espinar		9:11	11:40	13:39	15:37	17:34	19:38	21:46
Los Angeles San Rafael		9:16	11:45	13:44	15:42	17:38	19:43	21:51
Otero Herreros		9:19	11:48	13:47	15:45	-	19:46	21:54
Ortigosa del Monte		9:23	11:53	-	15:50	-	19:50	21:59
Navas de Riofrío		9:26	11:56	13:54	15:54	17:48	19:54	22:03
Segovia	7:50	9:35	12:04	14:02	16:03	17:57	20:03	22:13

1. No circula el 8/12/08
2. Efectúa parada en Gudillos (11:34 h.) los sábados, domingo y festivos.
3. Efectúa parada en Ortigosa del Monte (17:45 h.) los sábados, domingos y festivos.



Cuando más nos necesitas

Agencia Funeraria Santa Teresa

Trabajamos en toda la provincia

Atención permanente 24 horas 902 02 23 24

Teléfonos: 921 42 58 10 / 921 42 50 61 - En Madrid 902 02 23 24

www.funerariasantateresa.net agencia@funerariasantateresa.net



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Informa:

Que existe la posibilidad de publicar las esquelas con la imagen del fallecido/a. Puede solicitar este servicio en la empresa funeraria facilitando la imagen previa firma de autorización para su publicación. Esta práctica es habitual en otras provincias y facilita el reconocimiento de los fallecidos al igual que la inclusión de apodos, lugares de trabajo o distinciones públicas.

ANUNCIOS BREVES


921 46 12 12

EL ADELANTADO

C/ Morillo, 7. 40002 Segovia
publicidad@eladelantado.com

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR TELÉFONO 921 46 12 12

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,48 € + 18 % IVA mínimo diez palabras

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm): 10,50 € + 18 % IVA

TRABAJO

SE NECESITAN
TERAPEUTAS
CON EXPERIENCIA PARA SPAEnviar Cv a
spa@lacasamudejar.com
o llamar al **921 46 62 50****LIMPIEZA Y mantenimiento.** Muy buenas condiciones económicas. Interesados llamar 675055189.**PORTEROS SEGURIDAD** para trabajar en discotecas. Fijo o extra. 905445054.**EMPRESA LOGISTICA** precisa incorporar mozos de almacén jornada completa 630322709**SE BUSCAN** azafatas y comerciales para campañas publicitarias 630326337**BUSCAMOS CAMAREROS,** ayudantes, limpiadores restaurante céntrico. No necesaria experiencia 647047414**SE PRECISAN** dependientes moda jornada completa media posible indefinido 905445387**ANIMADORES PARA** actos públicos en Castilla y León. Trabajo seguro. 983293157**MANTENIMIENTO EN** edificios públicos. Altos ingresos. 983305096**PARA REPARTIDORES** de correspondencia y documentación pública. De lunes a viernes. Alta demanda. Información. 983210400**SE NECESITA** camarero de barra, solo mañanas. 921433649.

VENTAS

**PARTICULAR
VENDO PISO BARRIO
SAN JOSÉ - CENTRO**
2ª planta. 3 dormitorios. Cocina y baño reformado. Buen estado. Reformado. A dos calles. Precio: 81.500 €. Telf. **638 08 01 00****PARTICULAR VENDO
CHALET ADOSADO ESQUI
PALAZUELOS DE ERESMA**
4 dorm. 2 b. Inmejorables calidades. Seminuevo. Garaje. Jardín 200 m² con porche de madera rústico
OPORTUNIDAD
Telf. **679 99 98 08**

RELAX

ABSOLUTA DISCRECION. Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.**SUPER NOVEDAD** Asiáticas 22, 24 años. Guapísimas, cariñosas. Completo. 675441812**MELANI DIVINA** Rubia, 20 añitos, cariñosa, complaciente, discreta. Todos los servicios. 651013546**ANGIE. CUMPLE** tus fantasías. morenaza, jovencita. Te sorprenderá. 665063931.**RECIENTE DIVORCIADA.** Atractiva. Rica. Busco sexo. Pago yo. 636366297.**SEPARADA. CON** ganas de cama. Sólo sexo. 0 €. 686199116.**NOVEDAD. RUBIA,** completísima. Rusa. Todos los servicios. 682803034.**DOS AMIGAS** juguetonas. Viciosas. Rubia y Mulata. 625391494.**DOS AMIGAS** rubias. 20 añitos. Dulces, cariñosas. Masajes, juguetes. Más servicios. 652234299.**NOVEDAD TRAVESTI** Angela. Pelirroja. Dotadísima (23x6). Activa-pasiva. 150 pecho. 648943461**ESTRENA MADURITA.** Melania. Rubia explosiva. Completísima. Viciosa. Delante encantada, detrás más. 617748189.

CONTACTOS

SEÑORA ESPAÑOLA. Viuda. Muy complaciente. Necesito sexo. No cobro. 608077712.**MADURAS CON** ganas sexuales gratifican bien. Discreción 626943042. 682468133. 672506539.**Abierta a todo!****803 553 652**

Precio Máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid 28080

SOLO CHICOS
803 423 507**CONTACTOS REALES**

Precio Máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid 28080

TAROT

Tarot de Analía
806 416 468
VISA 902 884 526 Consulta 15€

Precio máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid 28080

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.**FPI**
FUNDACIÓN DEL PATRIMONIO HISTÓRICO
DE CASTILLA Y LEÓN

CONCURSO

La Fundación del Patrimonio Histórico de Castilla y León convoca a las empresas interesadas a participar en la licitación del concurso relativo a la RESTAURACIÓN DEL BIEN INMUEBLE cuyo presupuesto y plazo de ejecución a continuación se indica:

RESTAURACIÓN Y PUESTA EN VALOR DE LA PUERTA DE SANTIAGO EN SEGOVIA

Presupuesto de licitación.... 309.768,63 € (215.646,85 € inmueble + 94.121,78 € para los tratamientos específicos de restauración incluidos en el capítulo 06 del proyecto de ejecución).

Plazo de ejecución 11 meses.

Clasificación exigida Grupo K, Subgrupo 7, Categoría C (para las obras del inmueble) Grupo N, Subgrupo 5, Categoría A (para los tratamientos específicos de restauración incluidos en el capítulo 06 del proyecto de ejecución).

Los interesados podrán obtener el expediente desde el día 23 de noviembre en las instalaciones de Reprografías Lans, situadas en la C/ Panaderos 65 de Valladolid, en horario comercial.

Para más información pueden consultar la página web de la Fundación del Patrimonio Histórico de Castilla y León:

<http://www.fundacionpatrimoniocyl.es>

El plazo de presentación de ofertas finalizará a las 14 horas del 17 de diciembre de 2010.

El importe de este anuncio correrá por cuenta del adjudicatario

Valladolid a 22 de noviembre de 2010

EL DIRECTOR GERENTE DE LA FUNDACIÓN DEL PATRIMONIO HISTÓRICO DE CASTILLA Y LEÓN

Fdo.: Ramón Álvarez Vega

Suscripciones > Publicidad > Esquelas >
Anuncios Breves > Promociones > 921 46 12 12 >
Suscripciones > Publicidad > Esquelas**INMOBILIARIA
MANSINO**
Símbolo de eficacia
nuestras ofertas**VENDE PISO EN LA
ZONA DE EZEQUIEL GONZÁLEZ**
200 m² en planta. ¡En esquina!
¡Visítele!
Ref. 12453**VENDE PISO
EN VÍA ROMA**
120 m² 3 dormitorios.
Cocina-Office. Garaje. Ascensor.
¡Reformado totalmente!
Ref. 12463**VENDE PISO DE 3
DORMITORIOS EN PLAZA
ALTO DE LOS LEONES**
Cocina amueblada. 2 terrazas.
¡Totalmente reformado!
¡240.400 €!
Ref. 12492**VENDE DÚPLEX
JUNTO PLAZA MAYOR**
4 dormitorios. 2 baños. Cocina
amueblada. ¡Totalmente reformado!
¡240.000 €!
Ref. 12495**VENDE PISO
EN CTRA. RIAZA**
110 m². 4 dormitorios. 2 baños
¡Amplio salón y cocina! ¡Garaje!
Ref. 12533**VENDE PISO EN
SAN CRISTÓBAL**
3 dormitorios. 2 baños.
Cocina y baños amueblados
¡Piscina, tenis y
zonas comunitarias!
¡Perfecto estado!
Ref. 12515**VENDE APARTAMENTO
EN SAN JOSÉ**
2 dormitorios.
Cocina con despensa
¡Totalmente reformado!
¡134.900 €!
Ref. 12532**VENDE PISO
EN EL SOTILLO**
110 m² con 3 dormitorios.
2 baños
Cocina y baños amueblados
Garaje y trastero
¡Prácticamente nuevo!
Ref. 12539**VENDE PISO EN
PALAZUELOS
DE ERESMA**
3 dormitorios, 2 baños
Salón y cocina
¡Amueblado!
¡Garaje-trastero!
Ref. 12544Te abrimos la puerta de
tu nueva viviendaEn El Adelantado cada día te ofrecemos la mejor Guía Inmobiliaria de Segovia.
Promociones nueva vivienda, alquileres, viviendas de segunda mano, fincas...Las empresas inmobiliarias más importantes de Segovia lo tienen claro.
Las páginas de El Adelantado son su mejor herramienta comercial.Departamento de Publicidad: **921 43 72 61****EL ADELANTADO**
DE SEGOVIA**EL ADELANTADO.com****TELF.: 921 44 30 31****ARCO**
921471474¡Toda clase de
facilidades para hacer
realidad sus sueños!Visítenos, con la
confianza de quien
visita a unos amigos.Juntos encontraremos
la fórmula de pago
y la financiación
que mejor se adapte
a su economía.**La Granja
Campo
de Holo****ESTUDIOS,
APARTAMENTOS
y PISOS de 2 y 3
dormitorios
con ascensor****OFERTA
30%
DESCUENTO****CHALETs con
semisótano y
buhardilla
para taller,
oficina, garaje,
bodega,
sala de juegos,
estudio, etc.****VISITE
PISO PILOTO****INFÓRMATE Y GANA
UN FANTÁSTICO VIAJE****RAMIREZ T****CALIDAD**C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO
arco-ramirez.com

Necesitamos
tu
Sangre



Vente a donar



HERMANDAD DE
DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA

Calle Rafael Alberti nº 17 (Nueva Segovia)



921 46 14 39

|LOS CINCO MÁS VISTOS DE NOVIEMBRE|

El fracaso de Fernando Alonso y Ferrari en el cierre del Mundial de Fórmula Uno continúa liderando la clasificación mensual.

PROGRAMA	ESPECTADORES	SHARE	CADENA
1. F1: GP DE ABU DHABI	7.436.000	49,4%	LA SEXTA
2. PORTUGAL-ESPAÑA	6.977.000	35,3%	TVE 1
3. ÁGUILA ROJA	6.434.000	32,5%	TVE 1
4. CUÉNTAME CÓMO...	5.171.000	26,5%	TVE 1
5. F1: GP DE BRASIL	5.133.000	32,1%	LA SEXTA

|DESTACADOS Y BREVES|

Samanta Villar re-
gresa con '3 sesenta'

La periodista todoterreno de 21 días, Samanta Villar, vuelve a Cuatro con 3 sesenta, un nuevo programa, que se estrena este viernes, en el que la profesional se aproximará a personajes de primera fila, personas relevantes de la vida social del país. Samanta descubrirá, conviviendo con ellos, los aspectos de su vida más inaccesibles.





CyLTV entrevista al
presidente de la nueva
Caja España-Duero

Eduardo Álvarez, director de los servicios informativos de CyLTV, entrevistará al presidente de la fusionada Caja España y Caja Duero, Evaristo del Canto, que analizará el escenario económico actual y los retos de la entidad. **CYL 7. 21,30 HORAS**

Felipe González y
Rodrigo Rato, pre-
mios Micrófonos

La asociación que agrupa a los profesionales de Radio y Televisión de la Región de Murcia concedieron sus Micrófonos de Plata (máximo galardón) al presidente de Caja Madrid, Rodrigo Rato, y al ex presidente del Gobierno, Felipe González.





La dura caída del
Comando Madrid,
en 'Ciudadano X'

En 2001, la colaboración de un hombre anónimo resultó fundamental para que la Policía pudiera desarticular este sector dentro de ETA. En este reportaje se ha usado el audio original de los hechos. **ANTENA 3. 21,45 HORAS**

Batman volverá a
la televisión

Una vez que se estrene la última película de la trilogía de Batman, *The dark knight rises*, el popular personaje volverá a la televisión. Al menos esa es la intención de Warner Bros, que podría seguir los pasos de series de éxito como Smallville y Sherlock Holmes.



tve1	
06:00	Noticias 24 horas
06:30	Telediario matinal
09:00	Los desayunos de TVE
10:15	La mañana de La 1
14:00	Informativo territorial
14:30	Corazón. Con Anne Igartiburu
15:00	Telediario 1. Con Ana Blanco
16:05	El tiempo
16:15	Amar en tiempos revueltos
17:00	El clon
17:45	Mar de amor
18:20	España directo
20:00	Gente. Con María Avizanda
21:00	Telediario 2. Con Pepa Bueno
22:05	El tiempo
22:15	Las chicas de oro
23:15	Donde el corazón te lleve. Miniserie
02:10	La noche en 24 horas

tve2	
09:30	Aquí hay trabajo
10:00	La aventura del saber
11:00	Documentales culturales
12:00	Programa de mano
12:30	Para todos La 2
14:30	Miradas 2
15:00	Escala 1:1
15:30	Saber y ganar
16:00	Grandes documentales
18:25	Biodiario
18:30	Retratos de danza
19:00	Alquibla
19:30	El hombre y la tierra
20:00	La 2 Noticias
20:30	Miradas 2
21:00	La mitad invisible
21:25	Grandes descubrimientos
21:30	Sorteo de la Bonoloto
21:35	Ciudad K
22:00	Cine de La 2. Flores rotas
23:45	Somos cortos
00:15	ZZZ
00:20	Centros en red

	
06:00	Las Noticias de la mañana
08:45	Espejo público. Con Susanna Griso
12:30	La ruleta de la suerte. Concurso
14:00	Los Simpson. El cocinero, el bribón, la mujer y un Homer y Escuela primaria confidencial
15:00	Antena 3 Noticias 1
15:50	La previsión de las 4
16:00	Tardes de cine. Encuentro accidental 3D
17:45	El diario. Con Sandra Daviú
20:15	Karlos Arguiñano en tu cocina
21:00	Antena 3 Noticias 2
21:45	Ciudadano X: la caída del Comando Madrid
22:30	Gavilanes
00:00	Informe 3

cuatro	
07:00	Matinal Cuatro
09:05	Alerta cobra. Serie
12:55	Las mañanas de Cuatro. Con Concha García-Campoy
13:55	Noticias Cuatro
14:50	Deportes Cuatro
15:40	Tonterías las justas
17:05	Fama Revolution
18:30	Dame una pista. Concurso
19:35	The closer. Serie
20:30	Noticias Cuatro
21:10	Deportes Cuatro
21:30	El hormiguero 2.0. Presentado por Pablo Motos
22:35	Callejeros Viajeros. Nicaragua, Transilvania y Tanzania
01:45	Ciudades del pecado. Rusia y Miami. Estreno
02:50	Cuatro astros

5	
06:30	Informativos Telecinco
09:00	El programa de Ana Rosa
12:45	Mujeres y hombres y viceversa
14:30	De buena ley. Con Sandra Barneda
15:00	Informativos Telecinco. Con David Cantero y Marta Fernández
15:45	Sálvame diario. Presentado por Jorge Javier Vázquez
20:00	Pasapalabra. Concurso con Christian Gálvez
20:55	Informativos Telecinco. Noticias
22:00	Vuélveme loca esta noche
22:30	C.S.I. Miami
23:30	C.S.I. Nueva York
00:30	C.S.I. Las Vegas
02:45	Locos por ganar
04:00	Infocomerciales
05:00	Fusión sonora

	
08:10	Lo mejor de La Sexta
08:30	Futurama
09:25	Padre de familia
10:20	Navy: investigación criminal
11:15	Crímenes imperfectos
12:35	Crímenes imperfectos. Estados Unidos
13:00	Crímenes imperfectos
14:00	La Sexta Noticias
14:55	La Sexta Deportes
15:20	Sé lo que hicisteis
17:10	Caso abierto. Un pequeño paso y Triple amenaza
19:00	Navy: investigación criminal
20:00	La Sexta Noticias
20:55	La Sexta Deportes
21:30	El intermedio
22:15	Cine. Robin Hood: príncipe de los ladrones
01:00	Buenafuente
02:25	Astro tv

cyl7	
07:30	CYL 7 Noticias
08:30	Primera hora
09:30	Nuestras Cortes. R.
10:00	Made in CYL. R.
10:30	Surcos CYL. R.
11:00	Silvestria CYL. R.
11:30	La revancha
13:00	A vivir bien. Con Rodrigo Garcinuño y Rocío Herrero
14:30	CYL 7 Noticias
15:30	Las hermanas McLeod
16:30	Pobre millonaria
18:00	Somos así. Con Cristina Camell
20:00	Stingers: Infiltrados
21:00	CYL 7 Noticias. Entrevista al presidente de Caja España-Duero
22:00	Crackovia
22:30	Castilla y León en el mundo. Edimburgo
00:00	CYL 7 Noticias
00:45	Corrupción en Miami

cyl8	
07:30	La zona que mola. Dibujos animados
08:30	CYL 7 Noticias
09:30	Programa de cocina. Recetas
10:00	Segovia es así
12:00	Teleserie
13:00	Documental
13:30	Hoy en escena. Agenda cultural
14:00	CYL 8 Noticias
14:30	Concurso
15:30	CYL 8 Noticias
16:00	Los mundos de La Ocho. Documental
17:00	La zona que mola. R.
18:00	Clásicos de televisión
19:00	Documental
20:00	Hoy en escena. R.
20:30	CYL 8 Noticias
21:00	Teleserie
21:30	Segovia es así
23:30	CYL 8 Noticias
00:00	Programación de noche

intereconomía lv	
07:30	Capital
08:00	Otro gallo cantaría
10:00	Boletín. Informativo
10:10	Cine
12:00	Boletín
12:10	Empresas con identidad
12:30	Dando caña
14:30	Con un par de bigotes
14:58	El telediario de Intereconomía
15:40	Cine
17:30	Cine
20:30	El telediario de Intereconomía
21:30	Los clones
22:00	El gato al agua
00:00	Punto pelota. Espacio de debate sobre asuntos futbolísticos presentado Por Josep Pedrerol
02:00	La hora de Cuca
04:30	Los clones
05:00	Teletienda

tdp	
08:15	Estudio Estadio. Resumen
09:30	Tenis Finales ATP
11:30	Tenis Finales ATP
13:30	Teledporte Noticias
13:45	Atletismo Cross Internacional de Soria
14:30	Duatlón Montaña
14:50	Directo Tennis Finales N. Djokovic-T. Berdych
17:00	Paralímpicos reportaje
17:15	Rugby Aviva Premiership
19:00	Fútbol Magazine Champions
19:30	Teledporte Noticias
19:45	Vela. Rolex Spirit
20:10	Vela trofeo César Manrique
20:25	Desafío Champions
20:55	Tenis Finales ATP
23:00	Tenis finales ATP
23:30	Tenis finales ATP
03:30	Rugby Aviva Premiership

	
07:00	Telenoticias
08:30	El círculo
09:30	Buenos días Madrid
12:00	Walker Texas Ranger
13:00	Alto y claro
14:00	Telenoticias
15:00	Deportes
15:20	El tiempo
15:30	Cifras y letras
16:15	Cine. La última bala
18:00	Madrid directo
18:55	Cine de tarde. Los que saben morir
20:55	Telenoticias
21:40	Deportes
21:50	El tiempo
22:00	Madrileños por el mundo. Polinesia francesa y Fiordos noruegos
00:00	Diario de la noche. Con Ana Samboal
01:00	Las noches blancas
02:20	First Wave

veo7	
06:30	Veozapping
07:00	Récords Breakers
07:30	In space
08:00	Animalia
08:15	Crimen S.A
08:30	Así son las mañanas. Programa de actualidad
11:00	New York Undercovers
12:00	Veozapping. A través del desierto
14:00	El marcador
14:30	7 Noticias. Espacio informativo
15:15	El tiempo
15:30	Veozapping. Mussolini: la historia desconocida
19:30	El marcador
21:00	7 Noticias
21:50	El tiempo
22:00	La vuelta al mundo
00:15	Alfred Hitchcock presenta
00:45	Bellas y ambiciosas
02:00	Me gustas

*Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.



ESTAMOS DE VUELTA
RECUPERA TU FORMA

Gimnasio
Mario Muniesa

CALLE DE SAN ROQUE
Tel 921 43 30 22



Más que una librería... mucho más que libros...
más fácil que nunca...y en Segovia.

Ven a vernos y
te contaremos más...

www.ong-aida.org
C/Marqués del Arco 26 (frente al enlosado de la Catedral)
Email: aidabooks@ong-aida.org Teléfono: 921462268

series

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

butaca de ficción

★★	Alerta cobra	09:05	Cuatro	Acción
★★	Navy: investigación criminal	10:20-19:00	La Sexta	Acción
★★★★	Los Simpson	14:00	Antena 3	Animación
★★★★	Amar en tiempos revueltos	16:15	TVE 1	Drama
★★	Caso abierto	17:10	La Sexta	Suspense
★★	The closer	19:35	Cuatro	Drama
★★	Las chicas de oro	22:15	TVE 1	Comedia
★★★	C.S.I.	22:30	Telecinco	Suspense
★★	Gavilanes	22:30	Antena 3	Drama

17:10 Caso abierto (LA SEXTA) ★★



El detective McAvoy ya está retirado, pero en la primera entrega de hoy llega a sus manos una prueba del caso que le ha obsesionado durante 39 años. Se basa en un niño que fue encontrado muerto en 1969, al día siguiente del aterrizaje del hombre en la Luna. Aconsejada por el investigador, la detective Rush decide retomar este caso sin resolver, que tantos quebraderos de cabeza ha causado a lo largo del tiempo.



19:35 The closer (CUATRO) ★★
En la investigación que lleva a cabo el departamento de Brenda se entromete un hombre que afirma ser el inspector de Policía Richard Tracy. Mientras tanto, Pope decide que quiere ser uno más del equipo durante un día y así conocer de primera mano cómo trabajan. Además, su intención es ser tratado como un igual.

22:15 Las chicas de oro (TVE 1) ★★

Doroti, Blanca, Rosa y Sofía se muestran muy ilusionadas con asistir a una cena de gala, en la que se va a proclamar a la ganadora del premio a la mujer más solidaria de su comunidad. Cuando las cuatro se disponen a buscar un acompañante para el evento, una inoportuna gripe pone en peligro su momento de felicidad.



22:30 Gavilanes (ANTENA 3) ★★



Norma se entera que fue su madre quien puso la mosca del olivo en sus tierras y de que Romero es el nuevo accionista de la empresa. Esto provoca un durísimo enfrentamiento entre la dos. Por su parte, Sofía vuelve a besarse con Fernando y Juan lo ve. Lucía, además, recibe la visita de una antigua amiga que podría convertirse en una cliente de su negocio de caballos. Durante su presencia, la chica tiene un accidente con Kimera y amenaza con denunciar a los hermanos.

22:30 C.S.I. Miami (TELECINCO) ★★★

En el episodio, un vagabundo es arrestado acusado de apuñalar mortalmente a Summer Davenport, una rica heredera. Los investigadores acuden al escenario, donde descubren que Eric Delko, que ha sido contratado por la defensa del caso como experto forense, si- que de cerca la recogida de pruebas.



entretenimiento

butaca de programas

Corazón	14:30	TVE 1
Sé lo que hicisteis	15:20	La Sexta
Sálvame diario	15:45	Telecinco
Grandes documentales	16:00	TVE 2
El hormiguero 2.0	21:30	Cuatro
Ciudadano X: la caída del Comando Madrid	21:45	Antena 3
Castilla y León en el mundo	22:30	CYL 7
Buenafuente	01:00	La Sexta



22:30 Castilla y León en el mundo (CYL 7)

La capital de Escocia se convierte esta semana en el nuevo escenario de *Castilla y León en el mundo*. En esta ciudad mágica, repleta de diversión, cultura y misterio, el equipo del programa, capitaneado por Miriam García, descubrirá de la mano de castellanos y leoneses residentes en Edimburgo la historia de las tradicionales faldas y por qué el whisky es en esa tierra el agua de la vida.

01:00 Buenafuente (LA SEXTA)

El *late night* presentado y dirigido por Andreu Buenafuente tendrá al cordobés, afinado en Cataluña, José Montilla como invitado. El candidato del PSC a la Presidencia de la *Generalitat* desgranará con humor y talante todos sus propuestas electorales con los colaboradores habituales del espacio, Berto Romero y Ana Mogaarde. Además, el magacín contará en directo con la actuación de los Ramplín Brothers, acróbatas del espectáculo *Varekai* del Cirque du Soleil.



películas

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

butaca de cine

★	A través del desierto	12:00	Veo 7	Western
★	Mussolini: la historia desconocida	15:30	Veo 7	Histórica
★	Encuentro accidental	16:00	Antena 3	Comedia
★★	Triage	17:35	Canal +	Thriller
★★	Adventureland	22:25	Canal +	Comedia
★★★	Flores rotas	22:00	TVE 2	Comedia
★★★	Robin Hood: príncipe de los ladrones	22:15	La Sexta	Aventuras

22:15 Robin Hood: príncipe de los ladrones (LA SEXTA) ★★★

EEUU, 1991. 138 m. Director: Kevin Reynolds. Rep: Kevin Costner, Morgan Freeman, Mary Elizabeth Mastrantonio y Alan Rickman

Sir Robin de Locksley, a la vuelta a su hogar, se encuentra que el pueblo de Nottingham está esclavizado por los impuestos a los que le somete el noble de la población. Además, descubre que su padre ha muerto, por lo que decide vengar su muerte.



deporte

butaca deportiva

Esquí de fondo. Copa del Mundo	13:45	Eurosport
Tenis. Copa Masters	14:50 y 20:55	Teledporte
Fútbol. Eurogoles Magazine	18:00	Eurosport
Fútbol. El día después	20:15	Canal +
Fútbol. Primera División. Getafe-Zaragoza	21:00	Gol TV y PPV
Fútbol. Fiebre Maldini	00:50	Canal +
Baloncesto. NBA. Atlanta-Boston	01:00	Canal + Deportes



21:00 Fútbol: Getafe-Zaragoza (GOL TV y PPV)

Getafe y Zaragoza cerrarán hoy la duodécima jornada de Primera División en un encuentro en el que los madrileños necesitan la victoria, ya que llevan demasiadas jornadas con problemas y buscan un buen resultado que les devuelva la confianza. Enfrente, el mexicano Javier Aguirre debuta en el banquillo maño con la esperanza de abandonar el último puesto de la clasificación.



cuartos de baño
fontanería
calefacción
azulejos
pavimentos

C/Guadarrama, 21. Pol. Ind. 'El Cerro'
40006 SEGOVIA



sanitarios



Telfs. 921 41 24 11 / 921 413602
• Fax 921 41 36 00
www.calvoymunar.com

| LA ÚLTIMA | L. SÁNCHEZ (ICAL) / ÁGREDA (SORIA)



Imagen de la fachada del convento de las Agustinas Recoletas, 4.500 metros cuadrados en pleno centro de Ágreda. / C. SERRANO (ICAL)

Un millón por un convento

La congregación de las Agustinas Recoletas vende, desde hace tres años, un edificio del siglo XVII de más de 4.500 metros cuadrados en Ágreda (Soria)

Un cartel de 'se vende' cuelga desde hace tres años en las enrejadas ventanas del convento de la congregación de las Agustinas Recoletas, sin que hasta la fecha nadie se haya decidido a adquirir por un millón de euros este edificio de más de 4.500 metros cuadrados en pleno corazón de la villa de Ágreda (Soria).

Lejos quedan ya los olores que desprendían los ricos brazos gitanos y los helados de grosella que elaboraban las hermanas agustinas, y que regalaban a los vecinos del pueblo por los favores que ellos les dispensaban. Hoy este convento de clausura, que ha

estado en servicio durante más de 347 años, está cerrado a cal y canto, amenazado por la carcoma y a la espera de que alguien deje pasar el aire del Moncayo y lo convierta, o bien en pisos y casas adosadas o en un hostel para el turismo de "reflexión y el estudio".

El convento de la Encarnación data del siglo XVII y se fundó en la villa sobre una antigua casa de doncellas a la que se le fueron agregando dependencias. El asesor de las religiosas en el proceso de venta del edificio, Esteban Novoa, advierte que si el posible comprador decidiera apostar por convertir el edifi-

cio en un hotel rural, salvaguardando así la esencia del convento de clausura, deberá de realizar una "reforma integral". Asimismo, destaca que el recinto cuenta con proyecto urbanístico y que incluye la posible construcción de viviendas en las antiguas huertas monacales.

Han sido varias las empresas que se han interesado por la compra de este convento, sin embargo, según Novoa ninguna operación ha frugado por culpa de la crisis. "La congregación da facilidades de pago. El precio no es excesivo si se tiene en cuenta la cantidad de metros cuadrados

que tiene y donde está situado. Las posibilidades turísticas de Ágreda son inmensas teniendo en cuenta que esta al lado del futuro Parque Natural del Moncayo".

El interior del edificio es un laberinto de pasillos, con escaleras, celdas, refectorio, salones de reunión, antiguas cocinas, salas de plancha y lavaderos, entre otras estancias. La agredeña, Ana Ruiz Rodrigo, que vivió en una casa anexa al convento junto con su abuela, que se encargaba de las relaciones con el exterior de las monjas, afirma que el edificio emana "silencio" e invita a la "reflexión".

| EL PUNTO | APULEYO SOTO

Segovia está para comérsela



YQUE LO DIGAN, que lo están diciendo a voces por todas las ondas y todos los digitales y toda la prensa de papel: Segovia está para comérsela y nos la comemos hasta por los ojos y se la comen los turistas, que cada día llenan más sus calles, sus comercios, sus restaurantes, sus monumentos. Parece que los visitantes andantes y autobuseros van pensando: "Hoy comamos y bebamos", que mañana recortaremos el gasto en casa. Pues claro que sí.

Y eso ocurre, no por arte de magia -que magia y arte tiene la ciudad del Adelantado para dar y tomar- sino por el trabajo y la creatividad de sus hombres y mujeres, que no saben estarse quietos. Y por eso les luce lo que emprenden dentro y fuera.

Por eso y porque el conocimiento lleva a la estima y el amor y Segovia es conocida como Patrimonio de la Humanidad, lo que hay que seguir difundiendo hasta la saciedad, hasta que resulte "necesario" contar con ella para alimentar el cuerpo y el alma, ya que está a un tiro de piedra sillar de la Capital del Reino, que tantos beneficios arrastra. Y más que podría arrastrar.

Porque, ¡joj!, no sólo de pan vive el hombre, ni de cordero y cochinillo la ciudad, sino de todo aquello que procede de la historia y la cultura. En Historia Segovia está sobrada, pero en Cultura contemporánea le quedan muchas cosas por lograr.

Esas cosas las conocen los dirigentes políticos, económicos y sociales, pero no se atreven a afrontarlas, patrocinarlas y financiarlas, o porque no están preparados para ello, o porque no creen en su "rentabilidad". Y ahí reside el fallo: en que no miran más allá de sus narices. No se ofendan; enmiéndense.

Señores, deben ustedes invertir en proyectos de fondo: en educación, ciencia y enseñanza, que son los que transforman la sociedad y la hacen merecedora de los premios a los que aspira con ingenuidad. Que la Luna no le venga grande a mi niña bonita.

Los nombres propios brillan como pregoneros -Juan Echanove, Imanol Arias, Herrera, Corella, Lucía Jiménez...-, pero no bastan si la mercancía que se ofrece queda únicamente a la altura de la tripa.

EN EL OTRO PERIÓDICO DE SEGOVIA

tú cuentas

eladelantado.com

